香港氣象觀測摘要

SUMMARY OF METEOROLOGICAL OBSERVATIONS

IN HONG KONG

2002

二零零三年六月出版
Published June 2003

香港天文台編製
香港九龍彌敦道134A

Prepared by:
Hong Kong Observatory
134A Nathan Road
Kowloon, Hong Kong

©版權所有。未經香港天文台台長同意，不得翻印本刊物任何部分內容。

©Copyright reserved. No part of this publication may be reproduced without the permission of the Director of the Hong Kong Observatory.

本刊物可於下列地點購買：

香港金鐘道66號
金鐘政府合署
低座地下
政府刊物銷售處

This publication is available from:

Government Publications Centre
Low Block, Ground Floor
Queensway Government Offices
66 Queensway
Hong Kong

本刊物的編製和發表，目的是促進資料交流。香港特別行政區政府(包括其僱員及代理人)對於本刊物所載資料的準確性、完整性或效用，概不作出明確或暗示的保證、聲明或陳述；在法律許可的範圍內，對於提供或使用這些資料而可能直接或間接引致任何損失、損壞或傷害(包括死亡)，亦不負任何法律承擔或責任(包括疏忽責任)。

This publication is prepared and disseminated in the interest of promoting the exchange of information. The Government of the Hong Kong Special Administrative Region (including its servants and agents) makes no warranty, statement or representation, express or implied, with respect to the accuracy, completeness, or usefulness of the information contained herein, and in so far as permitted by law, shall not have any legal liability or responsibility (including liability for negligence) for any loss, damage, or injury (including death) which may result, whether directly or indirectly, from the supply or use of such information.

551.506.1(512.317)

目錄

圖

表

1. 引言

由一九八四年起，香港各氣象站錄得的地面氣象觀測數據(多數為每小時一次的記錄)均刊載於每年出版的《氣象資料第一部分(地面觀測)》。由一九六九年開始，香港天文台在前政府電腦資料處理處協助下，利用電腦編製這些氣象數據。電腦化程序的各項細節載於《天文台技術報告(本港傳閱)第十七號》。一九八七年，這份刊物改稱為《香港地面觀測年報》。一九八八年，天文台開始以本身的電腦來處理氣象數據。由一九九三年起，刊物精簡化，內容只有摘要資料和圖表，方便讀者掌握一年的天氣情況，並且一併刊載地面及高空數據。而刊物名稱亦更改為現時的《香港氣象觀測摘要》。《香港地面觀測年報》和另外一份撮錄高空數據的年刊—《無線電探空儀觀測摘要》則於同年停刊。

本刊物所述的時間，是指香港時間，即協調世界時加8小時。就一般實際用途而言，協調世界時等於格林尼治平時。

本刊物內的氣候正常平均值，是指根據一九六一至一九九零年三十年間所觀測的數據計算出來的數值。至於極端氣象記錄，是指在一八八四至一九三九年及一九四七至二零零二年期間天文台所錄得的最高及最低數值。

2. 香港的氣象站

天文台管理的氣象站，分為有觀測員的氣象站和自動氣象站兩種。圖一為二零零二年十二月三十一日的氣象站位置圖。下文簡述氣象站詳情。

有觀測員的氣象站

關於有觀測員的氣象站的位置及站內百葉箱附近地面、氣壓表和風速表的高度，詳情如下：

氣象站	位置		海拔高度(米)		
	北緯	東經	氣壓表	風速表	地面
天文台	22°18'	114°10'	62	74	32
京士柏	22°19'	114°10'	66	90	65
香港國際機場	22°19'	113°55'	8	13	6

氣象站對風、能見度、天氣情況、大氣壓力、乾球和濕球溫度、雨量、雲層類型及雲底高度的觀測，通常是每小時至少一次。這些氣象站的氣象數據及分析資料，市民可向天文台查詢。

香港國際機場航空氣象所是本港的天氣報告基準站。

京士柏氣象站是本港唯一的高空觀測站。

自動氣象站

為了配合發展區進行工程項目而對地區氣象資料需求日增的情況，以及改善氣象服務，天文台在多區設立了自動氣象站。關於這些氣象站的位置、站內自動雨量器附近的地面高度等詳情如下：

氣象站	位置		地面海拔高度(米)	啟用日期
	北緯	東經		
天文台	22°18'	114°10'	32	一九八四年七月十日
沙田	22°24'	114°12'	7	一九八四年十月一日
赤柱洲	21°49'	113°57'	60	一九八五年七月十日
流浮山	22°28'	113°59'	34	一九八五年九月十六日
打鼓嶺	22°32'	114°09'	12	一九八五年十月十四日
屯門	22°24'	113°58'	63	一九八七年十月二十三日
赤竹坑	22°15'	114°10'	5	一九八九年八月一日
橫瀾島	22°11'	114°18'	56	一九八九年八月二十二日
將軍澳	22°19'	114°15'	32	一九九一年十二月一日
長洲	22°12'	114°02'	72	一九九二年三月三十日
京士柏	22°19'	114°10'	65	一九九二年七月一日
平洲	22°33'	114°26'	29	一九九三年一月一日
吉澳	22°32'	114°18'	10	一九九三年一月一日
大尾篤	22°29'	114°14'	55#	一九九三年一月一日
沙螺灣	22°18'	113°54'	58	一九九三年二月二十五日
西貢	22°23'	114°16'	4	一九九三年三月三日
塔門	22°28'	114°21'	24#	一九九三年九月十五日
鯽魚湖	22°24'	114°19'	5	一九九五年十月一日
沱灣列島	22°28'	114°37'	102	一九九六年八月十三日
石崗	22°26'	114°05'	16	一九九六年十一月四日
內伶仃	22°26'	113°47'	100	一九九六年十一月十五日
大帽山	22°25'	114°07'	945	一九九六年十二月二十日
赤□角	22°19'	113°55'	6	一九九七年六月一日
青衣(青衣島)	22°21'	114°06'	125	一九九七年六月十三日
外伶仃	22°06'	114°02'	40	一九九七年十月三十一日
大老山	22°22'	114°13'	575	一九九七年十二月十八日
大埔	22°27'	114°11'	15	一九九九年二月三日

放射監測設備附近的地面高度

自動氣象站記錄了風、乾球和濕球溫度、露點、相對濕度、大氣壓力和雨量的測量，有關數據則每分鐘透過電話線路傳達天文台。

赤柱洲、沱灣列島、內伶仃和外伶仃氣象站是天文台與廣東省氣象局合作設立的自動氣象站。這些站的數據每十分鐘以超高頻無線電和租用電話線路傳達天文台。

此外，青衣島蜆殼油庫、中環天星碼頭、中環廣場、九龍天星碼頭、長沙灣、青洲、北角、又一村、九龍仔、啟德、大磨刀、小蠔灣、二東山、沙洲、彌勒山、大澳及深屈等測風站的風數據，也每分鐘傳送至天文台。

雨量站

天文台管理的雨量站有兩類，其一是有觀測員的雨量站。有觀測員的雨量站網絡，是在志願觀測員的協助下，於五十年代初期開始設立的。由一九八三年起，香港陸續設立自動雨量站，提供即時雨量資料，作為發出暴雨及山泥傾瀉警告的參考數據。圖二為雨量站位置圖。

3. 儀器及觀測方法

天文台自一八八四年以來所使用的儀器和觀測方法，載於《天文台技術記錄第五號 — 香港氣象記錄和氣候概況》。該刊物於一九五二年出版，其後於一九六三年出版補編。

圖三及圖四分別為天文台總部及京士柏氣象站的平面圖，顯示二零零二年十二月三十一日的氣象儀器分布情況。下文闡述二零零二年氣象要素的測量程序。

地面觀測

大氣壓力

在天文台，每小時的大氣壓力由Setra 361型數字氣壓器測量。玻璃水銀氣壓表則作為後備設施。

在京士柏，探空時的地面氣壓測量用的是F.Darton公司製造的定糟式氣壓表，編號S3478/46/70。此外，也使用Setra System公司製造的370型數字氣壓器，每小時觀測大氣壓力。

在香港國際機場，大氣壓力由Setra 470型數字氣壓器測量。玻璃水銀氣壓表則作為後備設施。

氣溫、濕球溫度、露點、水汽壓及相對濕度

天文台和京士柏每小時均有進行地面氣溫(乾球溫度)、濕球溫度的觀測及露點、水汽壓及相對濕度的計算。

在天文台，乾球和濕球溫度由白金絲電阻溫度計測量。白金絲電阻溫度計是置於一個頂部由兩層分隔墊料搭成的開放棚架內，離地約1.2米。開放棚架比百葉箱較為理想，因為百葉箱在炎熱無風的天氣下，會出現過熱情況。天文台在一九七八年把棚架及百葉箱測錄得的溫度作比較，比較結果載於《天文台技術報告第四十九號》。

一九八八年，天文台編訂了一套電腦程式，引用英國氣象局G.P.Sargent在一九八零年《氣象雜誌 一零九卷 一二九七號》闡述的修訂賀柏氏(Hooper)法，從乾球和濕球溫度讀數計算出水汽壓、相對濕度及露點溫度。

天文台使用同一的白金絲電阻溫度計，作為最高及最低溫度的數字記錄系統，並且每日三次，即在8時、20時及午夜記錄讀數，每次記錄後將讀數撥回原位。傳統的玻璃水銀溫度計亦放置在開放棚架內，作為後備設施。

棚架內亦放置了一部Casella B.S.3231型8652號雙金屬溫度計。所得的乾球和濕球溫度的自記式記錄，用作核對微處理機系統的氣溫數據。

京士柏所使用的白金絲電阻溫度計，放在百葉箱內，離地約1.2米。每小時的讀數，是從連接白金絲電阻溫度計的微處理機系統計算出來的。

在香港國際機場，乾球和濕球溫度、露點及相對濕度由Thies乾濕表測量。

風

在天文台，風是由R.W.Munro Mk 4型磁感風杯風速表來記錄的。每小時的盛行風向及平均風速，以每小時終結前60分鐘內的數值計算。至於每日或每月的盛行風向，則是應用二項式中五項加權因子(1-4-6-4-1)計算風向頻數分布。所得結果未必是模態風向。

在京士柏，風也是由R.W.Munro Mk 4型磁感風杯風速表來記錄的。每小時進行的風觀測，是天氣報告所需的每小時終結前十分鐘內的風數值。

在香港國際機場，觀測風的儀器是Thies風向風速表。每小時進行的風觀測，是每小時終結前十分鐘內的風數值。

由於橫瀾島的地理位置較為空曠，而且不直接受都市化的影響，故此橫瀾島錄得的風資料，較能代表香港的氣流概況。橫瀾島的風速表是R.W.Munro Mk 4型，海拔82米高。風數據依照處理天文台數據所用的方式來處理。

各自動氣象站使用由Met One Instruments製造的WS-201風速表及R.W.Munro Mk 4型磁感風杯風速表及風向標來記錄風資料，並依照處理天文台數據所用的方式來處理所得風數據。

京士柏的蒸發皿附近設有計數風杯風速表，風杯裝在蒸發皿框邊緣之上約0.15米。在每日8時從計數風杯風速表錄取風移動量。

雲量

目測雲層種類、雲量及估計雲底高度的工作，在香港國際機場每半小時進行一次，而天文台則每小時只作雲量觀測。

日照時間

京士柏的輻射實驗室屋頂裝有康培爾－斯托克日照計，用以記錄日照時間。該日照計離地4.9米，即海拔69.7米。每小時記錄的日照時間，指以視太陽時每小時開始為中心的60分鐘期間內錄得的日照時間。

太陽總輻射

天文台使用荷蘭Kipp & Zonen製造的熱電總日射表(密封熱電堆拱形日射表)連同累積計數器來記錄太陽總輻射。總日射表裝在京

土柜的輻射實驗室屋頂，接近日照計。

最低草溫和土壤溫度

天文台及京士柏均有進行最低草溫及土壤溫度觀測。最低草溫溫度表讀數在每日8時記錄，該讀數代表由前一日19時起計的晚間最低草溫。此外，每日兩次，即7時及19時，亦記錄在地面下0.05、0.1、0.2、0.5、1.0、1.5及3.0米深的土壤溫度。天文台的最低草溫和土壤溫度由白金絲電阻溫度計自動錄得。原本的玻璃水銀溫度計則作後備之用。

蒸發量

蒸發量的測量工作，每日8時在京士柏進行，採用的器具是兩個美國氣象局"A"級蒸發皿，蒸發面離地0.18米。編製每月數值的讀數來自第1號蒸發皿。

可能蒸散量

可能蒸散量的測量工作，每日8時在京士柏三幅草地進行。有時，在錄得高數值的可能蒸散量後，接着的數日卻錄得負數值。這些反常的數值，源於大雨後延遲了的徑流。因此，計算月值時，是把這些數值包括在內的。有關可能蒸散量的其他資料，載於《天文台技術報告第四十二號》。

海面溫度

消防處職員每日兩次，即7時及14時，在北角消防局消防船碼頭及位於香港國際機場東面和西面的兩個海上救援中心錄取海面溫度。北角消防局消防船碼頭平均水深約為6.5米，而香港國際機場東、西海上救援中心平均水深則約為3.0米。

天文台利用Rosemont T-200型白金絲溫度探測器在橫瀾島自動測量海面溫度。橫瀾島邊緣陡峭，四面的海床深於18米，所錄得的溫度，可代表毗鄰的近岸水域溫度。

閃電及雷暴

受過訓練的觀測員，在天文台每小時一次的觀測中報告觀測到的閃電及雷暴，在香港國際機場則每半小時一次。

能見度

受過訓練的觀測員，在天文台每小時一次評估水平能見度，在香港國際機場則每半小時一次。

雨量

天文台每小時一次的雨量觀測，用的是一套203毫米普通雨量器。所得數據會與鄰近的Dines虹吸式雨量器的記錄互相核對。

京士柏每小時一次的雨量觀測，用的是一套400平方厘米自動翻斗式雨量器。編製雨量統計資料時，這些觀測資料會與鄰近的203毫米普通雨量器及Dines虹吸式雨量器的讀數互相核對。

在香港國際機場每小時一次的雨量觀測，用的是160毫米雨量器。所得數據會與鄰近的Dines虹吸式雨量器的記錄互相核對。此外，亦利用鄰近的160毫米普通雨量器，在每日9時及15時量度雨量兩次。

由志願觀測員管理的雨量器，都是以人手量度的127毫米普通雨量器，或設有圖表記錄的虹吸型或翻斗型自記式雨量器。大部分普通雨量器的量度時間都是每日15時。

隨着微型電腦科技迅速發展，外設台站的翻斗式雨量器的電信號，可以快捷準確地傳送到天文台總部，對發出暴雨及山泥傾瀉警告的工作有極大幫助，亦大量增加了水文氣象分析的數據。除天文台自設的一個由翻斗式雨量器網絡組成的雨量數據收集系統外，土力工程處亦設有一個遙感雨量器網絡，所收集到的數據可供天文台取讀。現時，天文台每5分鐘可取得本港各區的雨量讀數。這些雨量器及自動氣象站的雨量器，以0.5毫米為單位記錄雨量，因此，不能探測到0.5毫米以下的雨量。

高空觀測

天文台自一九九三年七月起採用Vaisala公司的數碼科拉(DigiCORA)探測系統探測高層大氣。進行探測時，由LORAN-C系統測定無線電探空儀的移動軌跡，從而得出高空風的資料。無線電探空儀的空盒氣壓表、電容珠及濕敏電容薄膜電容器則可探測出大氣中的氣壓、溫度及濕度。

天文台每日進行三次高空探測。在協調世界時零時及12時，利用Vaisala RS80-15G型無線電探空儀進行探測，收集高空風、氣壓、溫度及濕度的數據，並於協調世界時6時，利用Vaisala WS80-15G型測風儀測量高空風。

4. 數據表達方式

下文概述本刊物所載的氣象及氣候數據。在一些列表中，英文本的HKO、KP及HKIA，分別是天文台(Hong Kong Observatory)、京士柏(King's Park)及香港國際機場(Hong Kong International Airport)的縮寫。

二零零二年京士柏、香港國際機場、天文台及橫瀾島的年風玫瑰圖載於圖五。由於橫瀾島錄得的風資料較能代表香港的氣流概況，故橫瀾島的月風玫瑰圖亦載於圖六及圖七。

二零零二年香港各自動氣象站的年風玫瑰圖載於圖八(甲)-(己)。須注意的是，由於外設自動氣象站會發生設備故障或傳送失誤，讀者可參考表二十三，了解數據是否完整。

有志願觀測員的雨量站所錄得的月及年雨量，是從每日大約15時由人手量度的讀數計算出來。月總雨量是指由上月最後一日15時起，計算至所指月份最後一日15時止的雨量總和。圖九至圖十二根據這些數據分析了二零零二年的月及年雨量，並以等雨量線來顯示香港各區的雨量分布。多年平均雨量(一九六一年至一九九零年)則載於圖十三。

圖十四至圖十九展示二零零二年協調世界時零時各高度的月平均高空風、溫度和相對濕度以及其正常月平均值(一九六一年至一九九零年)。

二零零二年天文台錄得的每日氣溫、相對濕度、雨量數值、大氣壓力及雲量，列於表一至表七。

二零零二年京士柏錄得的每日日照時間及太陽總輻射數值，列於表八及表九。

二零零二年橫瀾島錄得的每日盛行風列於表十。

二零零二年香港各區的月及年氣象要素數值，列於表十一至表

二十三。由於自動氣象站的數據會因設備故障或傳送失誤而流失，因此當可供計算用數據低於99.5%時，其百分率也列於括號內，以反映數據的完整程度。

表二十四列出二零零二年每月的蒸發量、可能蒸散量、最低草溫及土壤溫度。

表二十五列出二零零二年的月海面溫度。橫瀾島的海面溫度根據每小時錄取的讀數計算出來，而北角的海面溫度則只根據在7時及14時錄取的讀數計算。

天文台對二零零二年氣候數據進行了一些分析。表二十六顯示二零零二年天文台錄得指定雨量、閃電及雷的日數。表二十七列出二零零二年每月能見度低於指定數值的頻率百分比。

二零零二年各雨量站的月及年雨量載於表二十八及表二十九。由於雨量數據收集系統中各自動雨量器的數據會因設備故障或傳送失誤而流失，因此當可供計算用數據低於99.5%時，其百分率亦載於括號內。

香港氣象要素的正常月平均值(一九六一至一九九零年)及極端值(一八八四至一九三九年及一九四七至二零零二年)載於表三十，而香港部分氣象參數的月平均值則載於表三十一。

二零零二年各標準層錄得的高空風、氣溫、露點及位勢高度的月平均值載於表三十二。正常月平均值(一九六一至一九九零年)則載於表三十三。這些數值，是根據每日協調世界時零時在京士柏進行高空探測所收集的數據計算的。

本刊物只刊載部分氣象要素的月值摘要及日數值。每小時地面氣象數據、協調世界時零時及12時的高空探測數據和協調世界時6時的高空風數據，已採用美國信息交換用標準碼(ASCII)格式儲存於軟碟，可供市民購取。市民如需要這些數據及其他分析資料，可按下址致函香港天文台台長：

香港
九龍彌敦道134A
(經辦人：氣候資料服務組)

鳴謝

承蒙眾多志願雨量觀測員及消防處職員鼎力協助，貢獻良多，謹此鳴謝。

CONTENTS

FIGURES

TABLES

1. INTRODUCTION

Records of surface meteorological observations made at stations in Hong Kong, mostly on an hourly basis, were published since 1884 in annual volumes of 'Meteorological Results Part I - Surface Observations'. Commencing 1969, meteorological data were compiled by computer with the assistance of the then Government Data Processing Agency. Details of the computerization procedures are described in 'Hong Kong Observatory Technical Note (Local) No. 17'. In 1987, this publication was re-named 'Surface Observations in Hong Kong'. In 1988, processing of meteorological data was performed using Hong Kong Observatory computers. Since 1993, major changes in presentation have been introduced to prepare a condensed publication containing only summarized information and in graphical form as far as possible so as to facilitate readers appreciating the weather conditions of the year. Both surface and upper-air data were then included in this revised publication entitled 'Summary of Meteorological Observations in Hong Kong'. Accordingly, the printing of 'Surface Observations in Hong Kong' and 'Summary of Radiosonde-Radiowind Ascents', which was an annual publication containing summarized upper-air data, were stopped.

The time used in this publication is Hong Kong Time which is 8 hours ahead of Co-ordinated Universal Time (UTC). For most practical purposes, Co-ordinated Universal Time is the same as Greenwich Mean Time (GMT).

Climatological normals in this publication refer to those computed from data collected during the 30-year period 1961-1990. Extreme weather records are compared against the data recorded in the periods 1884-1939 and 1947-2002 for the Hong Kong Observatory Headquarters.

2. METEOROLOGICAL STATIONS IN HONG KONG

Both manned and automatic stations are operated by the Hong Kong Observatory. Their locations as at 31 December 2002 are shown in Figure 1. Station details are briefly described in the following paragraphs.

MANNED WEATHER STATIONS

Details on the positions, elevations of ground near the thermometer screen, barometer and anemometer of the manned stations are tabulated below.

Station	Position		Elevation above mean sea-level (metres)		
	Latitude N	Longitude E	barometer	anemometer	ground
Hong Kong Observatory	22° 18'	114° 10'	62	74	32
King's Park	22° 19'	114° 10'	66	90	65
Hong Kong International Airport	22° 19'	113° 55'	8	13	6

Observations of wind, visibility, weather condition, atmospheric pressure, dry-bulb and wet-bulb temperatures, rainfall amount, cloud type and height of cloud base are normally taken at hourly or more frequent intervals. Climatological data and analyses for these stations are available on request from the Hong Kong Observatory.

The Airport Meteorological Office at the Hong Kong International Airport is the synoptic reporting station for Hong Kong.

King's Park is the only upper-air station in Hong Kong.

AUTOMATIC WEATHER STATIONS

Automatic weather stations were set up in Hong Kong to meet increasing demands for regional meteorological data for engineering projects in areas under development and to improve weather services. In 2002, there were 27 automatic weather stations in operation (see Figure 1). Details of the positions and elevations of the ground near the thermometer screen of these stations are listed below.

Station	Position		Elevation of ground above mean sea-level (metres)	Date of first operation
	Latitude N	Longitude E		
Hong Kong Observatory	22° 18’	114° 10’	32	10 Jul 1984
Sha Tin	22° 24’	114° 12’	7	1 Oct 1984
Huangmao Zhou	21° 49’	113° 57’	60	10 Jul 1985
Lau Fau Shan	22° 28’	113° 59’	34	16 Sep 1985
Ta Kwu Ling	22° 32’	114° 09’	12	14 Oct 1985
Tuen Mun	22° 24’	113° 58’	63	23 Oct 1987
Wong Chuk Hang	22° 15’	114° 10’	5	1 Aug 1989
Waglan Island	22° 11’	114° 18’	56	22 Aug 1989
Tseung Kwan O	22° 19’	114° 15’	32	1 Dec 1991
Cheung Chau	22° 12’	114° 02’	72	30 Mar 1992
King’s Park	22° 19’	114° 10’	65	1 Jul 1992
Ping Chau	22° 33’	114° 26’	29	1 Jan 1993
Kat O	22° 32’	114° 18’	10	1 Jan 1993
Tai Mei Tuk	22° 29’	114° 14’	55#	1 Jan 1993
Sha Lo Wan	22° 18’	113° 54’	58	25 Feb 1993
Sai Kung	22° 23’	114° 16’	4	3 Mar 1993
Tap Mun	22° 28’	114° 21’	24#	15 Sep 1993
Tsak Yue Wu	22° 24’	114° 19’	5	1 Oct 1995
Tuoning Liedao	22° 28’	114° 37’	102	13 Aug 1996
Shek Kong	22° 26’	114° 05’	16	4 Nov 1996
Neilingding	22° 26’	113° 47’	100	15 Nov 1996
Tai Mo Shan	22° 25’	114° 07’	945	20 Dec 1996
Chek Lap Kok	22° 19’	113° 55’	6	1 Jun 1997
Ching Pak House, Tsing Yi	22° 21’	114° 06’	125	13 Jun 1997
Wailingding	22° 06’	114° 02’	40	31 Oct 1997
Tate's Cairn	22° 22’	114° 13’	575	18 Dec 1997
Tai Po	22° 27’	114° 11’	15	3 Feb 1999

Height of ground near radiological monitoring equipment

At automatic weather stations, measurements of wind, dry-bulb and wet-bulb temperatures, dew point, relative humidity, atmospheric pressure and rainfall are recorded by automatic instruments and data are transmitted to the Hong Kong Observatory at one-minute intervals via telephone circuits.

The stations in Huangmao Zhou, Tuoning Liedao, Neilingding and Wailingding were installed in co-operation with the Guangdong Meteorological Bureau. Data from these stations are transmitted to the Observatory by UHF radio and leased telephone circuit at 10-minute intervals.

Wind data from 17 other anemometer stations, namely, Shell on Tsing Yi Island, Star Ferry (Central), Central Plaza, Star Ferry (Kowloon), Cheung Sha Wan, Green Island, North Point, Yau Yat Chuen, Kowloon Tsai, Kai Tak, Tai Mo To, Siu Ho Wan, Yi Tung Shan, Sha Chau, Nei Lak Shan, Tai O and Sham Wat are also transmitted every minute to the Observatory.

RAINFALL STATIONS

There are two types of rainfall stations operated by the Hong Kong Observatory. A network of manned rainfall stations, made possible by co-operation of voluntary observers, has been in operation since the early 1950’s. Starting from 1983, automatic rainfall stations were set up in Hong Kong to provide real-time rainfall information for the operation of rainstorm and landslip warnings. Figure 2 shows the locations of these rainfall stations.

3. INSTRUMENTS AND METHODS OF OBSERVATION

Instruments and methods of observation used at the Hong Kong Observatory since 1884 are described in 'Hong Kong Observatory Technical Memoir No. 5, Hong Kong Meteorological Records and Climatological Notes' published in 1952 with a supplement printed later in 1963.

Figures 3 and 4 are sketch maps of the Hong Kong Observatory Headquarters and King's Park Meteorological Station respectively showing the locations of the instruments as at 31 December 2002. The following paragraphs describe the procedures adopted for measuring various meteorological elements in 2002.

SURFACE OBSERVATIONS

Atmospheric Pressure

At the Hong Kong Observatory**,** hourly atmospheric pressure was measured using a Setra Model 361 digital pressure gauge. A mercury-in-glass barometer was used as back-up.

At King's Park, the Kew-pattern barometer No. S3478/46/70, manufactured by F. Darton Co. Ltd., was used for taking observation when upper-air soundings were made. Also, hourly observations of atmospheric pressure were made using a digital pressure gauge Model 370 manufactured by Setra System Inc.

At the Hong Kong International Airport, atmospheric pressure was measured using a Setra Model 470 digital pressure gauge. A mercury-in-glass barometer was used as back-up.

Air Temperature, Wet-bulb Temperature, Dew Point, Vapour Pressure and Relative Humidity

Surface observations of air temperature (dry-bulb temperature), wet-bulb temperature, dew point, vapour pressure and relative humidity were taken or computed at the Hong Kong Observatory and King's Park every hour.

At the Observatory**,** dry-bulb and wet-bulb temperatures were read from the digital display of a microprocessor-based system connected to platinum resistance thermometers placed about 1.2 metres above ground level in an open shed with a roof made of two separate layers of matting. The open shed arrangement is more satisfactory than a Stevenson screen which is liable to overheat in hot calm weather. A comparison between temperatures measured in the shed and in the screen was made in 1978 and the results were published in 'Hong Kong Observatory Technical Note No. 49'.

In 1988, a computer program was developed to compute vapour pressure, relative humidity and dew-point temperature from readings of dry-bulb and wet-bulb temperatures using the modified Hooper's method described by G.P. Sargent of the British Meteorological Office in the 'Meteorological Magazine, No. 1297, volume 109' in 1980.

Digital recording systems of maximum and minimum temperatures were used at the Observatory using the same platinum resistance thermometers. Readings were taken three times daily at 08 hours, 20 hours and midnight, and re-setting was done each time. Conventional mercury-in-glass maximum and minimum thermometers were similarly exposed in the open shed as back-up.

A Casella bimetallic thermograph, Model B.S. 3231, Serial No. 8652 was also installed in the shed. Autographic records of the dry-bulb and wet-bulb temperatures were kept and used for quality control of air temperature data.

At King's Park, platinum resistance thermometers exposed about 1.2 metres above ground level in a Stevenson screen were used. Hourly readings were computed from a microprocessor-based system connected to these platinum resistance thermometers.

At the Hong Kong International Airport**,** dry-bulb and wet-bulb temperatures, dew point and relative humidity were measured by a Thies psychrometer.

Wind

At the Hong Kong Observatory, winds were recorded by a R.W. Munro Mk 4 cup-generator anemometer. Hourly prevailing wind directions and mean speeds are values for the 60 minutes ending on each hour. Prevailing wind directions, whether daily or monthly are obtained from the frequency distribution of wind direction by applying a 5-term binomial weighting factor (1-4-6-4-1). The results are not necessarily the modal directions.

At King's Park, winds were recorded by a R.W. Munro Mk 4 cup-generator anemometer. Hourly wind observations referred to the 10-minute period ending on the hour as required in synoptic reports.

At the Hong Kong International Airport, winds were recorded by sets of Thies anemometer and wind vane. Hourly wind observations referred to the 10-minute period ending on the hour.

Since Waglan Island is better exposed geographically and not directly affected by urbanization, the wind recorded there is more representative of the general wind flow over Hong Kong. A R.W. Munro Mk 4 cup-generator anemometer 82

metres above mean sea-level was used as the station anemometer. Wind data were processed in the same way as for the Observatory.

At automatic weather stations, winds were recorded by sets of WS-201 anemometer manufactured by Met One Instruments and R.W. Munro Mk 4 cup-generator anemometer and vane. Wind data were processed in the same way as for the Observatory.

Wind movement was taken daily at 08 hours from a cup-counter anemometer mounted near to the evaporation pans at King's Park, with cups 0.15 metres above the rim of the pan.

Amount of Cloud

Visual observations of cloud type and amount, and estimates of the height of cloud base were made half-hourly at the Hong Kong International Airport. Observations of cloud amount were only made hourly at the Hong Kong Observatory.

Duration of Sunshine

Duration of bright sunshine was recorded by a Campbell-Stokes recorder on the roof of the Radiation Laboratory at King's Park. The recorder is 4.9 metres above ground and 69.7 metres above mean sea-level. Hourly record of sunshine duration refers to the duration in the 60-minute interval centred on the hour in apparent solar time.

Global Solar Radiation

Global solar radiation was recorded by a thermo-electric pyranometer (sealed thermo-pile dome solarimeter), manufactured by Kipp & Zonen of Holland, together with an integrating counter. The pyranometer was installed on the roof of the Radiation Laboratory at King's Park close to the sunshine recorder.

Grass Minimum and Soil Temperatures

Observations of grass minimum and soil temperatures were made at the Hong Kong Observatory and King's Park. The grass minimum thermometers were read daily at 08 hours, representing the overnight grass minimum temperature since 19 hours on the previous day. Observations of the soil temperature were made twice daily at 07 hours and 19 hours at depths of 0.05, 0.1, 0.2, 0.5, 1.0, 1.5 and 3.0 metres. Grass minimum and soil temperatures at the Observatory were automatically recorded by platinum resistance thermometers and read from a computer terminal display. The original mercury-in-glass thermometers were used as back-up.

Evaporation

Evaporation measurements were made daily at King's Park at 08 hours using two U.S. Weather Bureau Class 'A' evaporation pans with evaporation surface 0.18 m above ground. Readings from pan No. 1 are used to compile the monthly values.

Potential Evapotranspiration

Measurements of potential evapotranspiration were made for three turfed plots at King's Park each day at 08 hours. Sometimes, high values of potential evapotranspiration were recorded, followed by negative values on the following days. These anomalous values were caused by delayed run-off on occasions of heavy rainfall. They are therefore included in the computation of the monthly figures. More information on potential evapotranspiration can be found in 'Hong Kong Observatory Technical Note No. 42'.

Sea Surface Temperature

Sea surface temperatures were taken at the fire boat pier of North Point Fire Station and the eastern and western sea rescue berths of the Hong Kong International Airport twice daily at 07 hours and 14 hours by staff of the Fire Services Department. The mean depth of water at North Point Fire Station is about 6.5 metres and about 3.0 metres at the Hong Kong International Airport's rescue berths.

Automatic measurements of sea surface temperature were made at Waglan Island by the Rosemont T-200 Platinum Thermometer Probe. The sea bottom slopes steeply to over 18 metres on all sides of the island, and the temperature may be taken as representative of the adjacent open coastal waters.

Lightning and Thunderstorm

Trained observers reported occasions of lightning and thunderstorm in their observations hourly at the Hong Kong Observatory and half-hourly at the Hong Kong International Airport.

Visibility

Estimates of horizontal visibility were made hourly at the Hong Kong Observatory and half-hourly at the Hong Kong International Airport by trained observers.

Rainfall

Hourly observations of rainfall were made at the Hong Kong Observatory with an ordinary 203-mm raingauge. These observations were checked against the records of a Dines tilting-siphon raingauge nearby.

Hourly rainfall observations for King's Park were measured by a 400-cm^2 automatic tipping-bucket raingauge. During the compilation of rainfall statistics, they were checked against readings from an ordinary 203-mm raingauge and a Dines tilting-siphon raingauge nearby.

Hourly observations of rainfall were made at the Hong Kong International Airport with a 160-mm ombrometer. These observations were checked against the records of a Dines tilting-siphon raingauge nearby. Rainfall measurements were also taken twice daily at 09 hours and 15 hours with an ordinary 160-mm raingauge nearby.

Raingauges operated by voluntary observers are either ordinary 127-mm raingauges which are manually measured or autographic gauges with chart records which can be either the tilting-siphon type or the tipping-bucket type. Readings from most ordinary raingauges were taken once a day at 15 hours.

With the advance of microcomputer technology, electrical signals from tipping-bucket gauges at outstations can be readily and accurately telemetered to the Observatory Headquarters, greatly facilitating the operation of the rainstorm and landslip warnings as well as increasing the volume of data for hydrometeorological analysis. A network of such raingauges under the Rainfall Data Acquisition System has been developed and maintained by the Observatory. The Geotechnical Engineering Office also operates a network of remote raingauges which can be accessed by the Observatory. Rainfall readings at 5-minute intervals are now available from different locations in the territory. These raingauges, and those of automatic weather stations, record rainfall in units of 0.5 mm and thus rainfall less than 0.5 mm cannot be detected.

UPPER-AIR OBSERVATIONS

To probe the upper atmosphere, the DigiCORA by Vaisala has been in use since July 1993. During sounding, the radiosonde is tracked continuously by the LORAN-C System, thus determining the upper-air winds. The sensors for pressure, temperature and humidity in the radiosonde are the aneroid barometer, capacitive bead and humicap thin film capacitor respectively.

Upper-air soundings were made three times a day at King's Park. The Vaisala Type RS80-15G radiosonde was used in the 00 UTC and 12 UTC ascents to obtain upper winds, pressure, temperature and humidity data while Vaisala Type WS80-15G windsonde was used to measure upper winds in the 06 UTC ascents.

4. DATA PRESENTATION

The paragraphs underneath give a brief account of the meteorological and climatological data in this publication. The Hong Kong Observatory, King's Park and Hong Kong International Airport are abbreviated as HKO, KP, and HKIA respectively in some tables.

Annual wind roses for King's Park, Hong Kong International Airport, the Hong Kong Observatory and Waglan Island in 2002 are shown in Figure 5. As winds at Waglan Island are more representative of the general wind flow in Hong Kong, the monthly wind roses for Waglan Island are also presented in Figures 6 and 7.

Annual wind roses for automatic stations in Hong Kong in 2002 are also shown in Figures 8 (a)-(f). It should be noted that there may be periods of incomplete data due to equipment or transmission failure at these outstations. Readers may refer to Table 23 for information on data completeness.

Monthly and annual rainfall recorded at rainfall stations manned by voluntary observers are computed from daily readings taken manually at approximately 15 hours. Monthly sums are reckoned as beginning from 15 hours on the last day of the previous month and ending at 15 hours on the last day of the month specified. Monthly and annual rainfall maps in 2002 based on these data are analysed in Figures 9 to 12 with isohyets drawn to show the spatial distribution of rainfall over Hong Kong. The mean annual rainfall map (1961-1990) is shown in Figure 13.

Monthly mean upper-air wind, temperature and relative humidity at different heights at 00 UTC in 2002 together with their normals (1961-1990) are presented in Figures 14 to 19.

Daily values of air temperature, relative humidity, rainfall, atmospheric pressure and amount of cloud observed at the Hong Kong Observatory in 2002 are listed in Tables 1 to 7.

Daily values of duration of sunshine and global solar radiation recorded at King's Park in 2002 are listed in Tables 8 and 9.

Daily values of prevailing wind recorded at Waglan Island in 2002 are listed in Table 10.

Monthly and annual values of meteorological elements at various locations in Hong Kong in 2002 are printed in Tables 11 to 23. Since data for automatic weather stations are subject to loss due to equipment or transmission failure, the percentage of data available for compilation, when less than 99.5, is also given in brackets to reflect the degree of completeness.

Monthly values of evaporation, potential evapotranspiration, grass minimum temperature and soil temperature in 2002 are shown in Table 24.

Monthly values of sea surface temperature in 2002 are tabulated in Table 25. Values at Waglan Island are computed from hourly readings while those at North Point are from readings at 07 hours and 14 hours only.

Some analyses were performed on the climatological data in 2002. In Table 26, number of days with specified rainfall amounts in 2002 together with number of days with lightning and number of days with thunder observed at the Hong Kong Observatory are shown. Table 27 presents the monthly percentage frequency of visibility below specified values in 2002.

Monthly and annual rainfall figures at rainfall stations in 2002 are printed in Tables 28 and 29. As data from automatic raingauges under the Rainfall Data Acquisition System are subject to loss due to equipment or transmission failure, the percentage of data available for compilation, when less than 99.5, is also given in brackets.

Monthly normals (1961-1990) and extreme values (1884-1939 and 1947-2002) of meteorological elements for Hong Kong are displayed in Table 30 and monthly means of selected meteorological parameters for Hong Kong are displayed in Table 31.

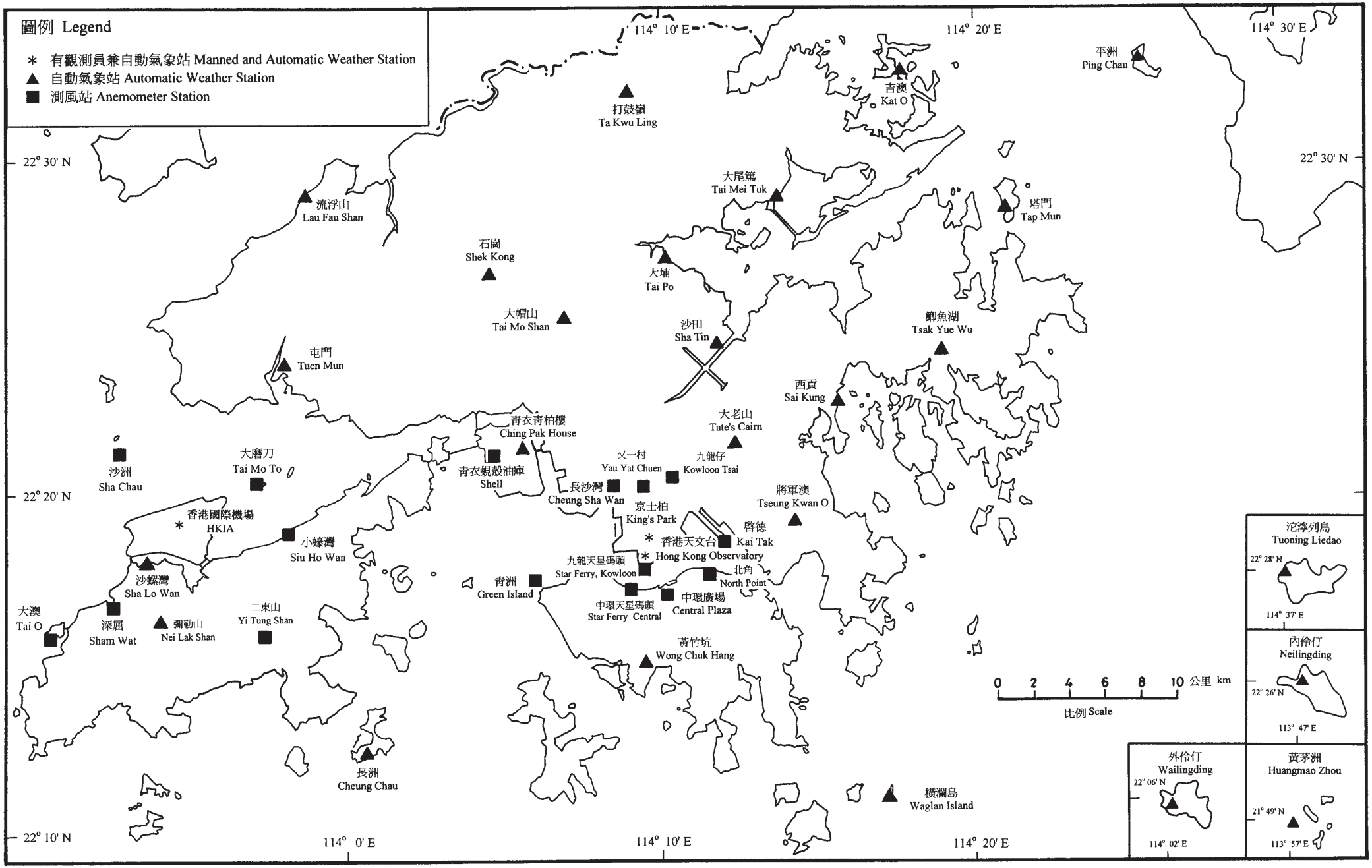
The monthly mean values of upper wind, air temperature, dew point and geopotential height recorded at standard levels in 2002 are tabulated in Table 32. The normals (1961-1990) of corresponding upper-air data are presented in Table 33. All figures are based on the data collected from the ascents released at King's Park at 00 UTC each day.

Only monthly summaries of meteorological data and daily values of selected elements are printed in this publication. Hourly surface meteorological data, upper-air radiosonde data at 00 and 12 UTC and upper-air wind data at 06 UTC are available in ASCII format on floppy diskettes at cost upon request. Requests for such data and other analyses should be addressed to the Director of the Hong Kong Observatory at the following address:

134A Nathan Road
Kowloon
Hong Kong
(Attention: Climatological Services Section)

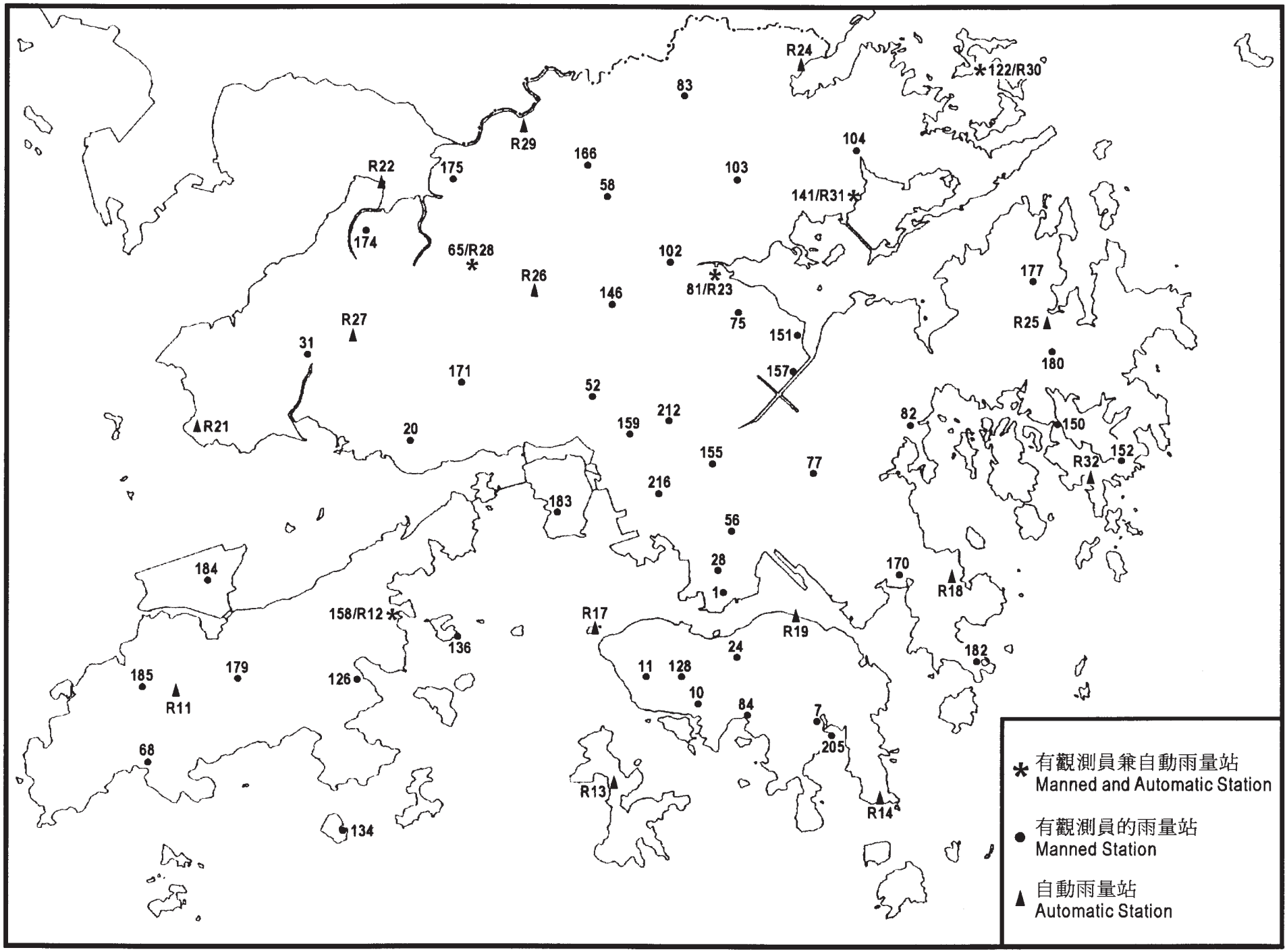
ACKNOWLEDGEMENT

We gratefully acknowledge the help and contribution of the many voluntary rainfall observers and staff of the Fire Services Department.

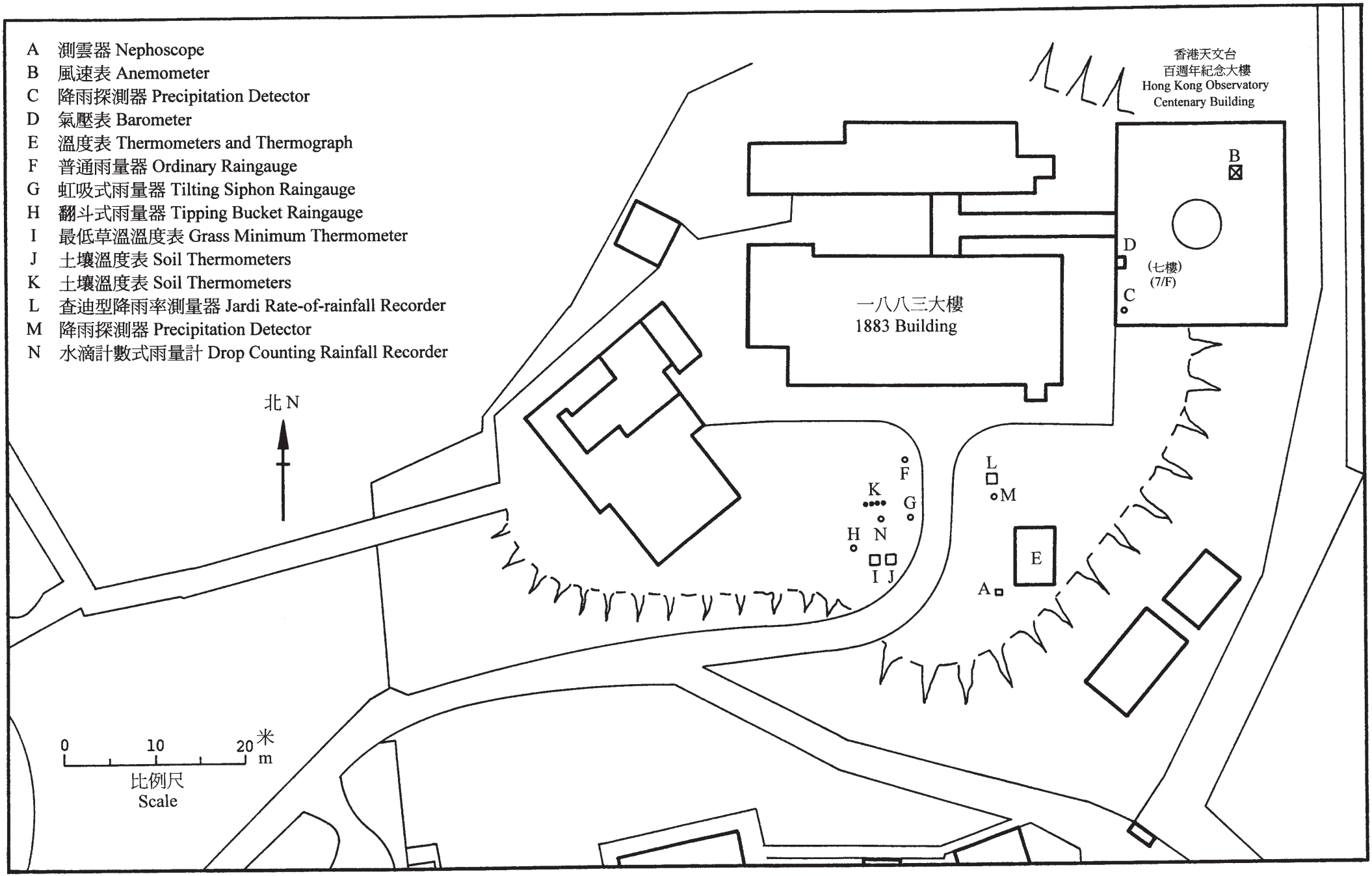


圖一　氣象站的位置圖（二零零二年十二月三十一日）

Figure 1　Locations of weather stations as at 31 December 2002

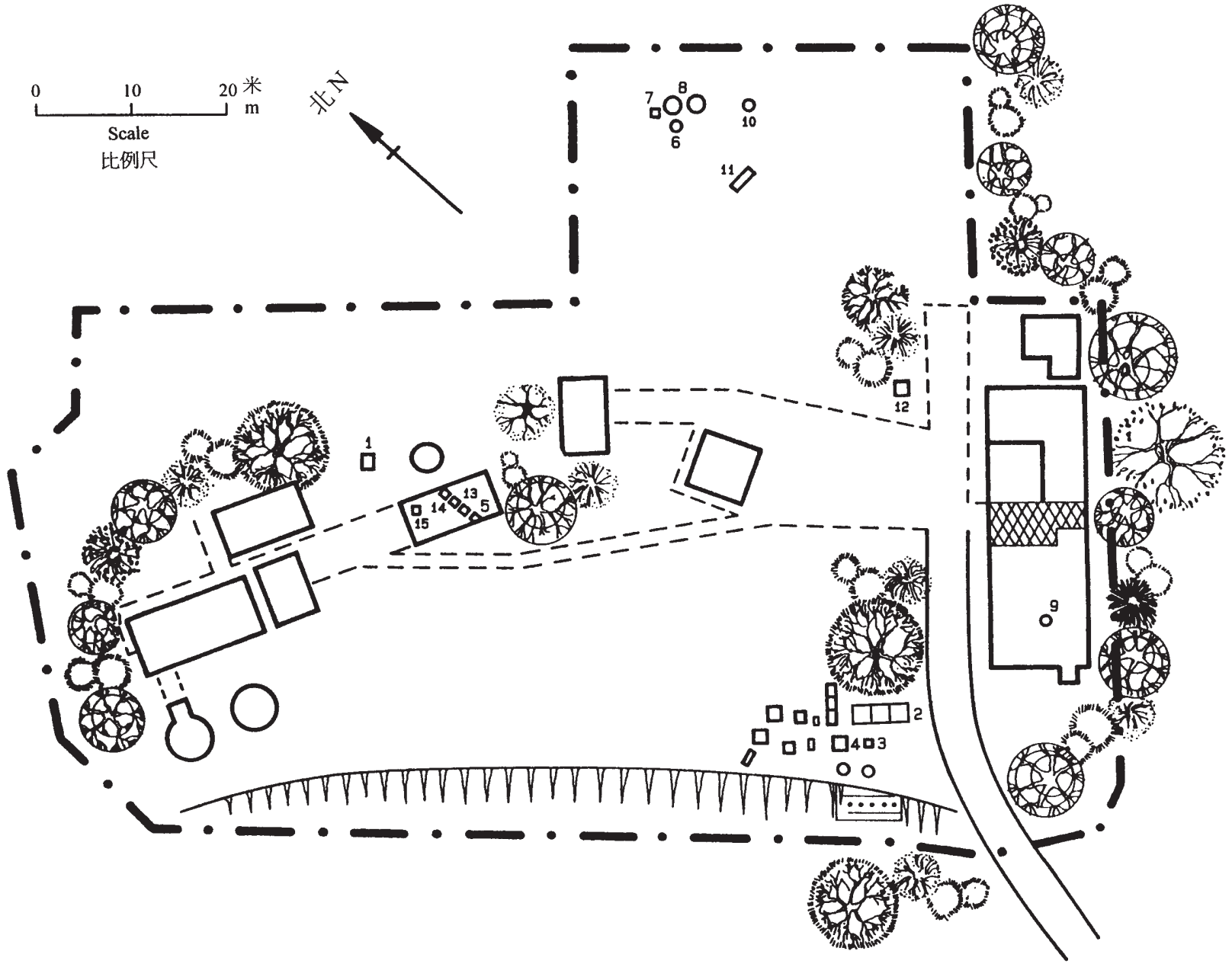


圖二　雨量站的位置圖
Figure 2 Locations of rainfall stations



圖三　天文台總部的氣象儀器分布圖

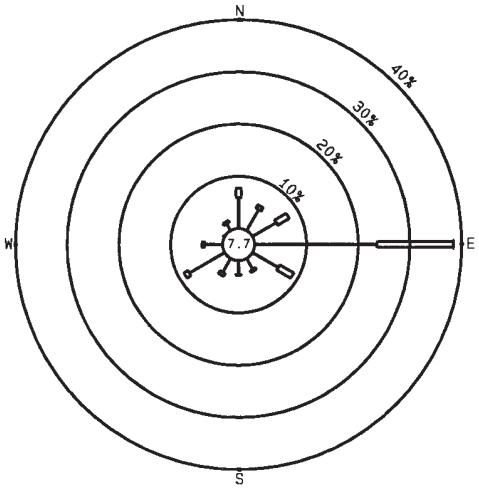
Figure 3　Locations of meteorological instruments at the Hong Kong Observatory Headquarters



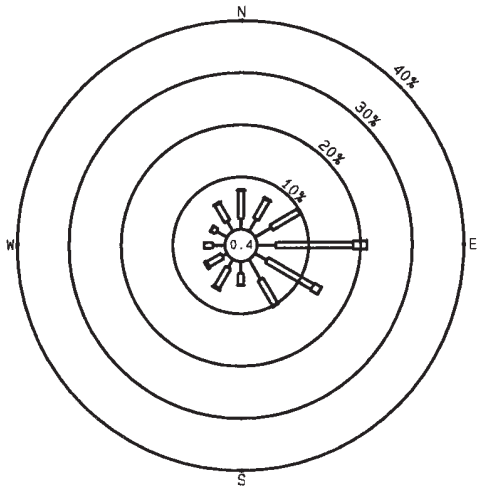
圖四　京士柏氣象站的氣象儀器分布圖

Figure 4　Locations of meteorological instruments at King's Park Meteorological Station

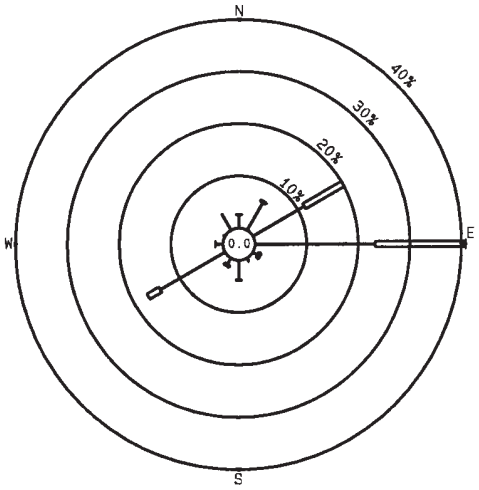
京士柏 King's Park



香港國際機場 HKIA



天文台 Hong Kong Observatory



橫瀾島 Waglan Island

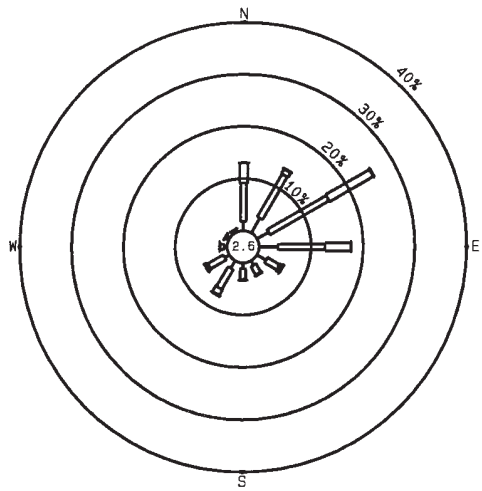
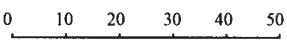


圖 例 :
Legend :

0.1 - 3.2	3.3 - 8.2	8.3 - 14.2	> 14.2	米/秒 m/s
1 - 2	3 - 4	5 - 6	> 6	蒲福氏風級 Beaufort force

風速 Wind Speed

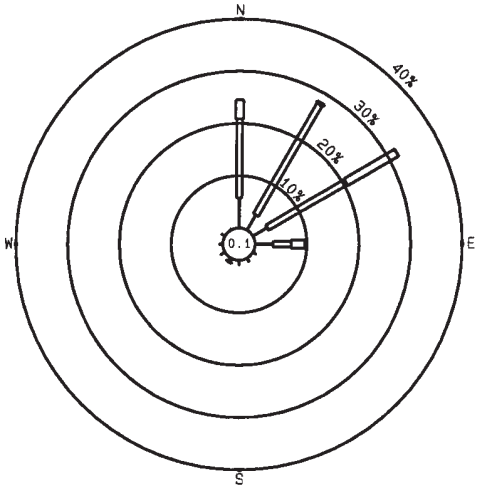


小圈內的數字表示出現無風及風向不定之情況的頻率百分比
The number in the inner circle is the percentage frequency of occurrence of calm and variable winds.

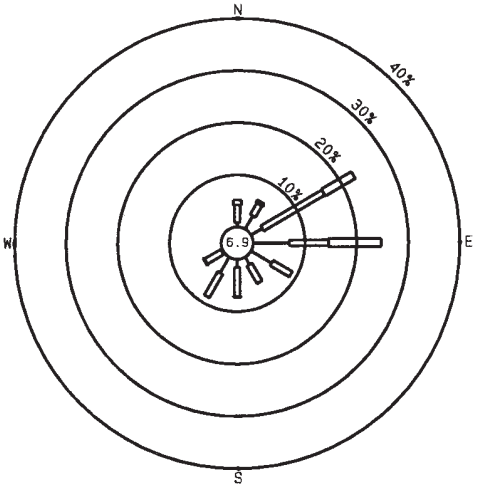
頻率百分比 Percentage Frequency

圖 五　二零零二年京士柏、香港國際機場、天文台及橫瀾島的年風玫瑰圖
Figure 5　Annual wind roses for King's Park, Hong Kong International Airport, the Hong Kong Observatory and Waglan Island in 2002

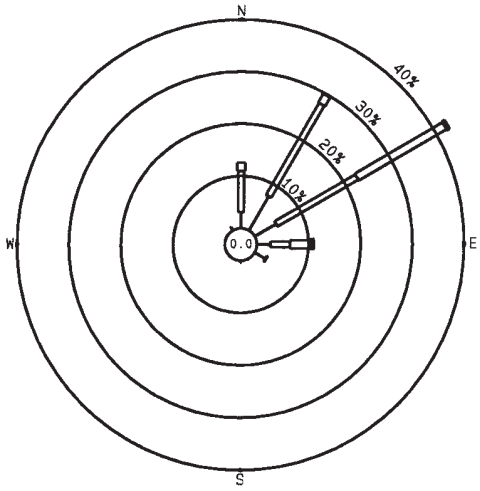
一月 January



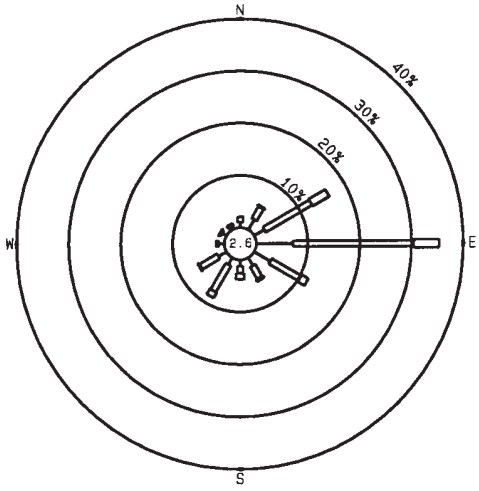
四月 April



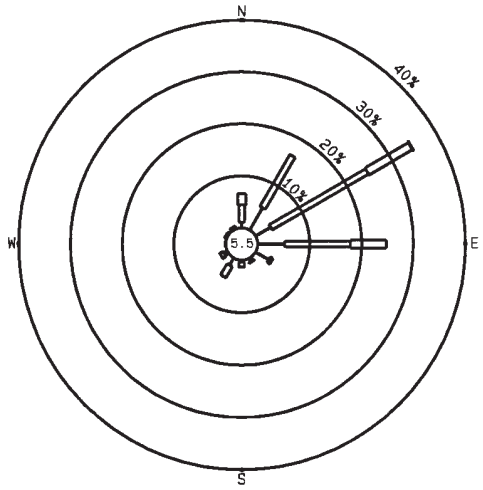
二月 February



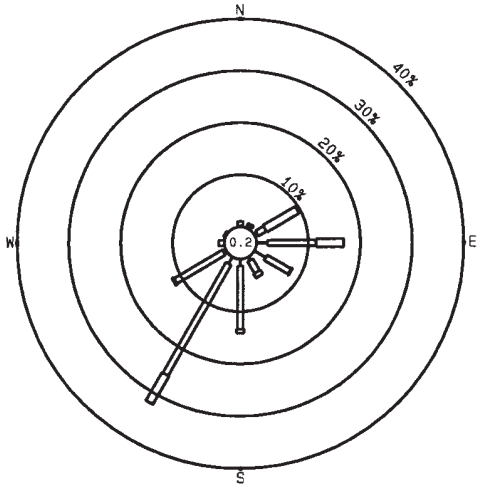
五月 May



三月 March



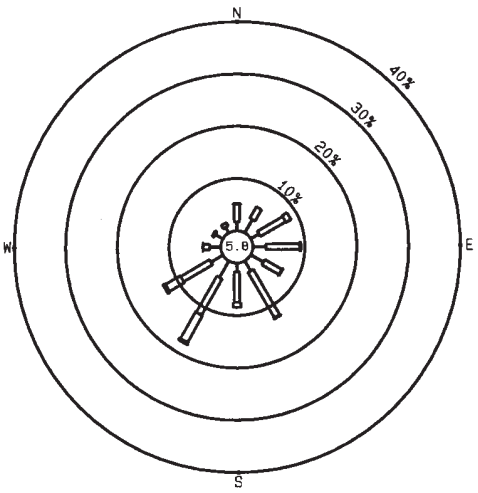
六月 June



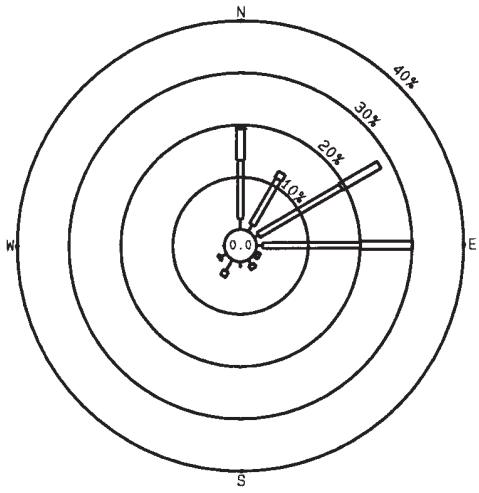
圖六　二零零二年一月至六月橫瀾島的風玫瑰圖

Figure 6　Monthly wind roses for Waglan Island from January to June in 2002

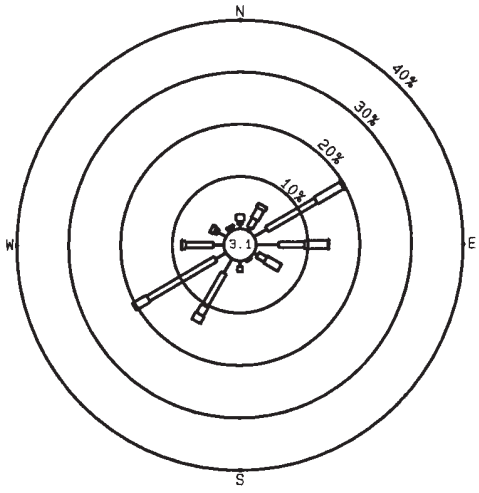
七月 July



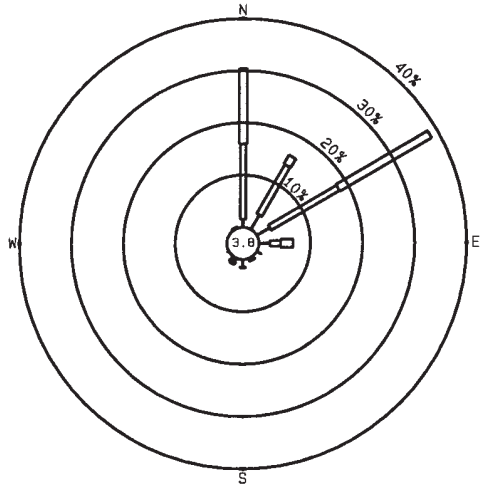
十月 October



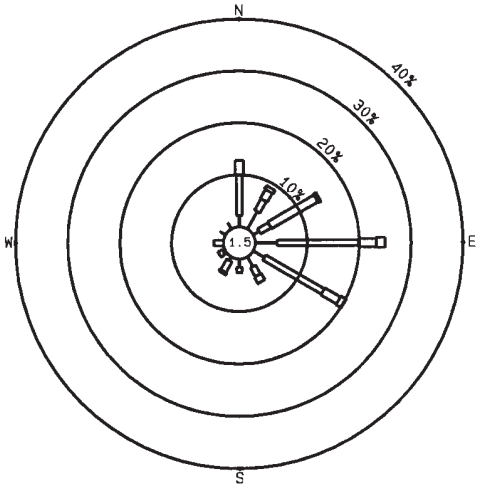
八月 August



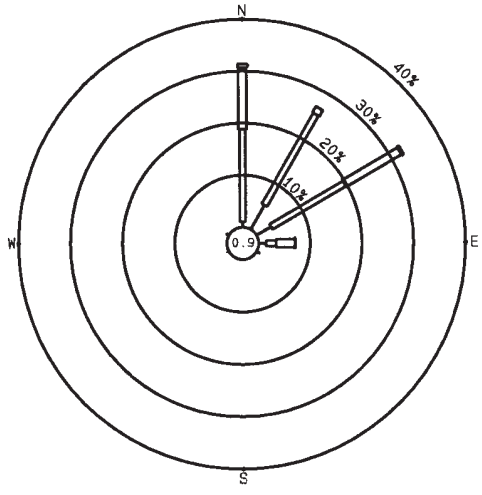
十一月 November



九月 September



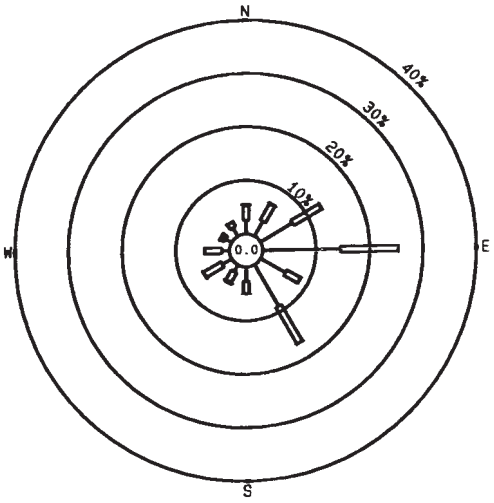
十二月 December



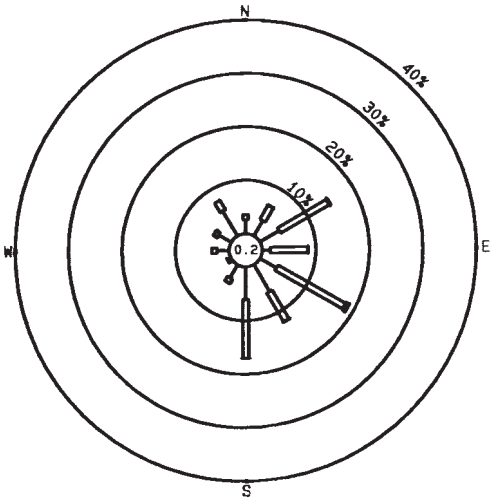
圖七　二零零二年七月至十二月橫瀾島的風玫瑰圖

Figure 7　Monthly wind roses for Waglan Island from July to December in 2002

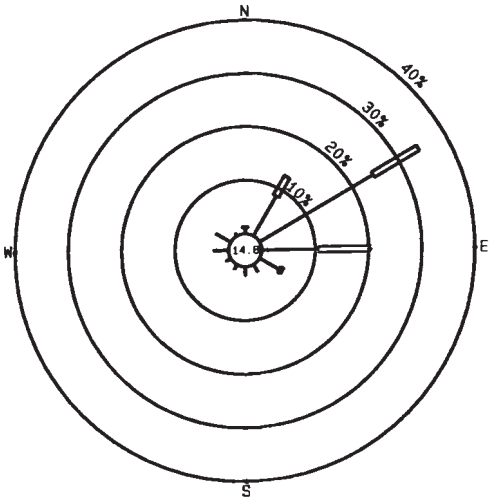
流浮山 Lau Fau Shan



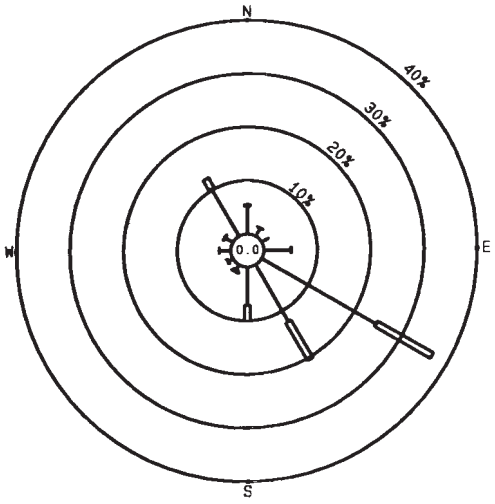
青衣青柏樓 Ching Pak House



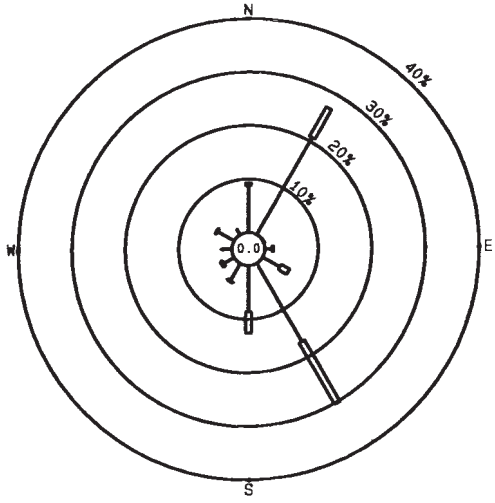
石崗 Shek Kong



青衣蜆殼油庫 Shell



屯門 Tuen Mun



青洲 Green Island

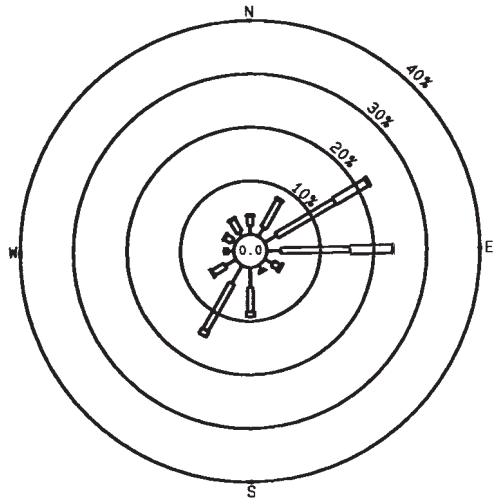
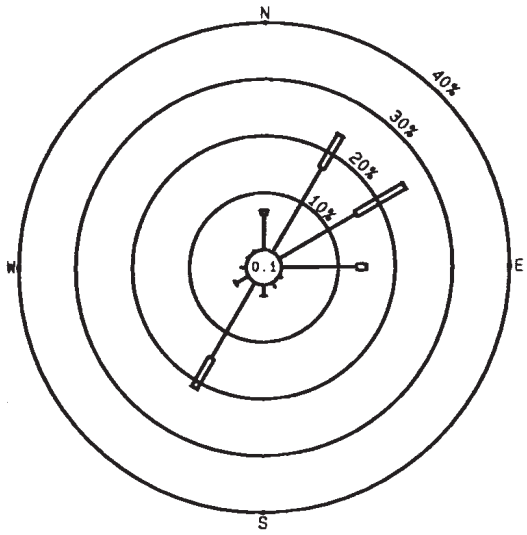


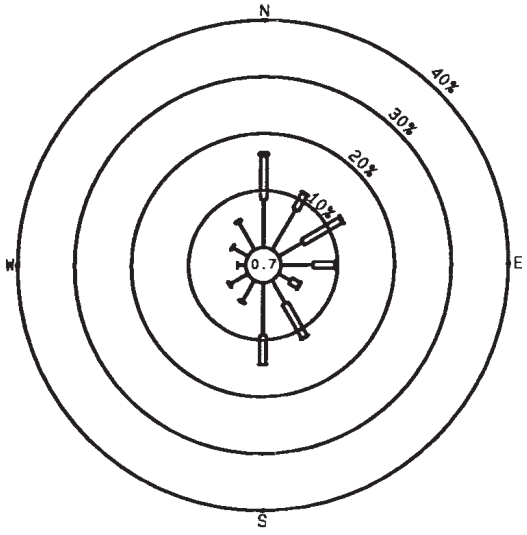
圖 八(甲)　二 零 零 二 年 自 動 氣 象 站 的 年 風 玫 瑰 圖

Figure 8(a)　Annual wind roses for automatic weather stations in 2002

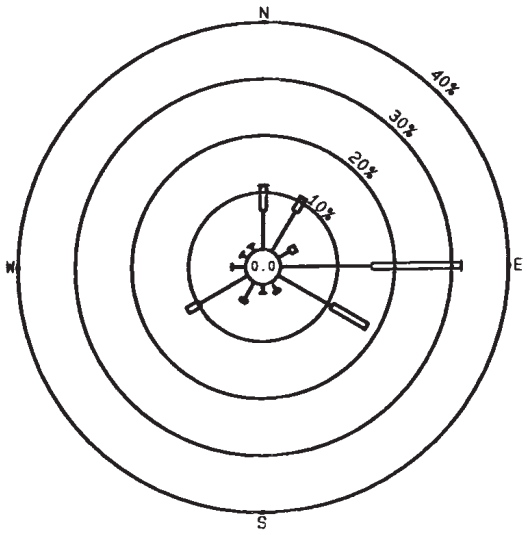
長沙灣 Cheung Sha Wan



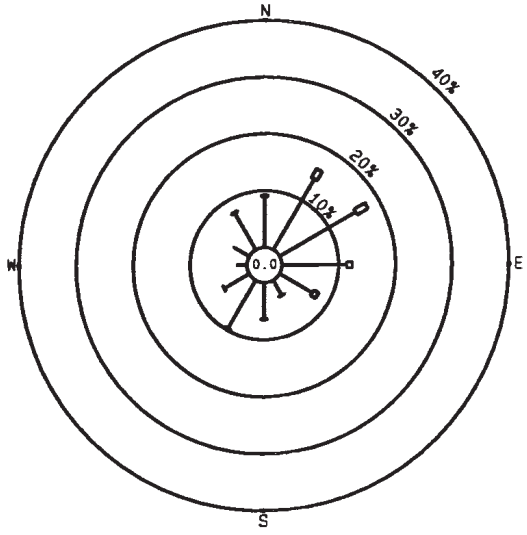
西貢 Sai Kung



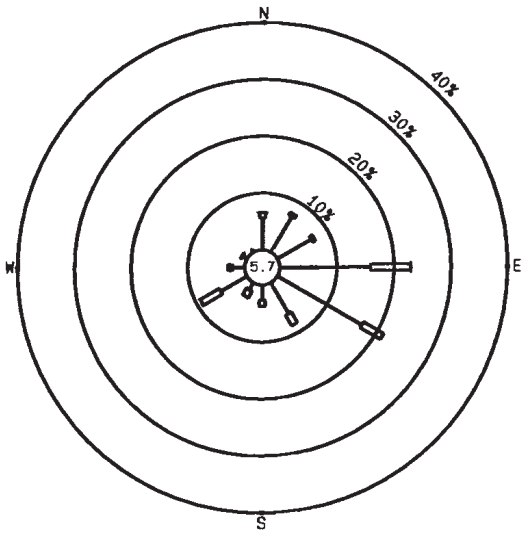
又一村 Yau Yat Chuen



將軍澳 Tseung Kwan O



九龍仔 Kowloon Tsai



啓德 Kai Tak

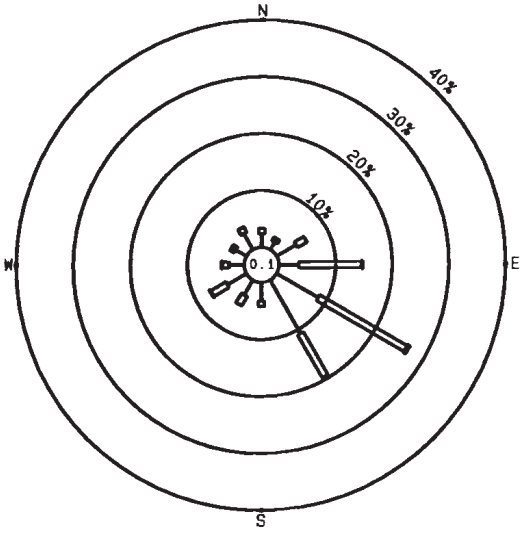
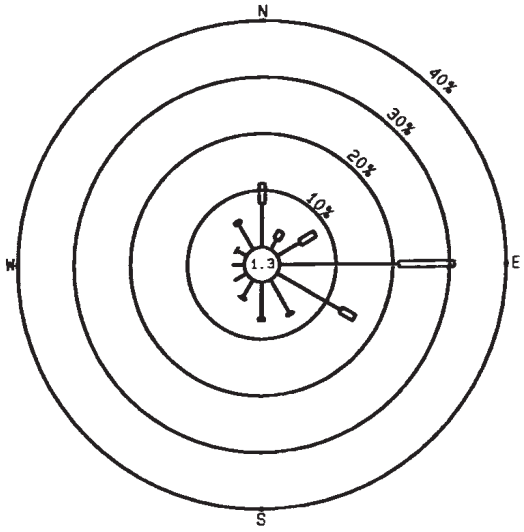


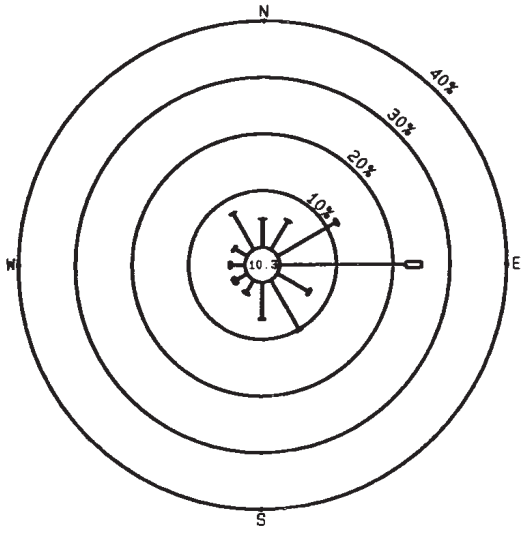
圖 八(乙)　二 零 零 二 年 自 動 氣 象 站 的 年 風 玫 瑰 圖

Figure 8(b)　Annual wind roses for automatic weather stations in 2002

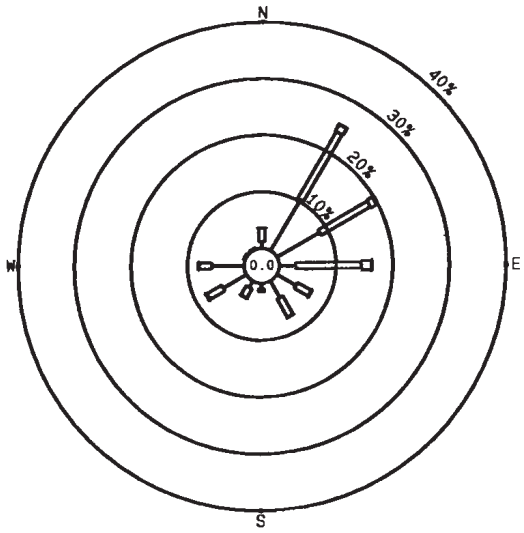
打鼓嶺 Ta Kwu Ling



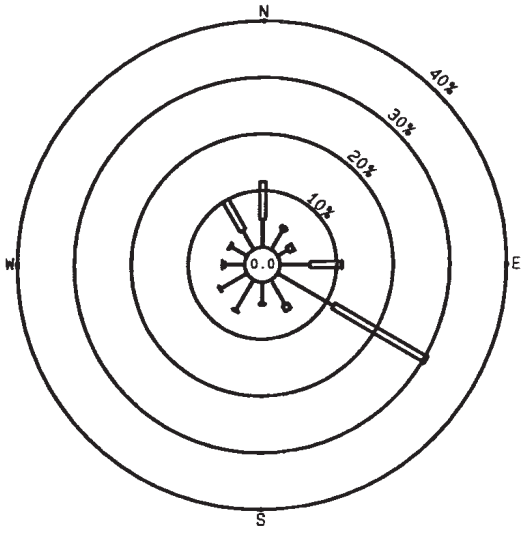
平洲 Ping Chau



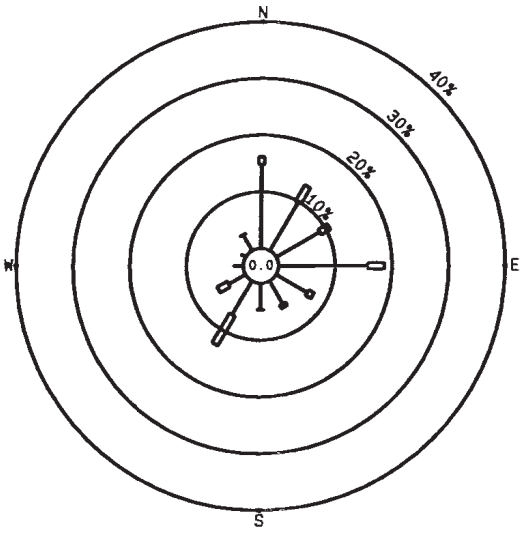
大尾篤 Tai Mei Tuk



塔門 Tap Mun



沙田 Sha Tin



鯽魚湖 Tsak Yue Wu

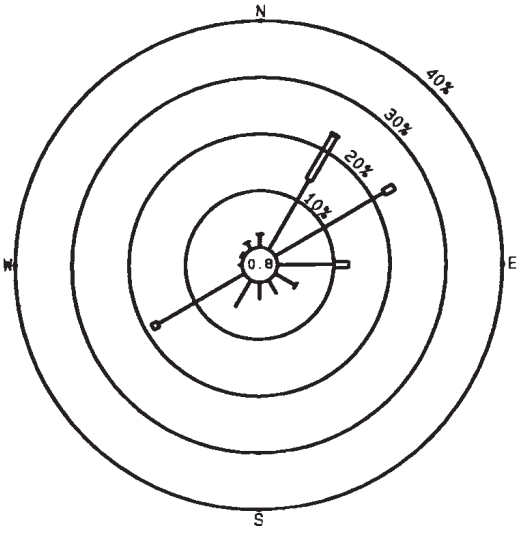
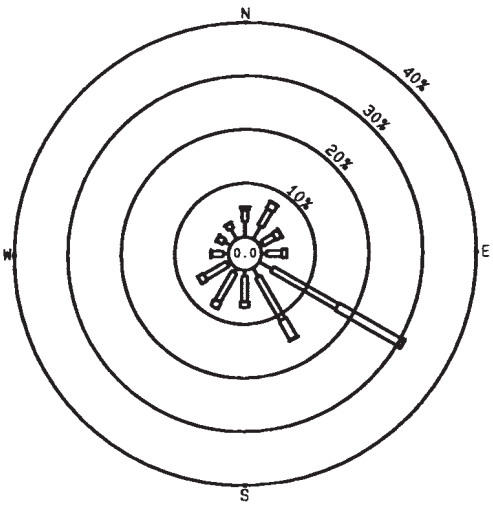


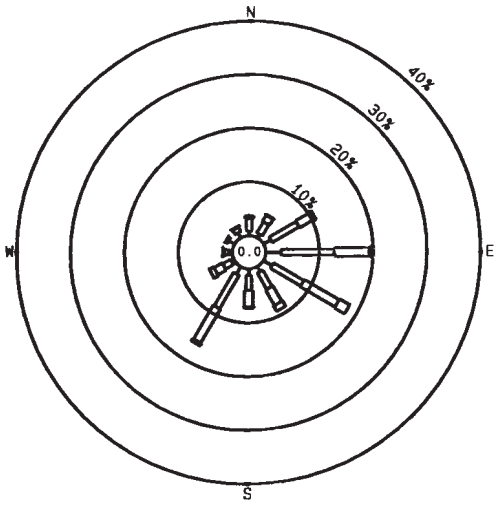
圖 八(丙)　二 零 零 二 年 自 動 氣 象 站 的 年 風 玫 瑰 圖

Figure 8(c)　Annual wind roses for automatic weather stations in 2002

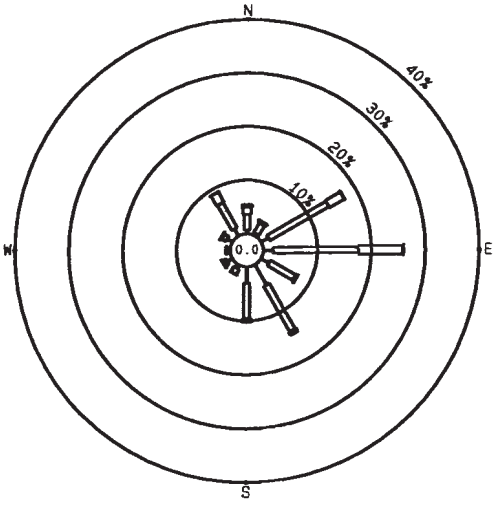
大帽山 Tai Mo Shan



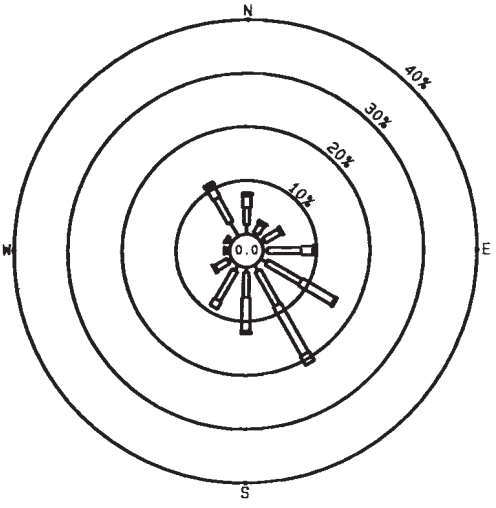
彌勒山 Nei Lak Shan



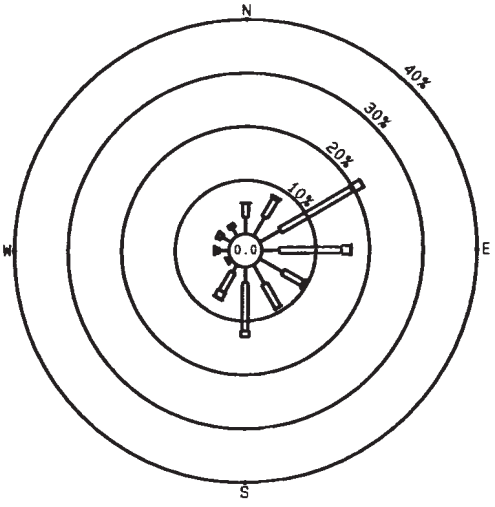
大老山 Tate's Cairn



二東山 Yi Tung Shan



中環廣場 Central Plaza



長洲 Cheung Chau

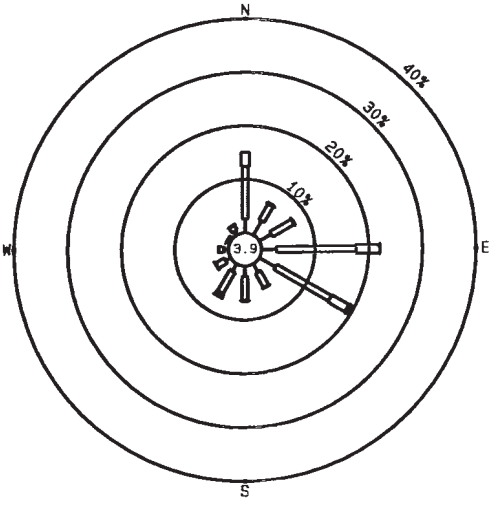
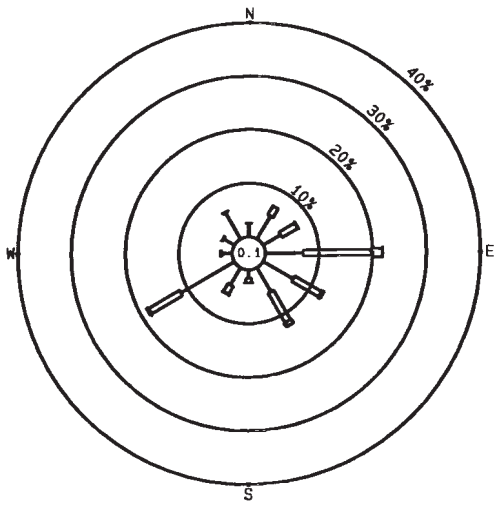


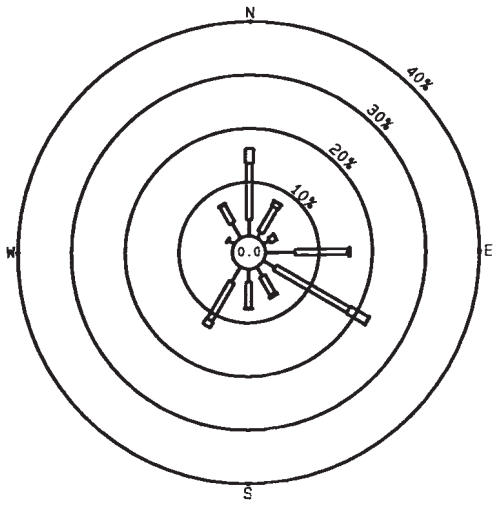
圖 八(丁)　二 零 零 二 年 自 動 氣 象 站 的 年 風 玫 瑰 圖

Figure 8(d)　Annual wind roses for automatic weather stations in 2002

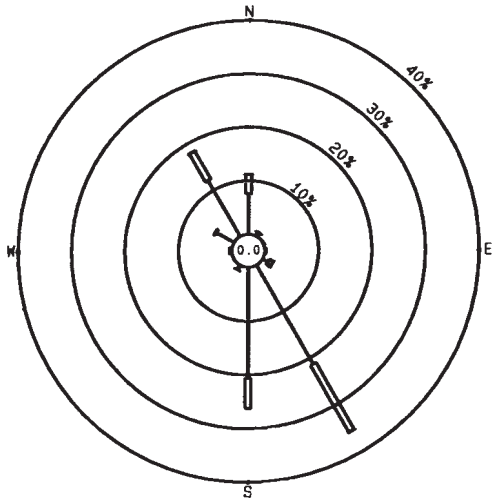
沙螺灣 Sha Lo Wan



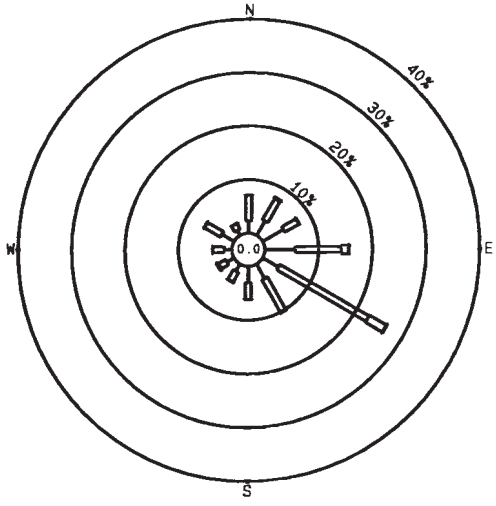
沙洲 Sha Chau



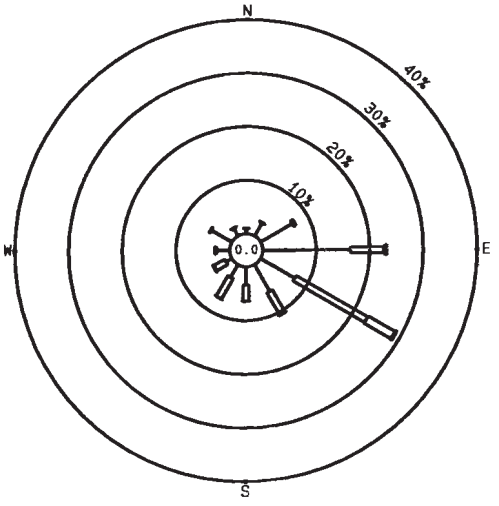
深屈 Sham Wat



大磨刀 Tai Mo To



大澳 Tai O



小蠔灣 Siu Ho Wan

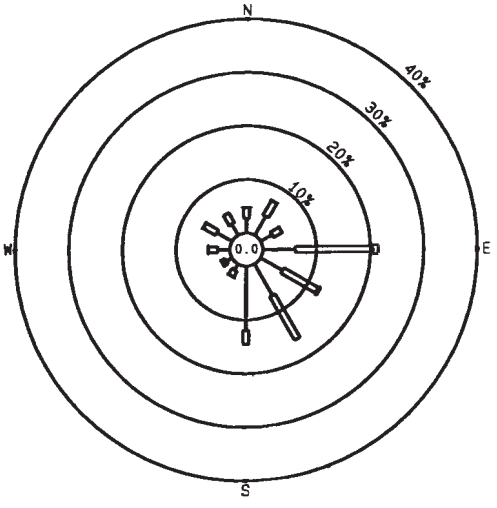
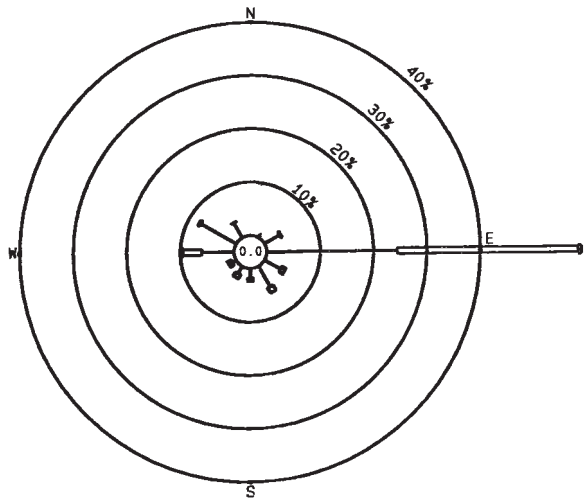


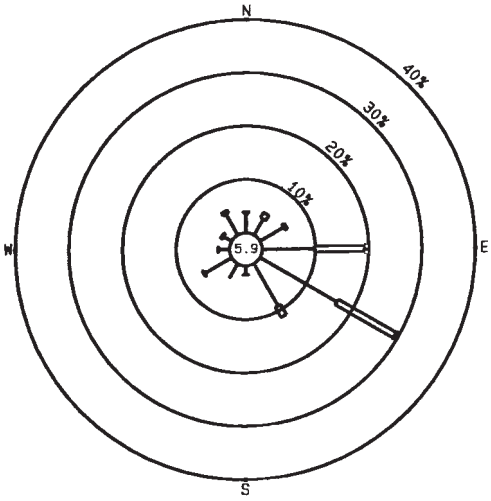
圖 八(戊)　二 零 零 二 年 自 動 氣 象 站 的 年 風 玫 瑰 圖

Figure 8(e)　Annual wind roses for automatic weather stations in 2002

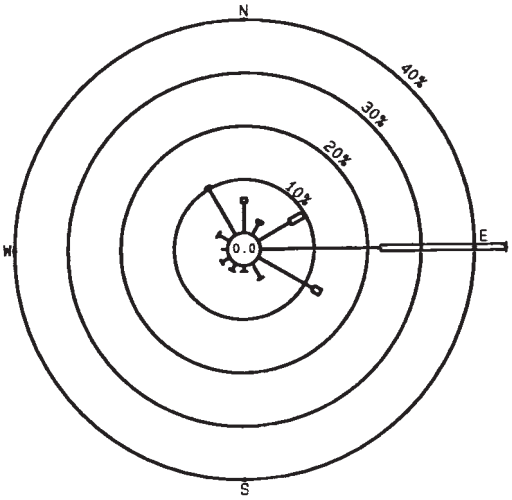
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon



黃竹坑 Wong Chuk Hang



中環天星碼頭 Star Ferry, Central



北角 North Point

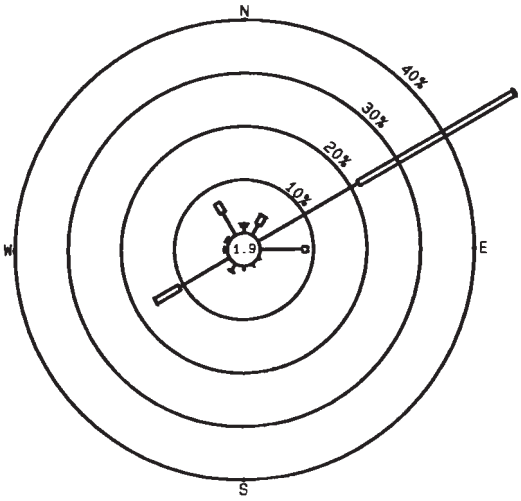
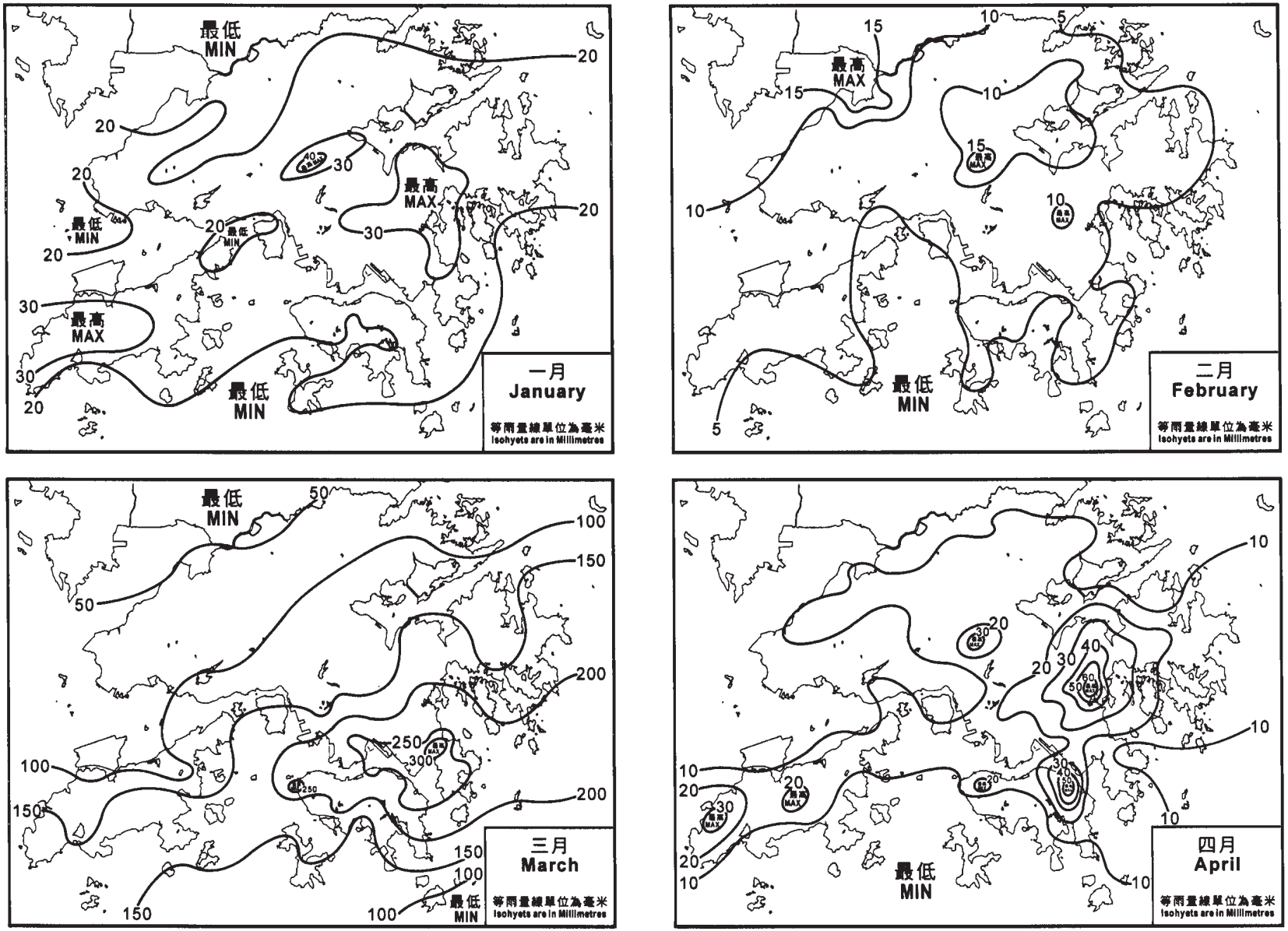


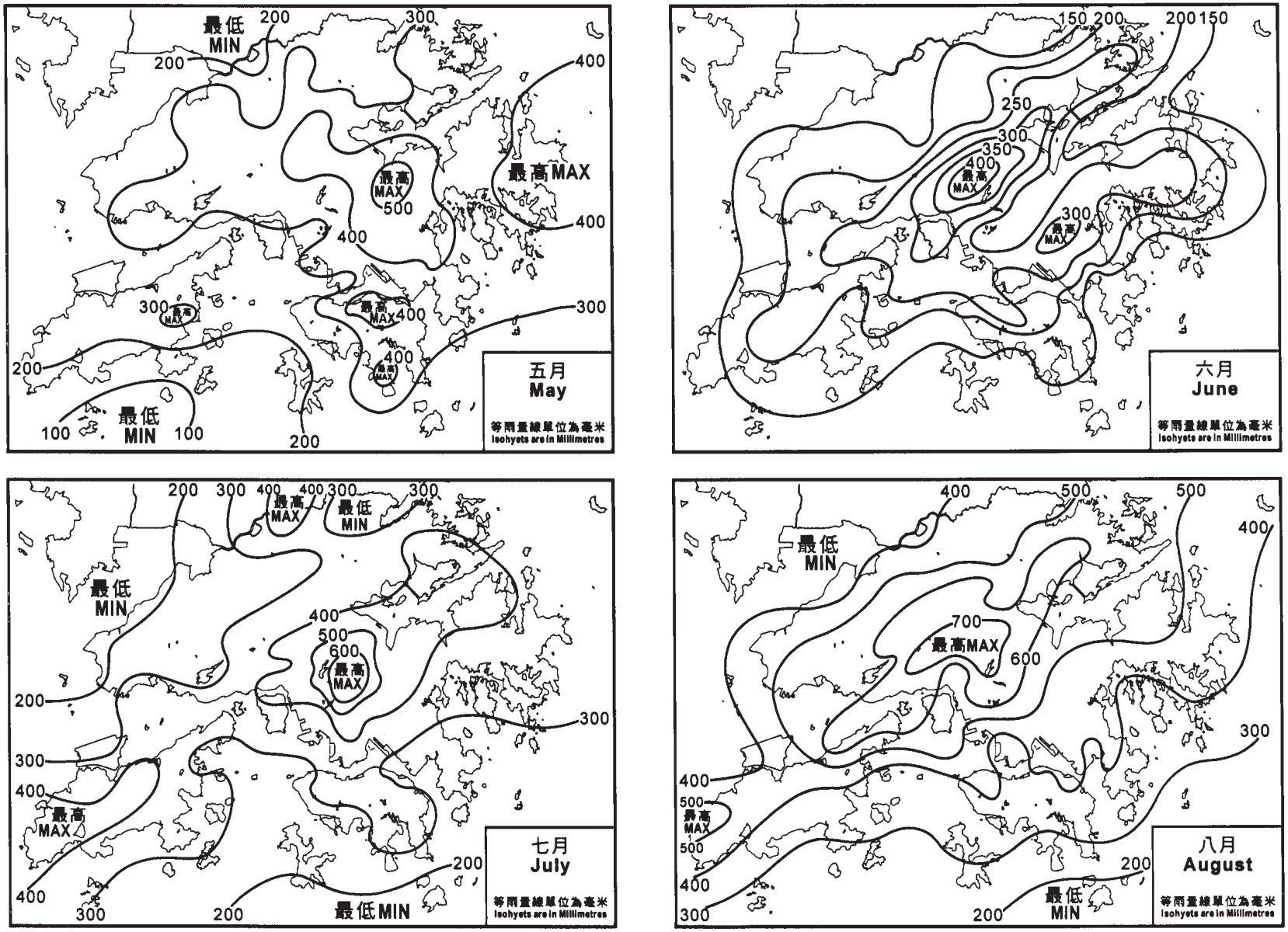
圖 八(己)　二 零 零 二 年 自 動 氣 象 站 的 年 風 玫 瑰 圖

Figure 8(f)　Annual wind roses for automatic weather stations in 2002



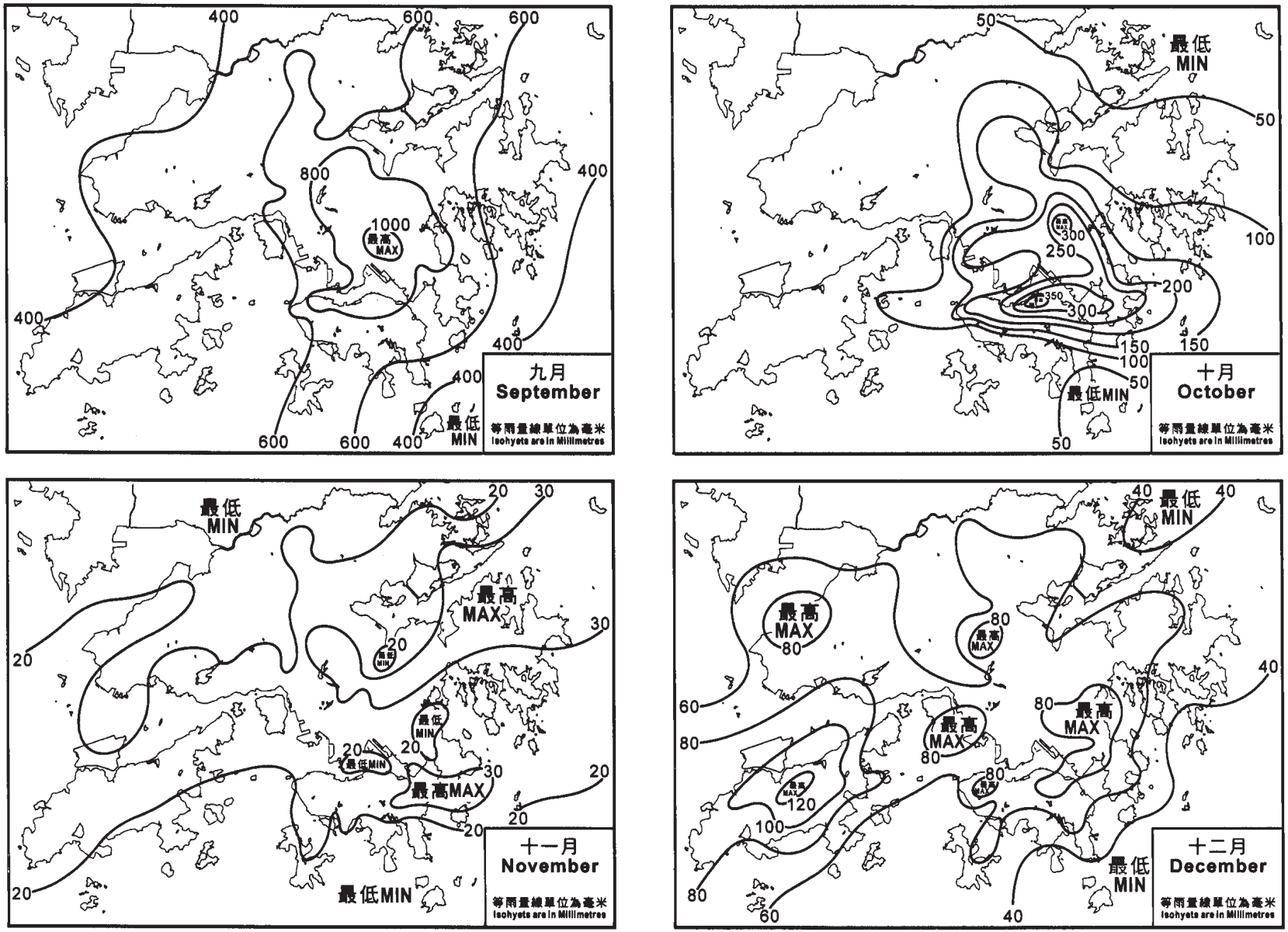
圖九　二零零二年一月至四月的雨量分布圖

Figure 9　Monthly rainfall maps from January to April in 2002



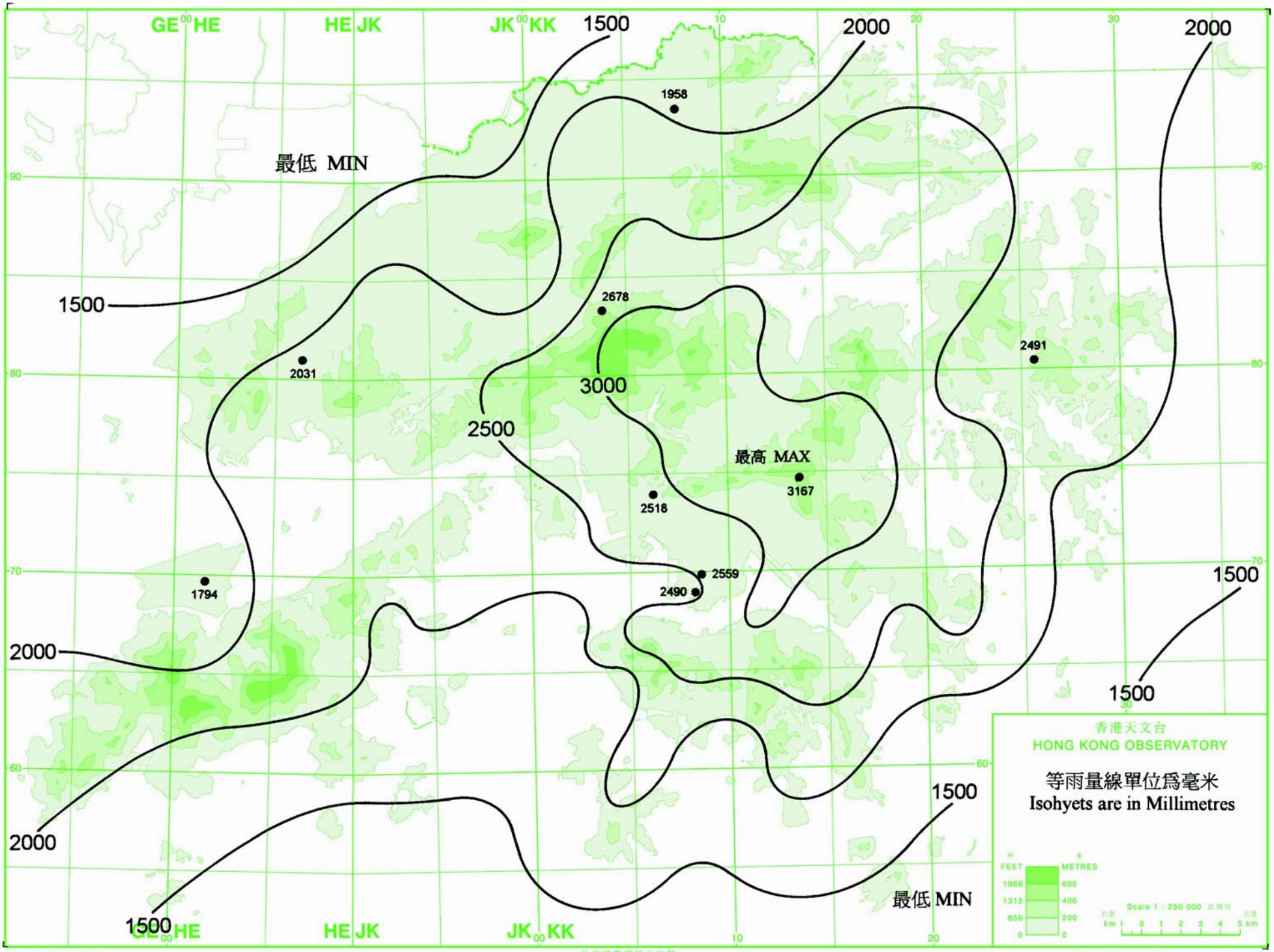
圖十　二零零二年五月至八月的雨量分布圖

Figure 10　Monthly rainfall maps from May to August in 2002



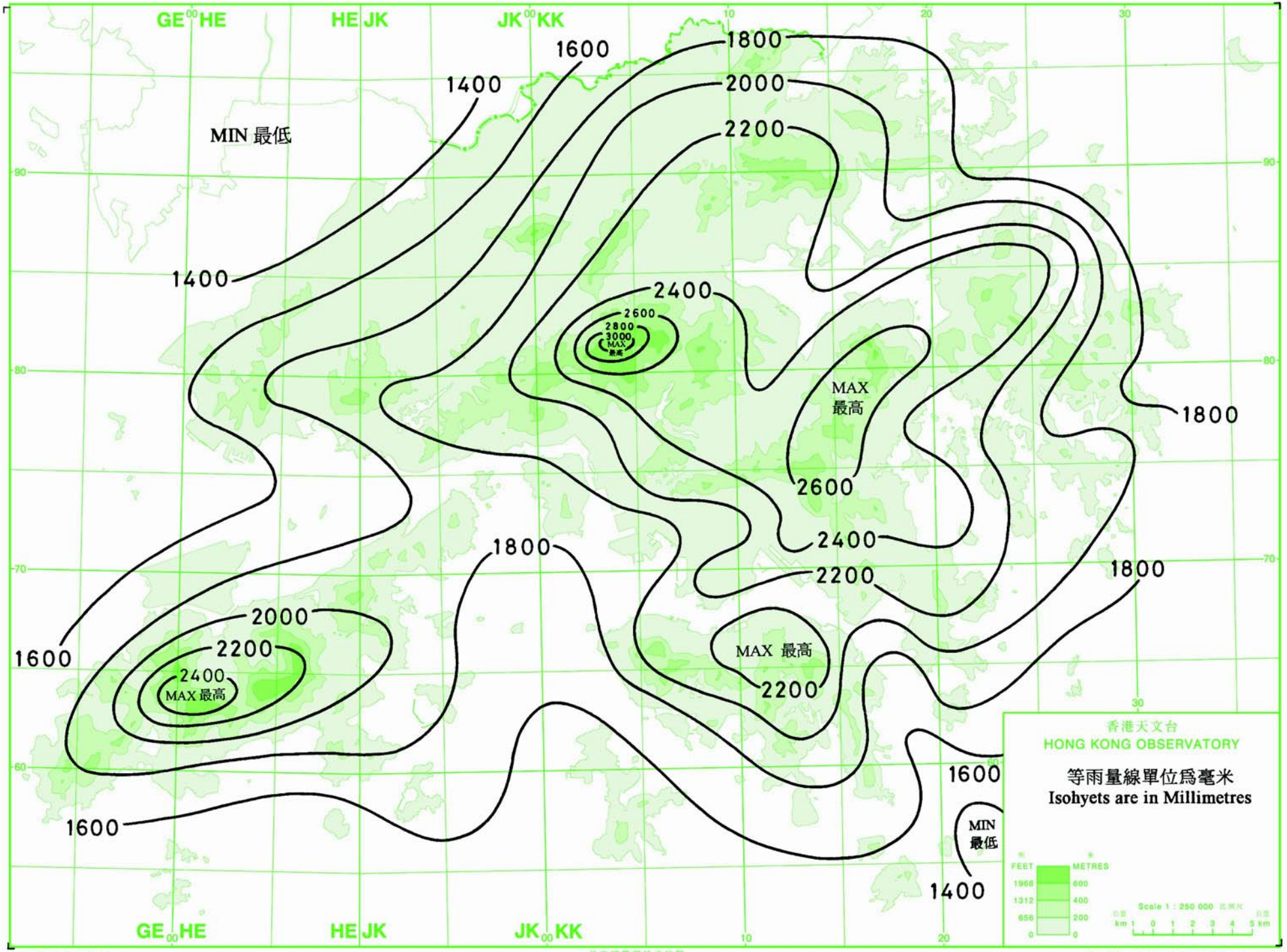
圖十一　二零零二年九月至十二月的雨量分布圖

Figure 11　Monthly rainfall maps from September to December in 2002



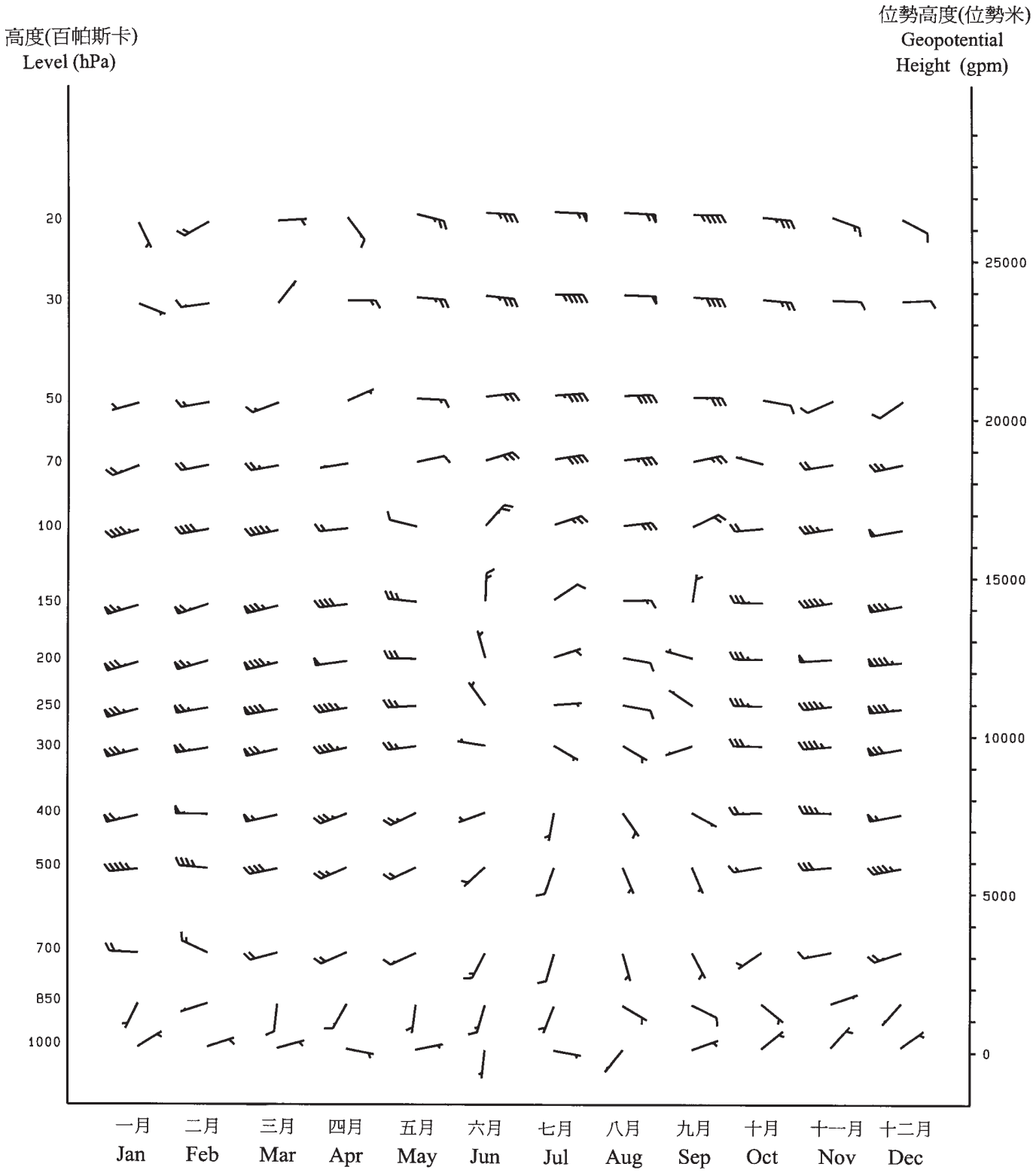
圖十二　二零零二年全年雨量分布圖

Figure 12　Annual rainfall map for 2002



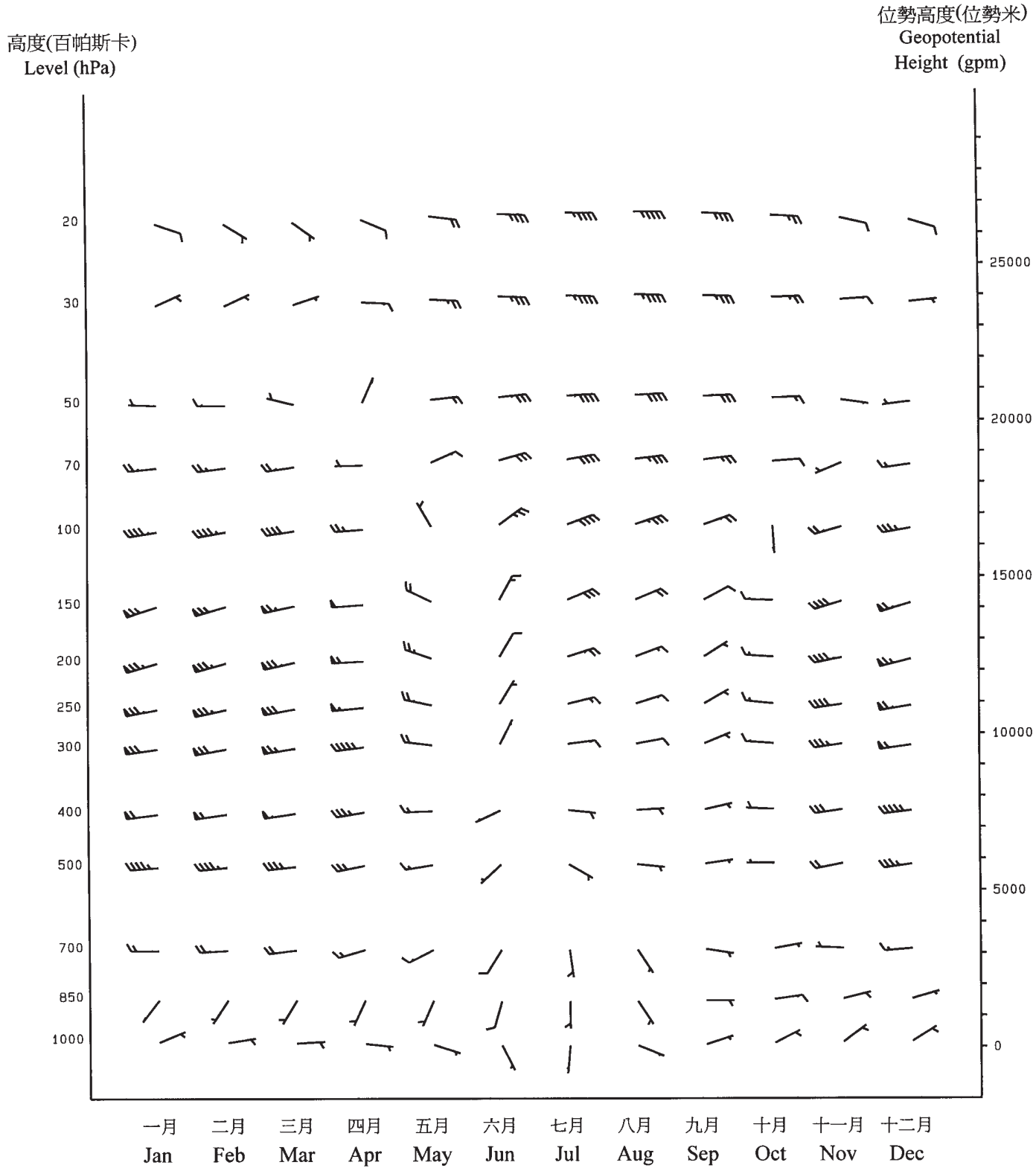
圖十三　平均年雨量分布圖 (1961-1990)

Figure 13　Mean annual rainfall map (1961-1990)



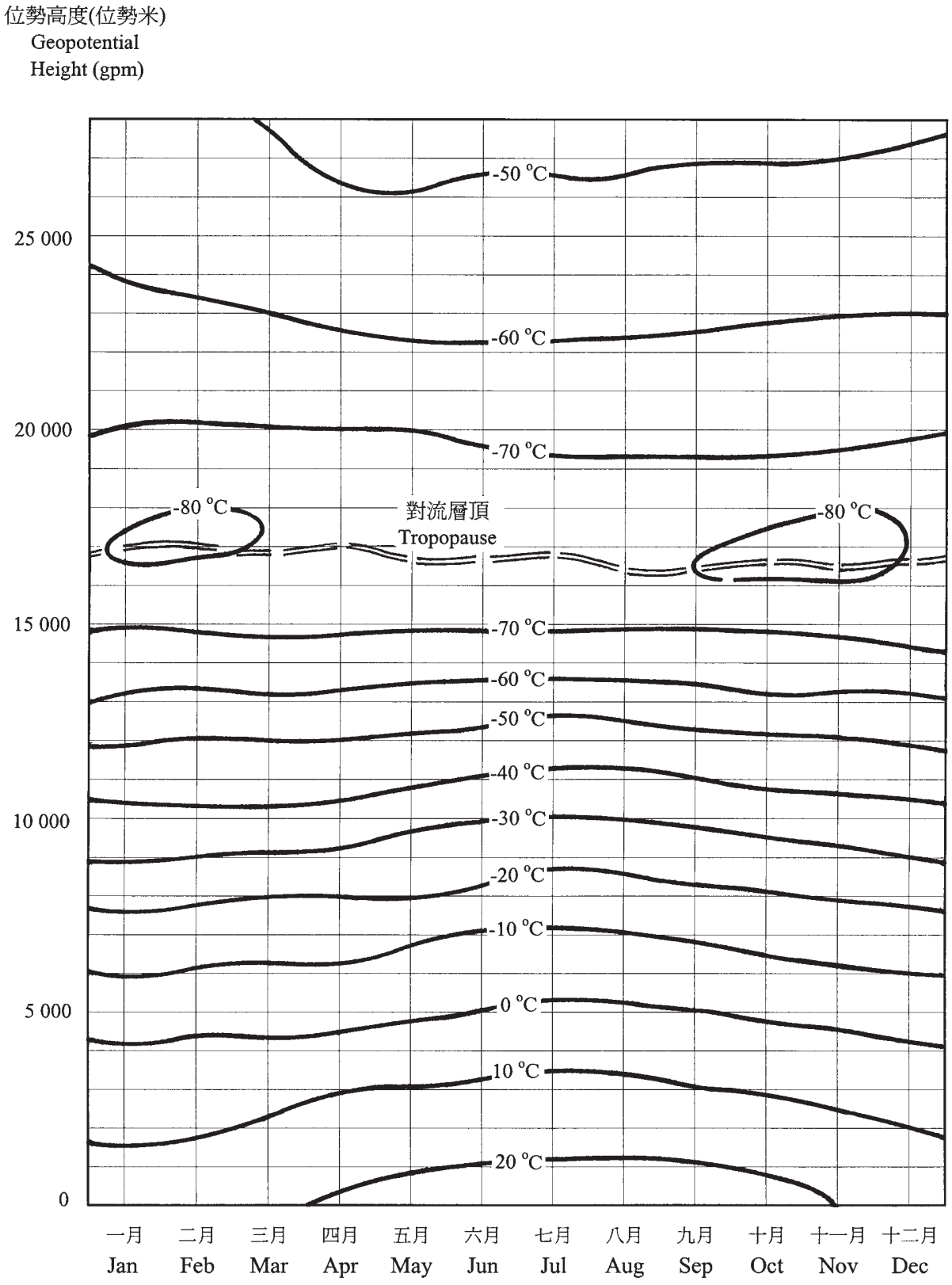
圖十四　二零零二年協調世界時零時各標準層的月平均矢量風

Figure 14　Monthly vector mean wind at standard levels at 00 UTC in 2002



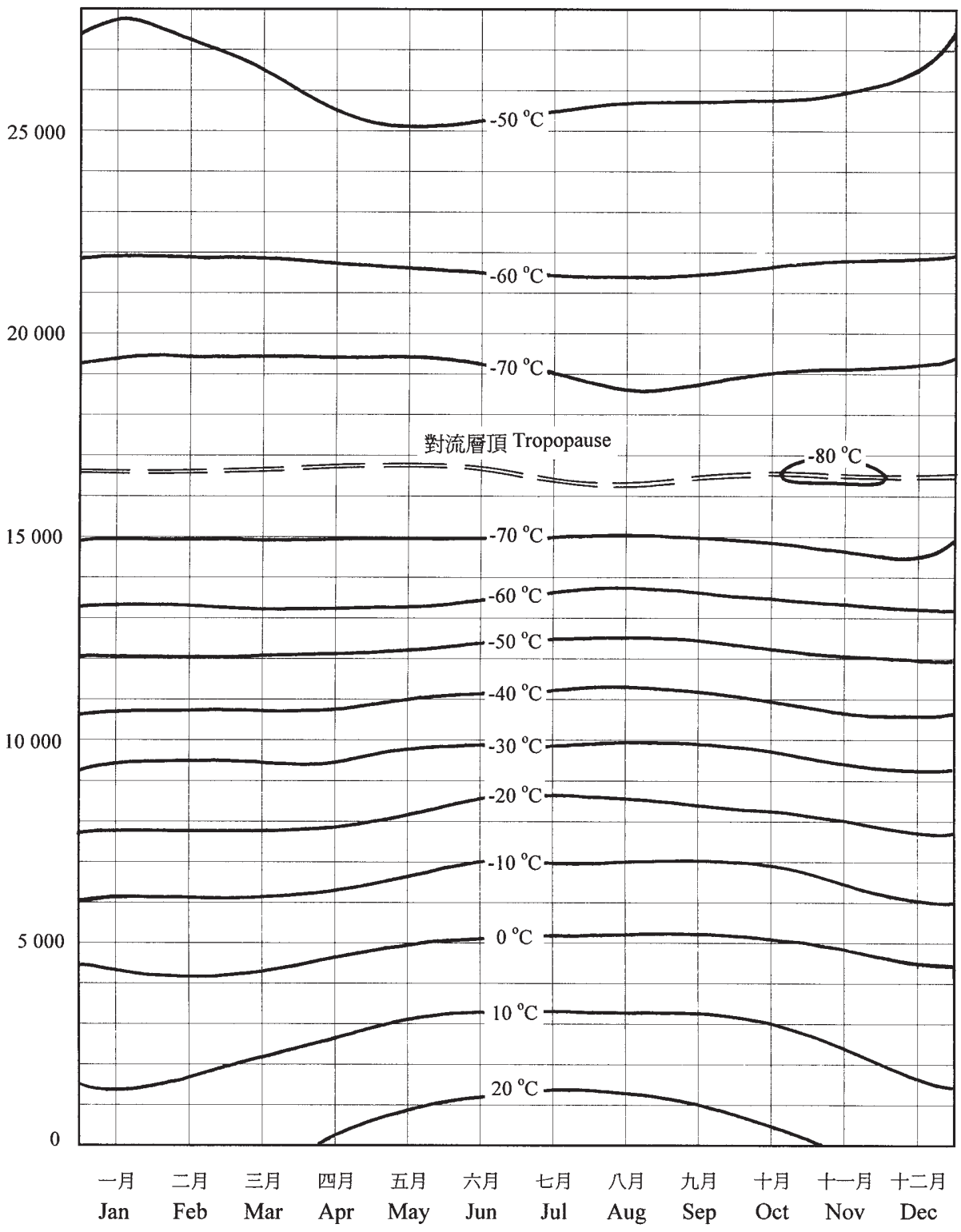
圖十五　協調世界時零時各標準層的正常月平均矢量風 (1961-1990)

Figure 15　Monthly normals of vector mean wind at standard levels at 00 UTC (1961-1990)



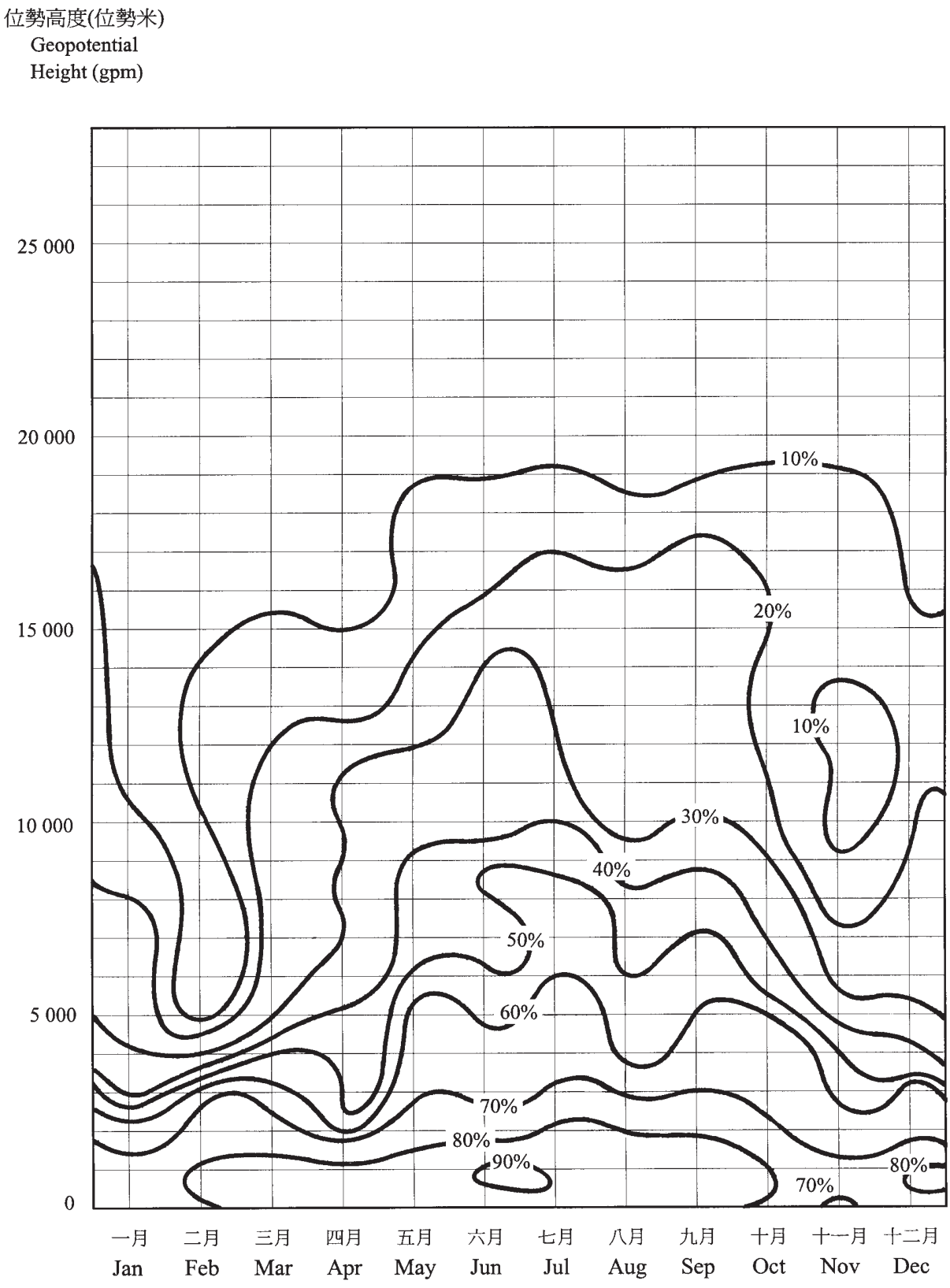
圖十六　二零零二年協調世界時零時各位勢高度的月平均溫度(°C)

Figure 16　Monthly mean temperature (°C) at different geopotential heights at 00 UTC in 2002



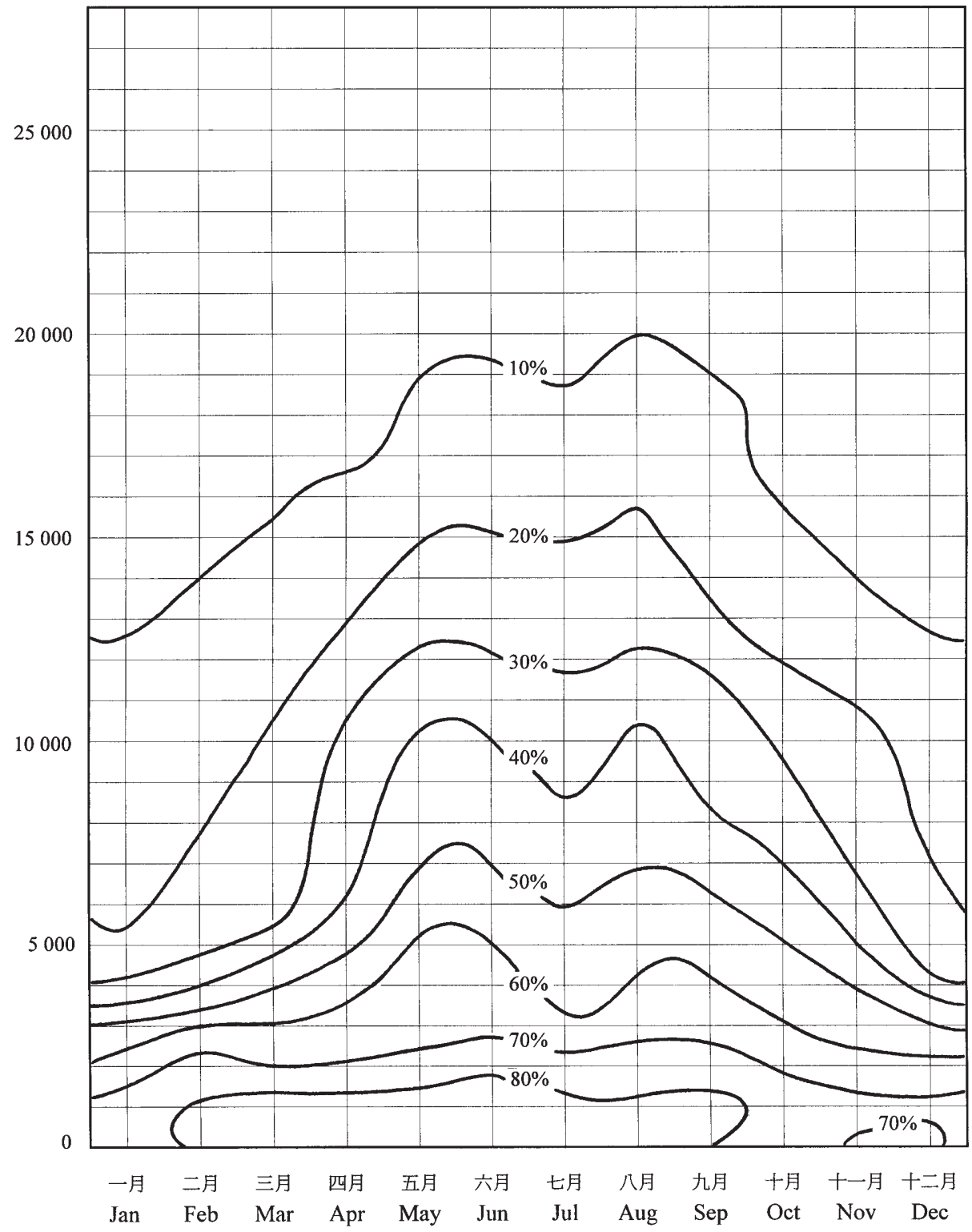
圖十七　協調世界時零時各位勢高度的正常月平均溫度 (°C) (1961-1990)

Figure 17　Monthly normals of temperature (°C) at different geopotential heights at 00 UTC (1961-1990)



圖十八　二零零二年協調世界時零時各位勢高度的月平均相對濕度(%)

Figure 18　Monthly mean relative humidity (%) at different geopotential heights at 00 UTC in 2002



圖十九　協調世界時零時各位勢高度的正常月平均相對濕度 (%) (1961-1990)

Figure 19　Monthly normals of relative humidity (%) at different geopotential heights at 00 UTC (1961-1990)

表一　二零零二年天文台每日平均海平面氣壓 (hPa)

Table 1　Daily Mean Sea Level Pressure (hPa) at the Hong Kong Observatory in 2002

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	1020.9	1022.8	1016.7	1016.1	1010.1	1003.8	1004.7	1004.4	1008.3	1012.7	1016.9	1016.1
02	1025.4	1023.5	1016.2	1013.8	1011.9	1004.4	1005.8	1002.8	1010.0	1012.9	1019.9	1016.6
03	1025.7	1021.4	1016.8	1010.3	1012.6	1004.9	1004.4	999.2	1009.9	1013.9	1022.1	1016.6
04	1024.6	1019.4	1016.5	1009.7	1012.3	1005.1	1001.3	993.2	1008.9	1014.0	1022.6	1016.1
05	1021.8	1018.7	1015.7	1010.0	1011.0	1004.9	1000.3	994.2	1007.7	1012.8	1020.8	1016.1
06	1022.3	1017.8	1019.7	1010.7	1009.9	1004.1	999.8	1000.6	1005.5	1012.7	1019.1	1015.4
07	1023.2	1017.4	1021.7	1011.6	1009.6	1004.7	997.9	1003.2	1003.9	1015.6	1017.7	1015.1
08	1025.1	1017.9	1022.7	1011.8	1011.2	1005.2	996.9	1003.8	1004.9	1017.1	1017.9	1021.4
09	1024.7	1017.0	1021.7	1012.2	1011.2	1005.9	996.7	1004.8	1006.3	1017.3	1019.5	1025.6
10	1021.2	1019.5	1019.8	1013.4	1010.1	1005.4	998.1	1007.0	1004.8	1016.3	1018.1	1024.1
11	1017.8	1023.1	1018.5	1017.0	1010.3	1006.3	1000.1	1009.3	1003.3	1013.0	1016.7	1023.1
12	1017.8	1022.5	1017.6	1018.6	1012.2	1007.6	1001.0	1009.7	1008.2	1011.6	1015.3	1026.0
13	1016.9	1020.3	1015.1	1016.1	1011.6	1007.5	1000.4	1008.1	1009.0	1012.5	1012.7	1027.8
14	1014.7	1022.1	1012.9	1012.6	1008.4	1007.0	1000.0	1005.9	1007.7	1014.1	1010.0	1025.5
15	1014.3	1023.3	1011.3	1012.4	1007.9	1006.3	1001.4	1004.0	1005.7	1015.3	1010.7	1022.6
16	1014.1	1021.7	1012.7	1013.1	1008.5	1006.7	1002.9	1002.5	1006.0	1014.6	1016.1	1020.9
17	1013.2	1020.8	1017.8	1012.7	1008.0	1006.6	1004.3	1002.4	1008.4	1011.6	1019.7	1019.3
18	1014.0	1022.8	1021.8	1015.0	1007.6	1006.8	1003.6	1002.4	1012.0	1009.9	1020.0	1015.5
19	1017.4	1025.0	1020.1	1016.2	1004.9	1006.0	1005.0	1002.5	1012.9	1010.2	1018.9	1013.6
20	1020.0	1025.8	1016.0	1013.1	1003.9	1005.2	1007.2	1007.2	1012.8	1011.4	1018.1	1012.9
21	1022.3	1023.1	1011.9	1010.6	1003.3	1005.4	1007.5	1010.8	1011.8	1012.9	1017.8	1014.5
22	1023.0	1021.8	1009.8	1011.0	1005.1	1007.2	1006.6	1011.0	1012.5	1014.0	1017.3	1017.5
23	1023.1	1019.5	1011.9	1012.5	1008.4	1008.6	1005.3	1010.9	1013.4	1015.3	1016.1	1019.1
24	1020.0	1020.1	1011.7	1011.9	1011.3	1008.4	1004.5	1010.4	1013.8	1016.4	1017.8	1019.4
25	1016.0	1020.6	1012.8	1014.2	1011.1	1008.8	1002.1	1008.5	1013.6	1017.5	1020.5	1020.9
26	1017.6	1018.5	1011.9	1014.8	1010.2	1009.3	1001.0	1007.1	1013.2	1017.0	1022.8	1022.5
27	1020.8	1016.0	1011.8	1014.1	1009.3	1009.5	1003.7	1006.8	1012.5	1015.7	1021.8	1023.4
28	1023.4	1015.8	1011.8	1013.4	1008.7	1008.9	1006.1	1007.8	1012.9	1014.1	1019.7	1021.8
29	1025.6		1011.6	1011.6	1007.7	1007.2	1006.4	1007.2	1012.9	1013.0	1019.0	1022.0
30	1025.0		1013.2	1010.4	1006.3	1005.1	1006.9	1005.7	1012.7	1013.7	1017.2	1020.1
31	1024.0		1015.4		1004.6		1006.1	1005.9		1014.7		1020.6
平均 Mean	1020.5	1020.6	1015.6	1013.0	1009.0	1006.4	1002.8	1005.1	1009.5	1014.0	1018.1	1019.8

表二　二零零二年天文台每日平均氣溫 (℃)

Table 2　Daily Mean Temperature (^{o}C) at the Hong Kong Observatory in 2002

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	18.9	15.7	21.7	22.7	26.3	28.1	29.5	28.8	29.6	25.4	22.9	20.4
02	18.1	13.0	21.4	24.8	27.2	26.4	28.7	29.2	29.4	26.3	21.4	21.3
03	16.4	15.1	20.5	25.8	27.5	26.6	29.3	27.6	27.8	26.7	20.7	22.7
04	16.9	16.4	20.4	25.8	27.4	27.6	29.5	27.1	28.2	26.9	20.0	23.3
05	18.0	16.0	21.2	26.1	27.1	27.4	30.4	27.1	29.1	27.1	20.6	23.2
06	18.5	16.2	17.5	25.9	27.1	27.8	28.8	27.8	30.0	25.2	21.7	23.8
07	19.2	17.6	18.1	26.2	27.7	28.5	28.3	28.7	29.1	23.8	23.6	24.3
08	18.3	18.0	19.5	26.4	27.7	28.7	28.5	28.9	28.2	24.1	23.8	16.1
09	17.0	18.7	20.4	25.8	26.4	26.8	28.9	26.6	28.7	23.9	22.7	13.2
10	18.1	18.0	21.1	22.3	26.8	27.9	29.5	26.2	28.2	24.5	22.4	15.8
11	19.2	16.7	21.7	18.8	27.6	27.7	30.3	27.7	26.0	25.8	23.9	15.7
12	20.2	16.8	21.9	19.8	26.6	28.1	30.4	28.3	26.5	26.5	24.7	15.2
13	21.5	17.8	22.0	21.6	26.5	29.0	30.8	28.6	26.6	26.6	24.4	16.2
14	21.2	18.6	22.7	23.4	27.6	29.3	30.8	28.7	26.1	26.3	25.1	17.6
15	19.7	17.8	24.3	25.3	26.4	29.5	30.5	29.0	25.3	26.5	25.7	19.4
16	21.6	18.3	23.2	25.7	26.4	29.1	28.2	29.0	25.4	26.5	19.8	20.9
17	20.6	20.6	20.9	26.1	24.4	29.4	29.3	28.9	24.7	27.1	20.1	20.6
18	19.6	19.6	20.7	23.8	25.4	29.4	29.7	27.2	27.0	26.6	20.4	21.2
19	17.5	18.9	21.5	23.2	25.7	29.3	29.5	27.2	27.8	27.5	19.6	22.5
20	15.8	17.5	22.7	24.9	26.2	28.7	29.3	27.5	27.5	27.6	21.8	18.9
21	12.9	19.1	23.5	25.9	29.2	29.6	29.2	28.0	27.5	24.1	22.3	19.3
22	14.3	20.6	23.5	26.5	29.0	28.9	28.0	29.0	26.1	23.5	20.6	18.7
23	15.8	20.1	20.3	27.2	27.7	29.3	28.0	29.1	26.3	20.8	21.0	18.9
24	16.3	20.2	19.6	27.1	26.6	30.2	29.2	29.1	25.4	22.1	20.4	18.5
25	16.5	18.9	20.7	24.5	26.4	30.1	29.4	29.3	25.0	24.6	18.5	17.4
26	14.2	20.3	21.2	22.9	26.8	30.5	27.9	29.3	26.2	24.9	18.5	11.8
27	12.2	21.2	22.8	23.4	27.2	30.5	27.0	29.7	27.4	23.8	19.1	8.2
28	12.6	21.7	22.5	24.1	27.3	30.4	26.7	29.5	27.1	24.1	18.6	12.0
29	13.8		24.5	25.5	27.8	30.0	26.0	29.8	26.2	24.5	20.6	15.1
30	15.3		22.3	26.4	28.0	29.9	26.8	29.6	26.3	23.5	20.8	15.9
31	15.9		21.6		28.0		27.0	29.2		23.0		15.4
平均 Mean	17.3	18.2	21.5	24.6	27.0	28.8	28.9	28.4	27.2	25.2	21.5	18.2

表三　二零零二年天文台每日最高氣溫 (℃)

Table 3　Daily Maximum Temperature (°C) at the Hong Kong Observatory in 2002

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	22.5	17.2	23.3	25.3	28.4	30.9	31.5	31.5	32.9	27.2	25.3	21.1
02	20.0	15.5	23.4	28.3	29.9	27.9	31.7	31.6	32.1	28.1	23.2	22.1
03	18.8	15.9	21.6	28.1	30.2	27.8	32.5	30.0	30.6	28.3	22.9	24.5
04	19.8	17.6	21.8	28.1	29.9	29.5	32.5	28.4	30.9	28.4	21.5	25.4
05	21.2	17.6	25.6	28.6	29.3	28.4	33.6	29.8	31.9	28.4	22.3	23.9
06	20.8	17.1	20.9	27.8	29.1	29.9	30.7	29.0	33.4	26.9	23.5	25.3
07	22.2	18.7	20.6	28.2	30.6	31.2	30.3	30.0	31.7	24.7	26.9	25.7
08	19.8	20.1	21.7	28.5	30.0	31.4	32.2	30.6	31.7	26.5	26.4	23.9
09	17.8	20.5	22.1	28.7	28.0	28.5	32.7	28.9	31.6	26.7	23.6	15.3
10	20.8	18.9	23.3	23.4	29.5	30.2	32.0	28.2	31.7	27.2	24.0	17.2
11	22.0	18.0	24.0	21.1	30.2	29.0	32.8	30.1	28.0	28.1	25.7	17.1
12	22.1	18.6	24.0	21.9	28.4	30.2	33.3	30.9	27.7	28.3	27.6	18.3
13	23.7	20.2	23.1	24.3	28.8	31.3	33.3	31.1	28.0	27.7	26.4	17.9
14	22.7	20.5	24.8	26.2	29.9	31.8	33.1	31.1	27.2	27.8	27.3	19.2
15	20.2	19.2	26.3	28.3	28.4	31.2	32.7	31.5	26.1	28.4	28.0	21.0
16	24.7	20.2	26.1	28.8	29.0	31.1	30.3	30.4	27.8	28.1	22.3	23.3
17	23.6	24.1	21.7	29.0	26.5	31.5	32.1	30.5	25.9	28.5	21.8	21.6
18	20.5	20.9	22.2	25.3	26.8	30.9	30.9	28.5	29.4	28.1	21.2	22.0
19	19.6	20.3	24.3	24.8	27.7	31.3	30.3	28.3	29.7	29.6	20.9	25.3
20	17.5	18.9	25.9	27.6	27.8	30.0	30.4	29.4	28.9	30.2	24.2	20.9
21	15.7	21.4	27.3	29.5	30.7	32.6	32.3	30.1	29.2	27.4	24.3	21.3
22	16.6	23.5	25.5	29.4	30.9	31.2	31.9	31.5	27.4	23.9	22.4	20.1
23	17.0	21.4	23.6	29.6	30.3	32.4	30.5	31.4	27.8	23.7	23.1	21.5
24	17.2	21.6	20.2	29.7	28.2	33.1	31.8	32.1	26.5	24.2	22.2	20.3
25	18.0	20.4	23.2	26.5	28.9	33.5	32.1	32.1	26.2	26.3	20.5	18.8
26	15.5	23.2	22.0	23.8	29.3	33.4	31.4	31.6	27.5	26.6	20.0	16.0
27	13.3	23.1	24.7	24.8	29.9	33.1	28.1	32.4	29.4	24.7	20.1	9.3
28	13.4	24.5	23.3	25.8	29.2	32.5	28.7	33.0	28.7	24.6	19.9	14.7
29	15.8		26.8	28.2	30.1	32.2	28.6	32.8	27.2	25.2	21.8	17.6
30	17.0		24.2	28.6	31.8	32.2	28.6	32.9	27.2	24.0	21.4	18.1
31	17.6		22.3		31.0		28.4	31.8		24.4		17.2
平均 Mean	19.3	20.0	23.5	26.9	29.3	31.0	31.3	30.7	29.1	26.8	23.4	20.2

表 四　二 零 零 二 年 天 文 台 每 日 最 低 氣 溫 (℃)

Table 4　Daily Minimum Temperature (^{o}C) at the Hong Kong Observatory in 2002

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	16.4	13.0	20.7	20.8	25.0	26.7	25.9	25.8	27.6	23.8	20.7	19.7
02	16.4	10.1	20.1	22.2	25.3	24.2	26.3	26.2	26.9	24.7	20.0	20.3
03	14.3	14.1	19.9	24.3	25.7	25.7	27.3	25.9	25.1	25.5	18.5	21.2
04	14.7	15.2	19.1	24.3	25.7	26.2	27.1	25.9	26.2	25.8	18.2	22.0
05	15.0	14.9	17.9	24.7	25.9	26.5	28.2	25.1	26.7	26.0	18.1	22.8
06	16.8	15.3	14.9	21.3	25.7	25.9	26.7	24.2	27.3	23.7	19.6	22.5
07	16.5	16.6	15.6	24.6	25.8	26.6	26.8	27.5	27.0	23.0	21.0	23.3
08	17.3	16.3	17.3	24.7	26.1	27.1	25.8	27.9	25.6	21.4	21.7	11.8
09	15.7	17.0	19.0	23.2	25.2	24.5	26.5	24.7	26.3	21.2	22.0	11.1
10	16.0	16.8	19.6	20.6	24.2	25.6	26.9	24.4	25.9	22.1	20.5	13.8
11	16.9	15.7	19.9	17.8	24.0	23.9	27.2	26.2	23.8	23.9	22.3	13.6
12	18.6	15.1	20.5	17.8	25.5	26.4	28.4	26.6	24.4	25.1	22.7	12.8
13	19.7	15.9	21.2	19.5	24.7	27.8	28.7	27.0	25.3	25.6	22.7	13.7
14	20.0	16.7	21.1	21.0	24.1	27.6	28.5	27.3	24.7	24.9	23.3	15.7
15	18.9	16.7	22.6	23.3	23.9	28.5	29.0	27.0	24.3	24.9	21.8	17.6
16	19.9	16.5	20.4	24.0	23.5	26.8	26.1	28.2	24.1	25.3	18.3	18.9
17	18.4	17.7	20.0	24.2	22.3	26.8	25.2	27.7	23.9	26.1	18.1	19.7
18	18.8	18.6	19.6	22.9	24.6	27.9	28.7	25.6	24.7	24.5	19.6	20.2
19	16.8	17.6	19.4	22.0	24.5	27.5	28.6	25.7	26.3	26.0	17.7	20.7
20	12.2	15.8	20.6	23.0	25.0	26.1	26.7	26.1	26.4	25.8	19.5	17.4
21	9.5	16.7	21.3	23.4	27.2	28.1	26.6	26.7	26.6	22.3	20.6	17.6
22	11.7	18.4	22.2	24.5	26.4	26.8	25.3	26.9	24.5	23.1	18.8	17.3
23	14.2	18.9	18.8	25.5	25.7	28.1	24.7	27.2	24.6	19.8	19.2	17.0
24	15.5	19.1	19.1	25.2	25.1	28.6	27.5	27.2	23.9	19.6	17.8	16.9
25	14.7	17.5	19.4	23.5	24.8	27.2	26.6	27.6	24.2	23.0	16.4	15.6
26	12.4	18.3	20.8	22.4	25.2	28.9	25.5	27.8	24.9	23.1	16.2	7.2
27	11.0	19.7	21.2	22.5	25.2	28.9	26.1	28.3	26.1	22.4	18.5	6.8
28	11.5	19.7	21.8	23.1	26.1	29.2	25.2	26.9	26.0	22.9	16.6	8.9
29	11.9		21.9	23.9	25.9	27.2	24.5	27.4	24.7	23.8	19.2	13.1
30	13.8		21.4	24.9	25.8	29.0	25.6	27.2	25.8	23.1	20.0	14.1
31	14.2		21.2		26.5		25.8	27.8		22.0		13.6
平均 Mean	15.5	16.6	20.0	22.8	25.2	27.0	26.7	26.6	25.5	23.7	19.7	16.4

表五　二零零二年天文台每日平均相對濕度 (%)

Table 5　Daily Mean Relative Humidity (%) at the Hong Kong Observatory in 2002

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	63	75	86	82	83	84	80	79	76	86	73	90
02	51	80	81	82	81	89	83	80	74	78	70	91
03	55	71	84	81	79	80	80	87	80	78	51	89
04	66	74	80	82	79	79	78	86	73	82	43	87
05	55	85	73	79	79	83	78	84	65	82	61	92
06	73	84	47	81	81	83	86	84	69	66	67	91
07	69	80	51	78	77	76	85	82	52	48	64	90
08	64	82	60	78	77	79	79	81	59	45	58	81
09	75	84	66	82	90	89	77	92	72	50	72	65
10	82	74	78	90	86	84	74	94	82	64	74	66
11	81	67	78	80	79	87	76	89	86	73	83	75
12	84	68	84	74	89	85	73	84	86	77	79	76
13	80	76	87	73	87	79	75	81	90	81	78	71
14	84	75	85	84	83	74	79	80	92	77	80	73
15	93	79	83	86	80	76	77	77	96	80	83	77
16	88	75	89	85	85	79	84	76	96	81	83	79
17	89	71	84	83	89	78	82	78	96	82	73	79
18	90	77	73	86	89	78	79	87	81	87	69	83
19	89	71	65	85	94	79	80	89	76	80	81	87
20	80	75	79	83	92	83	82	91	77	79	76	92
21	57	71	76	78	81	81	82	88	79	89	72	84
22	59	78	84	80	82	85	83	80	87	85	72	80
23	63	86	94	81	80	85	83	73	76	86	74	73
24	76	81	95	81	75	75	81	76	79	77	67	73
25	88	80	90	84	68	76	80	75	88	78	63	74
26	85	81	90	84	61	74	86	79	87	78	58	76
27	93	85	92	83	73	74	93	79	84	78	64	90
28	84	83	95	85	76	74	92	75	85	83	87	76
29	76		89	85	77	76	93	69	85	87	86	77
30	73		93	84	80	76	93	77	77	96	91	75
31	77		89		77		92	77		90		78
平均 Mean	75	77	81	82	81	80	82	81	80	77	72	80

表 六　二零零二年天文台每日降雨量（毫米）

Table 6　Daily Total Rainfall (mm) at the Hong Kong Observatory in 2002

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	-	Trace	Trace	-	Trace	3.8	11.5	Trace	Trace	7.6	-	2.3
02	-	2.6	-	-	-	3.0	4.7	Trace	0.6	-	-	0.6
03	-	-	Trace	-	-	Trace	Trace	13.3	6.8	-	-	-
04	-	-	Trace	-	-	Trace	12.0	19.4	-	-	-	-
05	-	1.9	-	-	Trace	1.0	-	6.2	-	-	-	0.2
06	-	0.1	-	9.2	0.2	3.3	5.6	43.7	-	Trace	-	Trace
07	-	Trace	-	-	-	-	12.5	1.2	-	Trace	-	-
08	-	-	-	-	Trace	-	0.5	Trace	-	-	-	4.3
09	-	-	-	0.1	19.3	24.7	9.3	91.7	-	-	-	Trace
10	-	-	-	2.9	56.3	9.7	-	90.5	49.0	-	-	-
11	-	-	-	Trace	31.3	109.2	Trace	3.0	39.5	-	-	8.0
12	-	-	-	-	29.7	6.4	-	0.8	17.8	-	-	8.0
13	-	-	Trace	-	6.0	Trace	-	-	9.2	-	-	-
14	1.7	-	Trace	-	21.2	Trace	Trace	-	56.2	-	-	-
15	1.0	-	Trace	Trace	1.4	Trace	Trace	-	161.1	-	Trace	Trace
16	-	-	1.1	-	18.2	11.9	24.3	Trace	121.9	-	5.4	0.2
17	Trace	-	Trace	-	23.0	9.6	38.2	1.0	162.8	0.1	Trace	Trace
18	1.9	-	-	Trace	5.1	0.5	0.9	51.6	3.5	54.9	Trace	Trace
19	0.5	-	-	Trace	34.3	6.8	0.2	26.8	-	-	5.0	Trace
20	-	-	Trace	Trace	7.2	15.6	8.8	14.6	-	-	-	23.0
21	-	-	-	-	-	2.5	0.8	Trace	Trace	50.1	-	0.7
22	-	-	Trace	-	13.9	5.5	17.9	-	83.0	Trace	-	-
23	-	-	130.0	-	3.4	9.4	8.0	-	-	9.2	-	-
24	-	Trace	33.7	-	Trace	Trace	Trace	-	0.4	Trace	Trace	-
25	0.2	Trace	0.1	Trace	Trace	11.8	0.9	Trace	5.6	Trace	-	-
26	13.7	-	Trace	Trace	Trace	-	41.8	Trace	0.2	0.5	-	8.9
27	6.0	Trace	Trace	-	Trace	Trace	17.7	0.4	0.2	0.1	Trace	7.4
28	Trace	-	2.3	0.2	-	Trace	16.0	-	0.8	1.0	3.0	Trace
29	Trace		57.0	Trace	-	2.3	71.8	-	4.4	4.1	0.7	-
30	-		13.6	Trace	4.9	0.6	7.0	1.7	Trace	66.2	9.2	-
31	-		0.9		0.2		10.4	-		5.2		0.5
月總雨量 Total	25.0	4.6	238.7	12.4	275.6	237.6	320.8	365.9	723.0	199.0	23.3	64.1

- 表示無雨

Trace 表示少於 0.05 毫米的微量記錄

- means no rainfall

Trace means rainfall less than 0.05 mm

表七　二零零二年天文台每日平均雲量 (%)

Table 7　Daily Mean Amount of Cloud (%) at the Hong Kong Observatory in 2002

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	23	91	85	54	53	84	88	39	31	86	57	92
02	8	87	53	71	53	89	88	86	43	83	72	94
03	14	87	80	76	48	85	78	87	73	81	8	57
04	7	88	81	72	68	84	50	88	43	77	27	59
05	15	100	74	80	79	82	60	90	38	79	35	89
06	18	89	43	85	64	75	86	92	55	86	9	84
07	6	93	32	81	29	42	86	87	10	86	2	72
08	8	81	60	61	65	53	86	88	31	17	12	91
09	32	76	85	79	88	82	80	93	52	5	50	62
10	57	88	66	99	89	87	73	89	86	27	66	48
11	18	70	57	94	82	95	69	83	94	52	62	93
12	84	16	68	69	93	89	39	78	89	79	11	44
13	82	21	82	32	81	86	60	63	84	81	16	59
14	89	47	87	60	84	84	57	61	90	38	45	66
15	98	64	86	76	90	86	55	76	97	31	68	66
16	56	72	94	76	90	85	82	88	95	70	93	66
17	47	23	98	83	92	86	90	88	98	89	91	78
18	92	35	90	90	85	85	88	89	74	81	88	89
19	92	40	44	88	88	83	90	88	75	51	88	79
20	93	85	66	52	95	84	88	87	38	76	73	88
21	4	41	46	32	89	71	83	68	69	91	51	82
22	45	14	82	56	89	72	86	37	90	88	65	66
23	60	55	96	52	91	82	83	25	89	89	57	84
24	92	79	93	58	89	51	81	26	88	74	67	83
25	100	58	84	92	88	43	83	47	88	59	68	86
26	95	32	89	98	83	50	89	61	86	70	34	88
27	99	74	91	92	63	62	88	71	71	84	87	92
28	96	56	89	88	70	81	88	38	73	93	92	79
29	90		91	79	57	86	88	16	88	89	91	72
30	48		96	53	78	88	90	35	85	90	97	56
31	27		90		78		88	38		87		85
平均 Mean	55	63	77	73	77	77	79	68	71	71	56	76

表八　二零零二年京士柏每日總日照時間（小時）

Table 8　Daily Total Bright Sunshine Duration (hours) at King's Park in 2002

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	8.6	0.4	6.6	8.7	8.1	5.0	2.8	10.9	9.3	1.1	7.5	-
02	9.0	1.5	6.9	5.8	11.5	0.1	3.1	5.3	9.5	2.8	3.9	-
03	9.2	1.5	1.6	6.7	10.3	0.1	5.5	1.0	4.7	2.6	9.2	7.4
04	9.4	0.5	4.6	7.5	10.3	5.4	8.5	1.7	10.0	4.1	10.1	8.5
05	9.4	-	6.3	8.3	10.0	2.7	8.9	0.1	8.2	6.8	10.1	0.9
06	9.7	-	6.1	3.4	9.5	9.0	3.5	-	8.0	0.9	10.3	3.8
07	8.3	0.6	10.0	8.8	11.4	9.1	2.3	3.2	10.6	-	9.9	6.1
08	8.6	-	5.2	8.7	11.4	9.8	3.5	0.7	10.1	10.5	10.3	-
09	9.0	3.6	3.4	4.9	2.0	1.7	7.9	0.1	7.1	10.5	8.6	3.3
10	8.9	-	6.4	-	3.1	0.8	8.2	1.0	3.2	9.6	9.1	8.9
11	8.4	3.0	8.1	-	7.7	-	9.5	8.8	-	9.2	7.5	-
12	1.6	10.0	7.3	-	0.7	0.4	11.3	9.4	0.2	4.1	9.2	9.1
13	5.1	8.4	2.9	9.9	2.1	5.2	10.0	11.5	1.9	0.9	9.9	4.5
14	0.4	10.4	0.9	6.6	4.0	10.4	10.8	9.9	0.1	9.8	8.7	5.7
15	-	8.1	2.8	7.5	1.7	5.4	11.6	8.1	-	10.3	3.8	7.8
16	7.2	4.5	0.4	6.2	1.3	4.3	1.7	4.3	2.0	9.1	-	6.6
17	7.6	10.1	0.1	3.6	0.3	4.3	1.7	5.1	0.1	2.3	3.3	2.6
18	0.2	7.4	1.0	3.0	0.1	5.5	3.3	1.6	9.1	2.9	0.1	1.9
19	-	9.0	5.3	4.6	1.0	6.5	-	1.6	6.4	8.4	0.1	6.5
20	-	4.8	3.5	6.8	-	0.5	1.7	3.2	10.7	7.5	4.6	0.4
21	9.9	7.7	8.7	10.4	0.9	10.8	10.0	7.0	7.0	0.1	5.8	2.2
22	8.5	10.4	0.4	10.4	1.5	8.6	5.9	10.4	0.7	-	7.0	6.7
23	7.5	5.3	-	10.3	5.1	6.8	4.2	10.6	3.2	-	5.2	7.5
24	-	6.0	-	9.2	1.9	11.7	9.1	11.6	0.6	3.1	5.7	5.6
25	-	8.2	2.7	-	3.0	11.9	8.2	10.8	-	9.1	6.9	2.7
26	0.2	10.4	0.1	-	5.3	11.4	1.4	11.0	3.9	9.1	8.8	0.2
27	-	5.3	2.0	2.8	11.2	11.2	-	9.5	8.0	1.7	0.4	-
28	-	8.7	-	3.8	7.9	9.5	4.4	10.4	8.2	0.3	-	4.4
29	-		0.9	8.3	5.0	9.8	2.5	11.4	2.0	-	-	3.7
30	6.5		0.2	10.6	6.5	3.3	1.8	6.1	1.3	-	-	8.2
31	8.7		-		5.4		2.2	3.0		-		0.6
月總日照 Total	161.9	145.8	104.4	176.8	160.2	181.2	165.5	189.3	146.1	136.8	176.0	125.8

- 表示無日照

- means no sunshine

表九　二零零二年京士柏每日太陽總輻射量 (MJ/m^2)

Table 9　Daily Total Global Solar Radiation (MJ/m^2) at King's Park in 2002

日 DAY	一月 JAN	二月 FEB	三月 MAR	四月 APR	五月 MAY	六月 JUN	七月 JUL	八月 AUG	九月 SEP	十月 OCT	十一月 NOV	十二月 DEC
01	12.40	5.97	15.25	20.08	19.00	13.99	14.05	18.96	19.66	5.77	16.17	3.30
02	13.74	8.35	15.30	16.52	24.72	5.23	13.03	16.30	20.12	13.59	12.85	4.26
03	14.18	8.92	6.77	16.52	23.90	10.08	12.55	8.92	12.59	13.89	17.36	13.02
04	13.68	7.24	12.35	14.15	22.28	19.43	16.65	10.09	21.06	11.56	17.65	12.95
05	13.03	2.32	15.84	13.67	16.51	10.58	16.04	7.29	17.84	17.36	17.15	5.74
06	14.97	3.93	15.27	9.68	18.38	19.59	12.57	2.80	15.65	8.27	17.49	9.05
07	11.49	7.01	19.47	15.93	24.88	19.17	8.85	13.10	21.83	6.60	15.13	12.02
08	13.38	7.72	12.37	17.11	25.08	22.26	12.13	9.91	21.44	21.10	16.67	2.20
09	14.33	12.06	11.82	13.30	8.92	8.90	16.85	1.41	14.72	20.52	15.72	8.97
10	14.13	4.08	16.24	2.88	13.75	8.94	16.73	6.32	12.85	18.59	16.04	14.46
11	12.42	9.46	19.13	2.87	21.00	3.01	21.38	22.56	3.47	16.49	15.39	2.26
12	9.15	17.61	15.21	11.19	7.44	10.56	23.21	21.56	7.69	11.74	15.14	15.30
13	12.65	17.56	9.33	21.69	10.16	14.46	21.26	23.30	9.35	9.74	15.82	10.64
14	5.26	18.70	7.21	14.43	12.23	21.93	23.66	20.27	5.03	17.89	14.50	12.52
15	3.47	15.99	8.93	15.24	13.47	15.35	23.53	21.89	3.13	17.94	7.44	13.51
16	12.90	12.48	4.34	14.80	9.63	15.10	10.07	15.25	8.56	16.37	2.21	13.21
17	13.86	17.34	5.02	13.46	9.77	13.99	11.19	16.79	4.01	7.88	12.00	7.85
18	6.51	14.32	8.90	9.33	7.52	12.68	13.27	7.25	21.31	6.62	5.22	9.33
19	3.40	17.46	14.32	13.09	8.91	14.87	6.96	7.90	17.31	14.68	4.70	12.43
20	4.74	11.82	9.99	18.07	8.80	7.44	9.67	9.88	22.20	15.21	11.02	3.34
21	15.92	17.00	15.83	22.32	9.71	22.07	19.44	15.36	16.75	4.10	13.52	8.39
22	13.43	19.04	5.44	18.48	13.36	18.69	12.65	20.35	6.36	2.93	12.22	12.02
23	13.69	11.74	2.91	21.27	17.14	15.00	10.56	22.84	12.87	4.48	12.47	12.39
24	3.12	14.83	3.48	20.60	14.66	22.21	18.99	24.33	6.24	12.20	13.09	11.15
25	4.96	16.98	12.98	4.36	16.22	24.09	19.86	24.17	5.66	17.52	12.41	8.92
26	2.39	18.15	7.63	4.41	19.36	24.60	8.87	22.16	10.93	12.98	14.92	4.45
27	1.53	11.52	10.48	11.48	23.71	20.58	5.48	22.12	13.95	10.42	5.98	3.71
28	1.93	16.62	5.13	13.73	16.90	20.50	10.48	21.32	16.96	4.73	1.87	10.37
29	7.33		8.13	19.97	14.16	21.72	7.69	22.05	10.04	1.20	4.58	9.00
30	14.33		4.79	23.48	15.92	12.44	7.54	15.09	10.23	1.52	2.78	12.88
31	15.24		4.07		15.75		7.64	11.82		4.51		5.36
平均 Mean	10.11	12.37	10.45	14.47	15.59	15.65	13.96	15.59	12.99	11.24	11.98	9.19

表十

二零零二年橫瀾島每日盛行風

Table 10

Daily Prevailing Wind at Waglan Island 2002

日 DAY	一月 JAN		二月 FEB		三月 MAR		四月 APR		五月 MAY		六月 JUN		七月 JUL		八月 AUG		九月 SEP		十月 OCT		十一月 NOV		十二月 DEC	
01	010	2.0	010	7.9	080	6.1	060	3.6	090	2.7	090	3.8	180	6.2	240	2.2	230	2.9 *	040	3.8	010	8.2	070	10.4
02	050	6.1	010	7.0	050	4.7	230	1.9	090	4.3	090	7.0	140	5.3	060	2.1	200	3.5 *	070	3.8	010	8.9	070	8.8
03	020	4.7	060	11.6	080	7.9	230	5.3	090	4.9	080	10.3	240	1.8	030	5.7	030	2.5	070	6.6	010	10.4	040	4.2
04	040	3.0	070	8.4	080	9.5	130	4.5	080	5.6	070	9.3	220	2.7	020	13.2	020	2.9	070	6.8	010	8.5	060	2.1
05	010	1.5	010	4.1	030	4.4	190	6.2	090	6.8	080	8.5	210	2.2	240	10.4	230	2.4	080	6.0	060	8.9	050	5.3
06	040	4.3	030	6.1	010	9.3	200	5.4	100	3.6	070	8.7	040	4.2	220	12.7	350	3.3	010	9.4	050	7.3	050	4.3
07	060	1.4	070	9.3	010	5.5	200	3.1	120	2.3	050	3.8	010	3.2	220	9.3	360	8.3	010	7.6	020	2.6	070	2.3
08	060	7.9	040	5.4	070	9.6	190	2.8	090	4.1	090	2.9	360	5.1	210	4.6	360	4.4	010	5.9	060	4.9	360	11.7
09	060	8.4	040	4.9	070	9.4	170	4.9	100	7.3	110	3.9	340	2.5	180	4.0	080	3.5	010	5.1	070	11.5	360	8.8
10	050	3.4	020	6.6	060	6.2	080	9.3	160	2.8	220	4.9	010	2.2	050	1.8	360	4.2	090	4.8	070	8.2	050	9.1
11	230	1.4	070	7.5	080	4.4	360	7.4	220	2.6	220	7.1	230	5.4	070	4.4	100	17.5	070	4.9	050	5.1	360	8.5
12	030	3.6	060	5.7	060	4.5	010	4.7	090	6.7	230	4.3	230	5.1	070	4.6	110	8.5	060	7.0	030	1.8	360	7.0
13	040	5.0	030	5.3	090	4.8	070	4.8	100	7.8	200	5.3	200	3.3	060	4.7	110	4.1	070	6.3	090	1.9	040	9.4
14	030	5.1	060	7.4	070	2.4	060	2.7	160	8.4	210	5.2	130	3.7	050	4.8	110	4.1	070	7.4	110	1.0	060	9.5
15	030	6.1	060	9.4	200	4.2	100	3.8	290	2.0	200	6.6	100	4.6	050	5.9	130	7.6	070	5.4	210	1.9	050	7.1
16	030	2.5	060	6.9	070	4.9	080	1.9	110	2.7	220	8.2	230	9.2	070	9.0	100	7.0	080	6.0	010	8.3	040	4.0
17	070	3.4	020	2.1	060	6.9	120	2.1	060	4.7	220	8.2	220	11.1	070	10.5	020	5.7 *	130	7.2 *	010	6.8	060	8.7
18	060	7.1	050	6.4	080	7.3	080	9.0	090	4.5	190	7.5	220	11.3	080	13.1	090	7.9 *	200	4.9 *	050	10.1	040	5.1
19	030	6.4	070	11.6	070	5.6	070	8.4	160	3.4	180	7.0	220	9.0	110	11.1	090	8.9 *	220	2.4	060	9.7	060	3.5
20	010	6.8	070	11.2	040	1.6	050	2.8	090	6.8	170	6.3 *	180	6.8	110	8.3	090	7.8 *	150	2.4	050	5.9	060	9.3
21	010	8.4	050	5.4	200	2.1	210	1.7	200	7.3	130	6.9 *	150	5.2	090	3.7	090	5.4 *	010	4.7	010	7.1	010	5.8
22	010	6.3	030	2.7	100	1.3	120	1.9	230	6.5	120	6.8 *	150	4.7	090	1.9	040	1.8 #	040	7.8	360	4.8	010	5.9
23	070	9.0	040	2.8	070	9.8	090	3.3	010	4.2	140	6.9 *	130	5.5 *	230	3.9	350	3.8 #	360	8.4	020	3.5	010	5.2
24	070	11.1	090	5.2	050	7.4	090	2.7	090	6.2	190	4.6 *	140	5.1 *	230	5.4	060	7.4 *	360	6.3	010	7.7	010	5.2
25	070	7.1	070	8.0	080	6.1	080	10.5	080	5.2	200	4.0 *	220	3.8	240	7.0	060	9.7	090	6.5	360	8.0	010	8.2
26	010	5.8	040	3.3	040	5.5	070	11.7	070	5.3	190	4.4 *	220	3.7	240	6.6	080	8.3	080	6.5	070	7.9	010	11.3
27	010	6.6	050	3.1	030	2.6	080	9.8	080	8.3	190	4.7 *	090	2.3	240	6.5	120	5.7	080	8.1	060	9.1	010	9.1
28	010	6.2	040	3.2	030	3.2	070	7.6	060	9.8	230	6.4	050	6.8	220	3.8	110	4.8	080	10.7	060	8.8	010	5.6
29	010	6.5			230	2.3	060	5.5	050	4.0	230	6.5	060	6.4	250	4.3	080	7.9	080	11.5	060	9.1	030	5.8
30	060	6.6			080	2.9	060	4.0	230	4.4	220	5.3	080	3.2	270	4.3	080	7.8	080	12.0	060	8.4	010	4.0
31	070	8.4			060	5.5			230	4.8			090	2.9	240	3.2 *			360	6.0			010	4.7
月平均 Monthly Mean	020	5.6	060	6.4	070	5.4	080	5.1	090	5.2	210	6.2	220	5.0	230	6.2	090	6.0	080	6.5	060	6.9	010	6.8

左邊的數字爲風向(度)，右邊的數字爲風速(米 / 秒)

Figures to the left denote wind direction in degrees and figures to the right denote wind speed in metres per second

* 由於橫瀾島發生電源故障，風向及風速資料以長洲氣象站錄得的數據替代。

* Wind data recorded at Cheung Chau were used due to malfunction of power supply at Waglan Island.

\# 由於長洲氣象站及橫瀾島均發生電源故障，風向及風速資料以塔門氣象站錄得的數據替代。

\# Wind data recorded at Tap Mun were used due to malfunction of power supply at both Cheung Chau and Waglan Island.

表十一 二零零二年一月氣象要素的數值

Table 11 Monthly Values of Meteorological Elements in January 2002

觀測站 **Station**	風 **Wind**		氣溫 **Air Temperature**			濕球溫度 **Wet-bulb Temperature**	露點 **Dew Point**	相對濕度 **Relative Humidity**	氣壓 **Pressure**	雨量 **Rainfall**	雲量 **Cloud Amount**
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	米 / 秒 m / s	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
京士柏 King's Park	090	2.0	20.9	16.9	14.2	13.7	10.7	69	1020.2	23.5	
天文台 Observatory	080	2.1	19.3	17.3	15.5	14.8	12.7	75	1020.5	25.0	55
香港國際機場 HKIA	100	3.9	20.3	17.1	14.2	13.5	10.7	68	1020.1	24.0	49
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	090 (96)	2.1 (96)	20.3 (99)	15.0	10.8 (99)	12.8	10.7	78	1020.3	-	
流浮山 Lau Fau Shan	080 (93)	3.1 (93)	19.6 (96)	15.9 (97)	12.9 (96)	13.0 (97)	10.2 (97)	71 (97)	1020.5 (97)	13.0 (96)	
大埔 Tai Po			19.3 (99)	16.0 (99)	13.3 (99)	13.4 (99)	10.9 (99)	73 (99)	1020.6 (99)		
石崗 Shek Kong	060 (24)	2.3 (24)	20.8 (71)	15.5 (71)	11.4 (71)		11.1 (71)	77 (71)	1021.3 (71)	19.0 (71)	
大帽山 Tai Mo Shan	130 (94)	5.7 (95)	14.2 (98)	11.3 (98)	8.8 (98)	9.4 (98)	6.7 (98)	78 (98)	1021.7 (98)	29.5 (98)	
沙田 Sha Tin	030 (96)	2.1 (96)	20.0 (99)	16.0	12.6 (99)	-	12.0	79	1020.8	24.0 (99)	
大老山 Tate's Cairn	070 (97)	5.8 (97)	15.7	12.7	10.6	10.6	7.8	76	1021.2	36.0	
沙螺灣 Sha Lo Wan	100 (96)	2.6 (96)	20.7 (99)	16.5	13.4 (99)	13.8	11.5	74	1020.4	25.5 (99)	
彌勒山 Nei Lak Shan	090 (93)	6.3 (93)	16.1 (97)	12.7 (97)	10.2 (97)	10.6 (97)	7.9 (97)	76 (97)	1021.1 (98)		
長洲 Cheung Chau	360 (96)	4.3 (96)	20.4 (99)	16.7	14.1 (99)	14.0	11.6	74	1020.2	19.0 (99)	
橫瀾島 Waglan Island	060 (97)	5.5 (97)	19.2 (99)	16.4	14.6 (99)	13.9	11.7	75	1020.0	11.5 (99)	
平洲 Ping Chau	080 (40)	1.3 (40)	21.1 (40)	16.9 (51)	14.2 (40)					4.0 (63)	
大尾篤 Tai Mei Tuk	040 (95)	3.2 (95)	19.8 (95)	16.0 (97)	13.4 (95)					24.0	
塔門 Tap Mun	350 (94)	2.8 (94)	19.2 (94)	14.8 (97)	11.3 (94)					24.0 (99)	
鯽魚湖 Tsak Yue Wu	040 (89)	2.0 (89)	20.1 (91)	14.4 (91)	9.8 (91)	12.5 (91)	10.7 (91)	81 (91)		22.5 (91)	
將軍澳 Tseung Kwan O	070 (96)	1.7 (96)	19.5 (99)	15.8	13.1 (99)	13.3	11.0	75		25.0 (99)	
吉澳 Kat O			18.5 (95)	15.9 (97)	13.6 (95)					13.5	
屯門 Tuen Mun	020 (94)	2.1 (94)	19.9 (98)	16.6 (98)	13.8 (98)		11.1 (98)	72 (98)			
西貢 Sai Kung	010 (96)	2.4 (96)	18.4 (99)	15.9 (99)	13.7 (99)	-	11.3 (99)	76 (99)			
青衣青柏樓 Ching Pak House	060 (96)	3.2 (96)	19.9 (99)	16.8 (99)	14.5 (99)					-	
黃竹坑 Wong Chuk Hang	100 (89)	2.3 (89)	20.5 (99)	16.8 (99)	13.7 (99)	14.2 (99)	11.9 (99)	74 (99)			
青衣蜆殼油庫 Shell	120 (93)	2.1 (93)									
沙洲 Sha Chau	010 (92)	4.7 (92)									
九龍仔 Kowloon Tsai	110 (97)	1.5 (97)									
長沙灣 Cheung Sha Wan	020 (93)	2.1 (93)									
又一村 Yau Yat Chuen	100 (97)	2.5 (97)									
大磨刀 Tai Mo To	110 (70)	3.4 (70)									
啓德 Kai Tak	110 (96)	3.1 (96)									
小蠔灣 Siu Ho Wan	100 (88)	3.0 (88)									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090 (93)	2.9 (93)									
北角 North Point	070 (97)	3.0 (97)									
青洲 Green Island	070 (95)	5.6 (95)									
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (95)	2.3 (95)									
中環廣場 Central Plaza	070 (96)	3.8 (96)									
深屈 Sham Wat	170 (92)	2.5 (92)									
二東山 Yi Tung Shan	130 (92)	6.2 (92)									
大澳 Tai O	100 (92)	2.7 (92)									

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示沒有數據
- means data not available

表十二 二零零二年二月氣象要素的數值

Table 12 Monthly Values of Meteorological Elements in February 2002

觀測站 **Station**	風 **Wind**		氣溫 **Air Temperature**			濕球溫度 **Wet-bulb Temperature**	露點 **Dew Point**	相對濕度 **Relative Humidity**	氣壓 **Pressure**	雨量 **Rainfall**	雲量 **Cloud Amount**
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	米 / 秒 m / s	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
京士柏 King's Park	090	2.7	21.7	17.9	15.5	15.0	12.6	72	1020.1	7.5	
天文台 Observatory	080	2.9	20.0	18.2	16.6	15.9	14.1	77	1020.6	4.6	63
香港國際機場 HKIA	100	4.7	22.2	18.8	16.3	15.3	13.1	70	1020.0	7.3	55
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	090 (97)	2.6 (97)	21.8	17.4	13.8	14.8	12.7	76	1020.3	-	
流浮山 Lau Fau Shan	090 (97)	3.2 (97)	21.3 (99)	17.7	14.8 (99)	14.9	12.8	74	1020.2	9.5 (99)	
大埔 Tai Po			20.3	17.8	15.5	15.0	12.7	72	1020.6		
石崗 Shek Kong	090 (15)	2.8 (15)	22.4	18.0	14.4		13.9	78	1020.3	8.0	
大帽山 Tai Mo Shan	130 (97)	5.5 (97)	14.7	11.9	9.5	10.9	9.9	89	1021.8	13.0	
沙田 Sha Tin	090 (97)	2.2 (97)	21.0	17.7	14.7	-	14.0	80	1020.8	6.5	
大老山 Tate's Cairn	080 (97)	6.7 (97)	15.9 (99)	13.2	11.3 (99)	11.8	10.5	84	1021.4	10.5	
沙螺灣 Sha Lo Wan	100 (97)	3.4 (97)	22.8	18.2	15.3	15.2 (87)	13.2 (87)	75 (87)	1020.2	6.5	
彌勒山 Nei Lak Shan	120 (71)	5.8 (71)	17.6 (92)	14.1 (95)	11.5 (92)	12.6 (95)	11.2 (95)	84 (95)	1021.0 (95)		
長洲 Cheung Chau	090 (97)	4.9 (97)	21.3	17.7	15.4	15.2	13.3	76	1020.2	3.0	
橫瀾島 Waglan Island	050 (97)	6.3 (97)	19.9 (99)	17.4	15.7 (99)	15.3	13.6	79	1020.1	2.5 (99)	
平洲 Ping Chau	080 (66)	1.6 (66)	21.5 (66)	17.5 (83)	14.7 (66)					3.5 (93)	
大尾篤 Tai Mei Tuk	040 (93)	3.7 (93)	20.8 (93)	17.3 (97)	14.9 (93)					8.5	
塔門 Tap Mun	120 (93)	2.9 (93)	20.0 (93)	16.4 (97)	13.4 (93)					6.5	
鯽魚湖 Tsak Yue Wu	060 (97)	1.9 (97)	21.4 (99)	16.5	12.3 (99)	14.1	12.2	77		6.0	
將軍澳 Tseung Kwan O	020 (97)	2.0 (97)	20.1 (99)	17.1	14.8 (99)	14.7	12.7	76		6.0 (99)	
吉澳 Kat O			20.1 (93)	17.2 (97)	15.0 (93)					2.5	
屯門 Tuen Mun	160 (95)	2.5 (95)	20.9 (98)	18.3 (98)	15.8 (98)		13.5 (98)	74 (98)			
西貢 Sai Kung	070 (97)	2.4 (97)	19.4	17.3	15.4	-	13.2	77			
青衣青柏樓 Ching Pak House	070 (97)	3.8 (97)	20.7 (99)	17.8	15.7 (99)					-	
黃竹坑 Wong Chuk Hang	100 (97)	2.7 (97)	21.5	18.2	15.6	15.6	13.6	75			
青衣蜆殼油庫 Shell	120 (97)	2.5 (97)									
沙洲 Sha Chau	110 (71)	4.8 (71)									
九龍仔 Kowloon Tsai	090 (97)	2.0 (97)									
長沙灣 Cheung Sha Wan	060 (97)	2.4 (97)									
又一村 Yau Yat Chuen	100 (66)	3.0 (66)									
大磨刀 Tai Mo To	110 (62)	4.8 (62)									
啓德 Kai Tak	110 (97)	3.8 (97)									
小蠔灣 Siu Ho Wan	100 (71)	3.8 (71)									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090 (97)	3.6 (97)									
北角 North Point	070 (97)	3.8 (97)									
青洲 Green Island	070 (97)	6.4 (97)									
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (97)	2.9 (97)									
中環廣場 Central Plaza	070 (97)	4.4 (97)									
深屈 Sham Wat	170 (71)	2.4 (71)									
二東山 Yi Tung Shan	140 (70)	6.4 (70)									
大澳 Tai O	110 (71)	3.6 (71)									

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示沒有數據
- means data not available

表十三 二零零二年三月氣象要素的數值

Table 13 Monthly Values of Meteorological Elements in March 2002

觀測站 **Station**	風 **Wind**		氣溫 **Air Temperature**			濕球溫度 **Wet-bulb Temperature**	露點 **Dew Point**	相對濕度 **Relative Humidity**	氣壓 **Pressure**	雨量 **Rainfall**	雲量 **Cloud Amount**
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	米 / 秒 m / s	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
京士柏 King's Park	090	2.4	24.9	21.1	19.0	18.5	16.5	77	1015.1	211.0	
天文台 Observatory	080	2.6	23.5	21.5	20.0	19.3	17.8	81	1015.6	238.7	77
香港國際機場 HKIA	100	4.8	25.4	22.1	19.8	18.9	17.0	74	1015.1	93.7	72
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	080 (99)	2.6 (99)	24.8	20.7	17.7	18.3	16.4	79	1015.2	10.5 (15)	
流浮山 Lau Fau Shan	080 (93)	3.3 (93)	24.8 (94)	21.2 (94)	18.6 (94)	18.7 (94)	16.9 (94)	78 (94)	1014.9 (94)	51.5 (94)	
大埔 Tai Po			24.0	21.3	19.4	18.4	16.3	75	1015.5		
石崗 Shek Kong	080 (5)	4.3 (5)	25.6	21.4	18.1		17.8	81	1015.4	81.0	
大帽山 Tai Mo Shan	130 (98)	6.5 (98)	17.6 (99)	15.1 (99)	13.1 (99)	14.3 (99)	13.3 (99)	91 (99)	1016.9 (99)	117.5 (99)	
沙田 Sha Tin	080 (97)	2.2 (97)	23.9 (98)	21.0 (98)	18.9 (98)	18.6 (97)	16.8 (97)	78 (97)	1015.8 (99)	55.0 (98)	
大老山 Tate's Cairn	080 (99)	5.7 (99)	19.4	16.9	15.1	15.6	14.4	87	1016.5	171.5	
沙螺灣 Sha Lo Wan	100 (90)	3.4 (90)	26.1 (91)	21.6 (92)	18.7 (91)	18.8 (92)	16.9 (92)	76 (92)	1016.2 (77)	81.5 (91)	
彌勒山 Nei Lak Shan	130 (65)	7.0 (65)	20.6 (89)	16.9 (92)	14.8 (89)	16.4 (92)	16.0 (92)	95 (92)	1016.3 (92)		
長洲 Cheung Chau	100 (99)	4.6 (99)	24.5	20.9	18.8	18.7	17.2	81	1015.3	129.0	
橫瀾島 Waglan Island	070 (99)	5.4 (99)	23.9	20.7	19.1	19.0	17.8	85	1015.3	90.0	
平洲 Ping Chau	080 (67)	1.6 (67)	24.2 (67)	20.4 (81)	18.2 (67)					81.0 (87)	
大尾篤 Tai Mei Tuk	050 (94)	3.6 (94)	24.0 (94)	20.6 (97)	18.5 (94)					103.0	
塔門 Tap Mun	120 (94)	2.6 (94)	23.4 (94)	20.0 (97)	17.6 (94)					163.0 (99)	
鯽魚湖 Tsak Yue Wu	060 (99)	1.7 (99)	24.4	20.1	16.8	17.9	16.3	81		115.5	
將軍澳 Tseung Kwan O	020 (99)	1.8 (99)	23.3	20.6	18.5	18.6	17.1	82		245.0	
吉澳 Kat O			23.1 (94)	20.5 (97)	18.6 (94)					68.5	
屯門 Tuen Mun	160 (99)	2.4 (99)	24.1	21.4	19.4		17.3	78			
西貢 Sai Kung	070 (99)	2.3 (99)	22.7	20.6	18.9	-	17.1	82			
青衣青柏樓 Ching Pak House	130 (98)	3.8 (98)	23.4 (99)	20.9	19.2 (99)	19.5 (74)	18.3 (74)	83 (74)		-	
黃竹坑 Wong Chuk Hang	110 (99)	2.7 (99)	24.4	21.6	19.5	19.2 (90)	17.5 (90)	79 (90)			
青衣蜆殼油庫 Shell	120 (98)	2.4 (98)									
沙洲 Sha Chau	110 (64)	4.8 (64)									
九龍仔 Kowloon Tsai	120 (99)	2.0 (99)									
長沙灣 Cheung Sha Wan	060 (47)	2.6 (47)									
又一村 Yau Yat Chuen	100 (75)	2.5 (75)									
大磨刀 Tai Mo To	110 (64)	4.5 (64)									
啓德 Kai Tak	110 (93)	3.6 (93)									
小蠔灣 Siu Ho Wan	090 (65)	3.5 (65)									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090 (98)	3.2 (98)									
北角 North Point	070 (98)	3.3 (98)									
青洲 Green Island	360 (11)	6.4 (21)									
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	080 (98)	2.8 (98)									
中環廣場 Central Plaza	080 (99)	4.2 (99)									
深屈 Sham Wat	170 (65)	2.6 (65)									
二東山 Yi Tung Shan	140 (65)	6.9 (65)									
大澳 Tai O	110 (65)	3.5 (65)									

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示沒有數據
- means data not available

表十四 二零零二年四月氣象要素的數值

Table 14 Monthly Values of Meteorological Elements in April 2002

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature			濕球溫度 Wet-bulb Temperature	露點 Dew Point	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	米/秒 m/s	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
京士柏 King's Park	090	2.4	27.6	24.2	21.9	21.7	20.3	80	1012.5	15.0	
天文台 Observatory	080	2.3	26.9	24.6	22.8	22.4	21.2	82	1013.0	12.4	73
香港國際機場 HKIA	100	5.1	29.2	25.5	22.9	21.9	20.2	73	1012.4	6.8	60
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	090 (99)	2.7 (99)	28.2	23.9	20.7	21.4	20.1	80	1012.4	9.0	
流浮山 Lau Fau Shan	150 (99)	3.7 (99)	28.4	24.5	21.7	21.7	20.2	78	1012.3	6.0	
大埔 Tai Po			27.9 (99)	24.9	22.7 (99)	21.6	19.9	74	1012.7		
石崗 Shek Kong	-	-	29.0	24.8	21.3		21.4	83	1012.6	12.5	
大帽山 Tai Mo Shan	130 (99)	5.9 (99)	20.2	18.0	16.3	17.2 (95)	16.6 (95)	93 (95)	1014.3	28.5	
沙田 Sha Tin	080 (99)	2.4 (99)	27.5	24.3	21.8	21.7	20.3	79	1013.0	15.5	
大老山 Tate's Cairn	080 (99)	5.6 (99)	22.9	19.9	18.2	18.9	18.4	91	1013.9	32.0	
沙螺灣 Sha Lo Wan	100 (98)	3.6 (98)	29.6 (99)	25.0 (99)	22.1 (99)	21.8 (99)	20.2 (99)	75 (99)	1012.5 (52)	10.0 (99)	
彌勒山 Nei Lak Shan	210 (92)	8.0 (92)	24.2 (67)	20.6 (69)	18.8 (67)	19.5 (48)	18.9 (48)	90 (48)	1013.2 (71)		
長洲 Cheung Chau	100 (99)	4.9 (99)	27.5	23.9	21.7	22.0	20.9	84	1012.7	5.5	
橫瀾島 Waglan Island	080 (99)	5.1 (99)	27.3	23.8	22.0	22.3	21.5	87	1012.7	9.5	
平洲 Ping Chau	090 (83)	1.7 (83)	27.8 (83)	23.8 (96)	21.3 (83)					7.5 (98)	
大尾篤 Tai Mei Tuk	080 (98)	4.0 (98)	27.5 (98)	23.8 (99)	21.5 (98)					6.5	
塔門 Tap Mun	120 (98)	3.3 (98)	27.0 (98)	23.4 (99)	20.7 (98)					10.0	
鯽魚湖 Tsak Yue Wu	080 (92)	1.8 (92)	27.6 (93)	23.3 (93)	20.0 (93)	21.4 (93)	20.3 (93)	84 (93)		20.5 (93)	
將軍澳 Tseung Kwan O	190 (99)	1.9 (99)	26.6	23.6	21.4	21.8	21.0	86		15.0	
吉澳 Kat O			26.2 (98)	23.6 (99)	21.6 (98)					6.0	
屯門 Tuen Mun	160 (99)	3.2 (99)	26.8	24.4	22.4		20.7	80			
西貢 Sai Kung	160 (99)	3.2 (99)	25.9	23.7	21.8	-	21.1	85			
青衣青柏樓 Ching Pak House	130 (98)	4.0 (98)	26.6	23.9	22.1	21.4 (90)	20.2 (90)	82 (90)		-	
黃竹坑 Wong Chuk Hang	120 (99)	2.6 (99)	27.1	24.4	22.1	22.0 (97)	20.8 (97)	81 (97)			
青衣蜆殼油庫 Shell	130 (99)	2.9 (99)									
沙洲 Sha Chau	110 (95)	5.8 (95)									
九龍仔 Kowloon Tsai	130 (99)	2.4 (99)									
長沙灣 Cheung Sha Wan	080 (25)	2.1 (25)									
又一村 Yau Yat Chuen	100 (99)	2.9 (99)									
大磨刀 Tai Mo To	110 (95)	5.2 (95)									
啓德 Kai Tak	100 (90)	3.9 (90)									
小蠔灣 Siu Ho Wan	150 (95)	4.3 (95)									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090 (98)	3.1 (98)									
北角 North Point	070 (99)	3.1 (99)									
青洲 Green Island	070 (66)	5.5 (66)									
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (98)	2.7 (98)									
中環廣場 Central Plaza	080 (99)	4.4 (99)									
深屈 Sham Wat	160 (94)	3.4 (94)									
二東山 Yi Tung Shan	140 (95)	7.5 (95)									
大澳 Tai O	110 (95)	6.1 (95)									

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示沒有數據
- means data not available

表十五 二零零二年五月氣象要素的數值

Table 15 Monthly Values of Meteorological Elements in May 2002

觀測站 **Station**	風 **Wind**		氣溫 **Air Temperature**			濕球溫度 **Wet-bulb Temperature**	露點 **Dew Point**	相對濕度 **Relative Humidity**	氣壓 **Pressure**	雨量 **Rainfall**	雲量 **Cloud Amount**
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	米 / 秒 m / s	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
京士柏 King's Park	090	2.5	29.9	26.7	24.4	23.8	22.5	79	1008.6	290.5	
天文台 Observatory	090	2.7	29.3	27.0	25.2	24.5	23.4	81	1009.0	275.6	77
香港國際機場 HKIA	110	4.5	31.5	28.0	25.2	23.9	22.3	72	1008.7	253.9	68
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	080	2.3	30.7	26.4	23.4	23.8	22.5	80	1008.7	260.0	
流浮山 Lau Fau Shan	080	3.3	30.4	26.8	24.0	23.9	22.6	79	1008.5	230.5	
大埔 Tai Po			30.1	27.5	25.4	23.9	22.2	73	1008.8		
石崗 Shek Kong	-	-	31.0	27.1	23.9		23.7 (99)	83 (99)	1008.8	310.5	
大帽山 Tai Mo Shan	130	6.2	22.2	20.0	18.4	19.3 (92)	18.8 (92)	93 (92)	1010.7	373.5	
沙田 Sha Tin	090	2.2	29.7	26.8	24.4	23.9	22.5	78	1009.1	536.5	
大老山 Tate's Cairn	080 (98)	5.3 (98)	24.4 (98)	22.1 (98)	20.7 (98)	21.2 (98)	20.6 (98)	92 (98)	1010.2 (98)	387.0 (98)	
沙螺灣 Sha Lo Wan	150 (99)	3.6 (99)	31.7	27.0	24.0	23.9	22.4	77	1009.3 (88)	226.5	
彌勒山 Nei Lak Shan	130 (94)	7.2 (94)	25.3 (94)	21.9 (98)	19.9 (94)	20.8 (98)	20.2 (98)	91 (98)	1010.0 (98)		
長洲 Cheung Chau	110	5.5	29.5	26.1	23.9	24.1	23.2	84	1008.8	125.0	
橫瀾島 Waglan Island	090	5.1	29.7 (87)	26.3 (90)	24.3 (87)	24.3 (90)	23.3 (90)	84 (90)	1009.4 (90)	163.5 (87)	
平洲 Ping Chau	090 (78)	1.5 (78)	30.8 (78)	26.5 (92)	23.9 (78)					41.0 (98)	
大尾篤 Tai Mei Tuk	080 (91)	4.1 (91)	30.0 (91)	26.3 (94)	23.9 (91)					199.0 (98)	
塔門 Tap Mun	120 (91)	3.2 (91)	30.2 (91)	26.5 (94)	23.8 (91)					403.5	
鯽魚湖 Tsak Yue Wu	070 (99)	1.3 (99)	30.4	26.0	22.6	24.0	23.1	85		369.0	
將軍澳 Tseung Kwan O	130 (99)	1.9 (99)	29.1 (98)	26.3 (98)	24.1 (98)	24.2 (98)	23.1 (98)	84 (98)		359.0	
吉澳 Kat O			29.5 (91)	26.4 (94)	24.2 (91)					327.5 (99)	
屯門 Tuen Mun	160	2.8	29.5	27.0	24.8		22.7	78			
西貢 Sai Kung	080	2.9	28.9	26.6	24.6	-	23.1	81			
青衣青柏樓 Ching Pak House	130 (99)	4.4 (99)	28.7	26.3	24.5	23.7	22.4	80		-	
黃竹坑 Wong Chuk Hang	120 (97)	2.6 (97)	29.4 (97)	26.8 (97)	24.7 (97)	24.2 (97)	23.0 (97)	81 (97)			
青衣蜆殼油庫 Shell	130	2.8									
沙洲 Sha Chau	130 (86)	5.0 (86)									
九龍仔 Kowloon Tsai	100	2.4									
長沙灣 Cheung Sha Wan	060 (78)	2.7 (78)									
又一村 Yau Yat Chuen	100 (99)	2.8 (99)									
大磨刀 Tai Mo To	120 (86)	4.7 (86)									
啓德 Kai Tak	120	3.8									
小蠔灣 Siu Ho Wan	100 (86)	3.8 (86)									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090 (98)	3.5 (98)									
北角 North Point	070	3.3									
青洲 Green Island	180 (76)	4.8 (76)									
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (98)	2.6 (98)									
中環廣場 Central Plaza	100	4.6									
深屈 Sham Wat	160 (86)	2.9 (86)									
二東山 Yi Tung Shan	140 (86)	6.9 (86)									
大澳 Tai O	110 (86)	4.6 (86)									

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示沒有數據
- means data not available

表十六 二零零二年六月氣象要素的數值

Table 16 Monthly Values of Meteorological Elements in June 2002

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature			濕球溫度 Wet-bulb Temperature	露點 Dew Point	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	米 / 秒 m / s	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
京士柏 King's Park	090	2.5	31.0	28.4	26.3	25.5	24.3	79	1006.1	207.4	
天文台 Observatory	090	2.3	31.0	28.8	27.0	26.1	24.9	80	1006.4	237.6	77
香港國際機場 HKIA	200	4.8	32.7	29.5	27.1	25.6	24.2	74	1006.2	186.8	73
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	090 (98)	2.1 (98)	32.1	28.1	25.2	25.5	24.3	81	1006.2	132.0	
流浮山 Lau Fau Shan	160 (98)	3.8 (98)	31.5 (99)	28.3	26.0 (99)	25.6	24.5	81	1006.0	135.5	
大埔 Tai Po			31.9	29.3	27.3	25.6	24.0	74	1006.3		
石崗 Shek Kong	-	-	32.2 (99)	28.9	26.3 (99)		26.2	86	1006.2	144.5 (99)	
大帽山 Tai Mo Shan	200 (98)	7.3 (98)	23.0	21.4	20.1	21.1	21.0	98	1008.2	112.0 (79)	
沙田 Sha Tin	220 (97)	2.7 (97)	31.3 (99)	28.7 (99)	26.5 (99)	25.7 (99)	24.5 (99)	78 (99)	1006.5 (99)	139.0 (99)	
大老山 Tate's Cairn	160 (94)	5.4 (94)	26.3 (96)	23.9 (96)	22.4 (96)	23.3 (96)	23.1 (96)	96 (96)	1007.5 (96)	296.5 (96)	
沙螺灣 Sha Lo Wan	230 (98)	4.1 (98)	31.9	28.3	25.9	25.4	24.2	79	1006.3 (92)	168.0	
彌勒山 Nei Lak Shan	210 (95)	9.6 (95)	26.1 (93)	23.2 (93)	21.7 (93)	22.8 (93)	22.6 (93)	97 (93)	1007.6 (93)		
長洲 Cheung Chau	200 (98)	5.9 (98)	30.7	27.5	25.6	25.8	25.1	87	1006.5	143.0	
橫瀾島 Waglan Island	220 (75)	6.4 (75)	30.6 (54)	28.1 (54)	26.7 (54)	26.2 (54)	25.5 (54)	86 (54)	1006.3 (61)	96.5 (75)	
平洲 Ping Chau	160 (38)	1.8 (38)	31.0 (39)	28.0 (54)	26.1 (39)					100.0 (78)	
大尾篤 Tai Mei Tuk	230 (59)	4.3 (59)	31.6 (59)	28.5 (69)	25.9 (59)					175.5 (91)	
塔門 Tap Mun	200 (58)	2.6 (58)	32.0 (58)	28.4 (69)	25.6 (58)					130.0 (92)	
鯽魚湖 Tsak Yue Wu	240 (98)	1.3 (98)	32.0	27.8	24.8	25.9 (97)	25.2 (97)	86 (97)		284.0	
將軍澳 Tseung Kwan O	200 (98)	2.1 (98)	30.9	28.2	26.0	25.8	24.9	83		193.0	
吉澳 Kat O			31.5 (58)	28.7 (68)	26.2 (58)					127.5 (92)	
屯門 Tuen Mun	150 (98)	3.1 (98)	30.9	28.6	26.4		24.9	81			
西貢 Sai Kung	180 (98)	3.3 (98)	31.3	28.8	26.6	-	25.1	81			
青衣青柏樓 Ching Pak House	170 (98)	4.6 (98)	29.7 (99)	27.8	26.2 (99)	25.4	24.4	82		-	
黃竹坑 Wong Chuk Hang	120 (98)	2.4 (98)	30.4	28.4	26.6	26.0	24.9	82			
青衣蜆殼油庫 Shell	150 (98)	3.1 (98)									
沙洲 Sha Chau	200 (92)	5.6 (92)									
九龍仔 Kowloon Tsai	250 (98)	3.1 (98)									
長沙灣 Cheung Sha Wan	210 (80)	2.7 (80)									
又一村 Yau Yat Chuen	100 (97)	2.9 (97)									
大磨刀 Tai Mo To	160 (92)	4.8 (92)									
啓德 Kai Tak	210 (98)	3.8 (98)									
小蠔灣 Siu Ho Wan	160 (92)	3.9 (92)									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090 (96)	3.3 (96)									
北角 North Point	070 (98)	2.8 (98)									
青洲 Green Island	200 (86)	5.8 (86)									
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	100 (97)	2.3 (97)									
中環廣場 Central Plaza	180 (86)	5.6 (86)									
深屈 Sham Wat	160 (92)	3.1 (92)									
二東山 Yi Tung Shan	190 (92)	8.6 (92)									
大澳 Tai O	190 (92)	4.7 (92)									

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示沒有數據
- means data not available

表十七 二零零二年七月氣象要素的數值

Table 17 Monthly Values of Meteorological Elements in July 2002

觀測站 **Station**	風 **Wind**		氣溫 **Air Temperature**			濕球溫度 **Wet-bulb Temperature**	露點 **Dew Point**	相對濕度 **Relative Humidity**	氣壓 **Pressure**	雨量 **Rainfall**	雲量 **Cloud Amount**
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	米 / 秒 m / s	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
京士柏 King's Park	090	2.1	31.5	28.4	26.0	25.8	24.7	81	1002.5	356.5	
天文台 Observatory	240	2.0	31.3	28.9	26.7	26.4	25.4	82	1002.8	320.8	79
香港國際機場 HKIA	150	4.3	32.6	29.4	26.8	26.0	24.8	77	1002.6	287.6	72
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	090 (92)	1.9 (99)	32.3 (90)	28.2 (90)	25.3 (90)	26.2 (84)	25.3 (83)	85 (83)	1002.4 (93)	246.0	
流浮山 Lau Fau Shan	150	3.7	31.4	28.3	26.0	26.0	25.1	83	1002.4	197.5	
大埔 Tai Po			32.0	29.3	27.1	25.9	24.5	76	1002.7		
石崗 Shek Kong	-	-	32.5	28.8	26.1		26.6	88	1002.7	315.5	
大帽山 Tai Mo Shan	160 (91)	6.4 (91)	23.8 (92)	21.9 (92)	20.5 (92)	21.5 (92)	21.3 (92)	96 (92)	1004.4 (92)	321.0 (92)	
沙田 Sha Tin	220	2.4	31.8	28.7	26.2	26.1	24.9	81	1003.0	480.5	
大老山 Tate's Cairn	160 (99)	5.0 (99)	26.8 (93)	24.4 (94)	22.6 (93)	23.7 (94)	23.4 (94)	95 (94)	1004.0 (87)	397.5 (93)	
沙螺灣 Sha Lo Wan	230	3.3	31.8	28.2	25.8	25.9	24.9	83	1002.8	305.0	
彌勒山 Nei Lak Shan	200 (96)	8.4 (96)	26.3	23.5	21.8	23.0	22.7	96	1004.0		
長洲 Cheung Chau	130	4.6	30.7	27.5	25.5	26.0	25.4	89	1002.9	241.0	
橫瀾島 Waglan Island	220 (96)	4.9 (96)	32.0 (95)	28.2 (96)	25.9 (95)	26.3 (96)	25.6 (96)	86 (96)	1002.5 (96)	159.0 (96)	
平洲 Ping Chau	140 (69)	1.6 (69)	31.9 (69)	28.3 (77)	26.1 (69)					328.5 (79)	
大尾篤 Tai Mei Tuk	140 (98)	3.7 (98)	32.2 (98)	28.4 (98)	25.8 (98)					413.0 (99)	
塔門 Tap Mun	130 (98)	2.5 (98)	32.3 (98)	28.3	25.7 (98)					374.0	
鯽魚湖 Tsak Yue Wu	240 (97)	1.2 (97)	32.4 (97)	27.9 (97)	24.8 (97)	26.1 (97)	25.4 (97)	87 (97)		304.5 (97)	
將軍澳 Tseung Kwan O	200 (97)	1.8 (97)	31.1 (97)	28.0 (97)	25.7 (97)	26.1 (97)	25.3 (97)	86 (97)		256.0 (97)	
吉澳 Kat O			31.9 (95)	28.5 (97)	26.1 (95)					285.5 (97)	
屯門 Tuen Mun	010 (52)	2.7	31.1	28.7	26.6		25.5	83			
西貢 Sai Kung	160	2.7	31.2	28.8	26.5	-	25.4	83			
青衣青柏樓 Ching Pak House	180	3.6	30.5	28.2	26.2	25.7	24.7	82		-	
黃竹坑 Wong Chuk Hang	130	2.0	30.9	28.4	26.3	26.2	25.4	84			
青衣蜆殼油庫 Shell	150	2.5									
沙洲 Sha Chau	210 (90)	4.7 (90)									
九龍仔 Kowloon Tsai	120	2.4									
長沙灣 Cheung Sha Wan	210	2.4									
又一村 Yau Yat Chuen	100 (99)	2.3 (99)									
大磨刀 Tai Mo To	120 (96)	4.2 (96)									
啓德 Kai Tak	140	3.4									
小蠔灣 Siu Ho Wan	140 (96)	3.4 (96)									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090 (93)	2.7 (93)									
北角 North Point	070	2.7									
青洲 Green Island	210 (79)	4.5 (79)									
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	100 (90)	1.9 (90)									
中環廣場 Central Plaza	190	5.0									
深屈 Sham Wat	160 (91)	2.9 (91)									
二東山 Yi Tung Shan	170 (96)	8.1 (96)									
大澳 Tai O	120 (96)	4.3 (96)									

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示沒有數據
- means data not available

表十八 二零零二年八月氣象要素的數值

Table 18 Monthly Values of Meteorological Elements in August 2002

觀測站 **Station**	風 **Wind**		氣溫 **Air Temperature**			濕球溫度 **Wet-bulb Temperature**	露點 **Dew Point**	相對濕度 **Relative Humidity**	氣壓 **Pressure**	雨量 **Rainfall**	雲量 **Cloud Amount**
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	米 / 秒 m / s	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
京士柏 King's Park	250	2.7	30.8	28.1	26.0	25.3	24.2	80	1004.8	347.0	
天文台 Observatory	240	2.8	30.7	28.4	26.6	25.9	24.8	81	1005.1	365.9	68
香港國際機場 HKIA	230	4.6	32.6	29.3	26.5	25.4	24.1	74	1004.9	446.6	64
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	100 (60)	2.0 (99)	31.7	27.7	24.7	26.4	25.9	90	1004.9	420.5	
流浮山 Lau Fau Shan	080	3.7	30.7	27.9	25.6	25.7	24.8	84	1004.8	295.0	
大埔 Tai Po			31.6 (89)	29.1 (89)	26.9 (89)	25.5 (89)	23.9 (89)	74 (89)	1004.5 (89)		
石崗 Shek Kong	-	-	32.3 (62)	28.2 (62)	25.3 (62)		26.1 (62)	89 (62)	1003.9 (62)	404.0 (62)	
大帽山 Tai Mo Shan	120 (92)	6.5 (92)	23.6 (92)	21.7 (93)	20.3 (92)	20.9 (93)	20.5 (93)	93 (93)	1007.7 (93)	429.0 (92)	
沙田 Sha Tin	220	2.8	31.5	28.5	26.1	25.6	24.4	79	1005.3	512.5	
大老山 Tate's Cairn	080 (99)	5.9 (99)	26.7	24.2	22.6	23.3	22.9	93	1006.2	375.5	
沙螺灣 Sha Lo Wan	240 (61)	2.8 (61)	31.4 (92)	27.9 (92)	25.2 (92)	25.7 (92)	24.8 (92)	84 (92)	1006.5 (69)	394.5 (92)	
彌勒山 Nei Lak Shan	090 (99)	8.1 (99)	26.3 (64)	23.3 (64)	21.5 (64)	22.4 (64)	21.9 (64)	92 (64)	1007.8 (64)		
長洲 Cheung Chau	090	5.3	30.1	27.2	25.3	25.5 (97)	24.8 (97)	87 (97)	1005.1	228.5	
橫瀾島 Waglan Island	230 (98)	6.3 (98)	30.3 (97)	27.4 (97)	25.6 (97)	26.0 (97)	25.4 (97)	89 (97)	1004.7 (98)	95.0 (92)	
平洲 Ping Chau	080 (87)	1.8 (87)	31.3 (87)	28.0 (98)	25.9 (87)					397.0	
大尾篤 Tai Mei Tuk	260 (97)	4.8 (97)	31.7 (97)	28.1 (98)	25.8 (97)					505.0 (98)	
塔門 Tap Mun	120 (99)	3.0 (99)	31.9 (99)	28.0 (99)	25.2 (99)					439.5	
鯽魚湖 Tsak Yue Wu	240 (99)	1.4 (99)	31.6	27.3	24.1	25.3	24.5	86		462.5	
將軍澳 Tseung Kwan O	200	2.1	30.8	27.8	25.5	25.7	24.8	85		367.0	
吉澳 Kat O			31.1 (99)	28.1 (99)	25.9 (99)					505.0	
屯門 Tuen Mun	160	2.3	31.3	28.6	26.2		24.6	80			
西貢 Sai Kung	020 (93)	3.1 (93)	30.4 (94)	28.0 (94)	25.7 (94)	-	24.9 (94)	84 (94)			
青衣青柏樓 Ching Pak House	180 (92)	4.0 (92)	30.9 (93)	28.2 (94)	26.2 (93)	25.3 (94)	24.1 (94)	79 (94)		83.0 (50)	
黃竹坑 Wong Chuk Hang	110	2.3	30.4	28.1	26.2	25.7	24.6	82			
青衣蜆殼油庫 Shell	130 (93)	2.3 (93)									
沙洲 Sha Chau	210 (96)	4.8 (96)									
九龍仔 Kowloon Tsai	250 (99)	2.9 (99)									
長沙灣 Cheung Sha Wan	210 (93)	2.8 (93)									
又一村 Yau Yat Chuen	230 (98)	3.0 (98)									
大磨刀 Tai Mo To	100 (95)	4.4 (95)									
啓德 Kai Tak	110	4.0									
小蠔灣 Siu Ho Wan	180 (96)	3.4 (96)									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090 (96)	3.4 (96)									
北角 North Point	240 (99)	3.6 (99)									
青洲 Green Island	100 (96)	5.4 (96)									
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	080 (97)	2.3 (97)									
中環廣場 Central Plaza	190 (35)	5.7 (99)									
深屈 Sham Wat	160 (81)	2.9 (81)									
二東山 Yi Tung Shan	220 (95)	7.9 (95)									
大澳 Tai O	110 (96)	3.9 (96)									

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示沒有數據
- means data not available

表十九　二零零二年九月氣象要素的數值

Table 19　Monthly Values of Meteorological Elements in September 2002

觀測站 **Station**	風 **Wind**		氣溫 **Air Temperature**			濕球溫度 **Wet-bulb Temperature**	露點 **Dew Point**	相對濕度 **Relative Humidity**	氣壓 **Pressure**	雨量 **Rainfall**	雲量 **Cloud Amount**
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	米 / 秒 m / s	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
京士柏 King's Park	090	2.7	29.8	26.8	24.8	23.8	22.3	77	1009.2	701.5	
天文台 Observatory	080	2.9	29.1	27.2	25.5	24.5	23.3	80	1009.5	723.0	71
香港國際機場 HKIA	100	4.7	30.7	27.7	25.2	23.8	22.3	74	1009.3	391.8	66
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	100	2.2	30.0	26.2	23.3	24.1	23.1	84	1009.4	522.0	
流浮山 Lau Fau Shan	080	3.4	29.3	26.4	24.0	24.0	22.9	82	1009.3	298.0	
大埔 Tai Po			29.8 (99)	27.5 (99)	25.4 (99)	23.9 (99)	22.1 (99)	73 (99)	1009.4 (99)		
石崗 Shek Kong	-	-	30.5 (97)	26.9 (98)	24.1 (97)		24.1 (98)	86 (98)	1009.3 (98)	472.5 (97)	
大帽山 Tai Mo Shan	120 (98)	7.5 (98)	22.2 (98)	20.3 (98)	18.7 (98)	19.3 (98)	18.7 (98)	91 (98)	1011.6 (98)	538.0 (98)	
沙田 Sha Tin	010	2.4	29.9	27.0	24.6	23.9	22.4	78	1009.8	751.0	
大老山 Tate's Cairn	070 (97)	6.5 (97)	24.8 (94)	22.8 (95)	21.2 (94)	21.5 (95)	20.8 (95)	90 (95)	1010.7 (95)	860.5 (98)	
沙螺灣 Sha Lo Wan	100 (80)	3.8 (80)	29.9	26.4	23.9	24.0	22.9	82	1009.5	381.5	
彌勒山 Nei Lak Shan	090 (92)	8.5 (92)	24.1	21.6	19.8	21.3	21.1	97	1010.7		
長洲 Cheung Chau	110 (95)	6.2 (95)	29.2 (96)	26.3 (96)	24.3 (96)	24.0 (96)	22.9 (96)	83 (96)	1009.2 (96)	323.0 (96)	
橫瀾島 Waglan Island	100 (72)	6.3 (72)	30.4 (61)	26.9 (61)	24.8 (61)	24.7 (61)	23.6 (61)	83 (61)	1007.3 (61)	90.5 (54)	
平洲 Ping Chau	080 (56)	1.3 (56)	30.5 (56)	27.0 (63)	24.6 (56)					48.0 (66)	
大尾篤 Tai Mei Tuk	030 (97)	4.8 (97)	29.6 (97)	26.5	24.2 (97)					596.5	
塔門 Tap Mun	120 (97)	3.4 (97)	30.0 (97)	26.5	23.9 (97)					505.0	
鯽魚湖 Tsak Yue Wu	040 (70)	1.8 (70)	30.1 (98)	26.1 (99)	23.2 (98)	23.9 (99)	22.9 (99)	84 (99)		587.0 (98)	
將軍澳 Tseung Kwan O	030	2.2	29.3	26.3	24.1	24.1	23.1	83		764.0	
吉澳 Kat O			29.2 (98)	26.6	24.5 (98)					546.0	
屯門 Tuen Mun	030 (97)	2.4 (97)	29.7 (98)	27.1 (98)	24.6 (98)		22.8 (98)	79 (98)			
西貢 Sai Kung	050 (96)	3.5 (96)	27.9 (96)	26.0 (96)	24.0 (96)	-	23.1 (96)	85 (96)			
青衣青柏樓 Ching Pak House	130 (99)	4.4 (99)	29.8 (99)	27.0	24.9 (99)	23.7 (98)	22.2 (98)	76 (98)		509.0 (99)	
黃竹坑 Wong Chuk Hang	110	3.1	29.5	27.1	25.0	24.2	22.8	78			
青衣蜆殼油庫 Shell	120 (99)	2.4 (99)									
沙洲 Sha Chau	120 (92)	5.1 (92)									
九龍仔 Kowloon Tsai	090 (98)	2.6 (98)									
長沙灣 Cheung Sha Wan	050 (99)	2.9 (99)									
又一村 Yau Yat Chuen	100 (97)	3.1 (97)									
大磨刀 Tai Mo To	110 (92)	4.8 (92)									
啓德 Kai Tak	110 (98)	4.0 (98)									
小蠔灣 Siu Ho Wan	100 (92)	3.7 (92)									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090 (97)	3.5 (97)									
北角 North Point	070 (98)	3.4 (98)									
青洲 Green Island	090 (95)	5.8 (95)									
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (96)	2.9 (96)									
中環廣場 Central Plaza	100 (43)	6.0 (90)									
深屈 Sham Wat	160 (92)	2.8 (92)									
二東山 Yi Tung Shan	110 (89)	9.1 (89)									
大澳 Tai O	110 (92)	3.9 (92)									

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示沒有數據
- means data not available

表二十 二零零二年十月氣象要素的數值

Table 20 Monthly Values of Meteorological Elements in October 2002

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature			濕球溫度 Wet-bulb Temperature	露點 Dew Point	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	米 / 秒 m / s	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
京士柏 King's Park	090	2.3	27.7	24.7	22.9	21.4	19.3	74	1013.6	161.5	
天文台 Observatory	090	2.3	26.8	25.2	23.7	22.3	20.7	77	1014.0	199.0	71
香港國際機場 HKIA	100	4.4	28.5	25.5	23.2	21.3	19.1	70	1013.8	46.1	68
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	110 (99)	2.2 (99)	27.6	23.8	20.7	21.5	20.1	81	1013.8	62.0	
流浮山 Lau Fau Shan	080 (99)	3.2 (99)	27.4	24.4	21.9	21.3	19.5	76	1013.8	97.0	
大埔 Tai Po			27.7 (97)	25.4 (98)	23.2 (97)	21.2 (98)	18.7 (98)	68 (98)	1014.0 (98)		
石崗 Shek Kong	070 (8)	3.1 (8)	28.1 (96)	24.3 (97)	21.3 (96)		20.9 (97)	83 (97)	1013.8 (97)	63.0 (96)	
大帽山 Tai Mo Shan	120 (66)	6.5 (66)	20.3 (97)	18.1 (97)	16.6 (97)	16.8 (97)	15.6 (97)	87 (97)	1015.7 (97)	83.0 (97)	
沙田 Sha Tin	010	2.1	27.4	24.7	22.2	21.6	19.8	76	1014.3	152.0	
大老山 Tate's Cairn	070 (99)	6.0 (99)	22.3	20.3	18.7	18.9	17.8	88	1015.0	270.5	
沙螺灣 Sha Lo Wan	080 (74)	3.4 (74)	27.8 (79)	24.1 (79)	21.4 (79)	21.1 (79)	19.4 (79)	77 (79)	1014.2 (79)	39.5 (79)	
彌勒山 Nei Lak Shan	100 (89)	7.8 (89)	22.5 (99)	19.5 (99)	17.5 (99)	19.2 (99)	19.0 (99)	97 (99)	1015.2 (99)		
長洲 Cheung Chau	090 (99)	5.3 (99)	27.7	24.4	22.5	21.7	20.1	78	1013.9	69.0	
橫瀾島 Waglan Island	080 (95)	6.5 (96)	26.6 (74)	24.4 (75)	23.3 (74)	21.5 (75)	19.7 (75)	77 (75)	1014.1 (75)	1.5 (80)	
平洲 Ping Chau	080 (89)	1.4 (89)	27.8 (89)	24.3	21.9 (89)					27.5 (89)	
大尾篤 Tai Mei Tuk	030	4.1	27.2	24.3	22.2					66.5	
塔門 Tap Mun	350 (99)	3.1 (99)	27.5 (99)	24.1	21.4 (99)					59.0 (99)	
鯽魚湖 Tsak Yue Wu	040 (99)	2.1 (91)	28.0	23.5	20.1	21.2	19.8	82		93.5	
將軍澳 Tseung Kwan O	070 (99)	1.8 (99)	27.2	24.2	22.0	21.7	20.2	80		226.0	
吉澳 Kat O			26.7 (99)	24.4	22.5 (99)					32.0 (99)	
屯門 Tuen Mun	030	2.4	27.6	24.8	22.7		19.6	75			
西貢 Sai Kung	010 (99)	2.9 (99)	26.4 (99)	24.3 (99)	22.5 (99)	21.4 (79)	20.0 (99)	78 (99)			
青衣青柏樓 Ching Pak House	060 (97)	3.7 (97)	27.8 (99)	24.9	23.1 (99)	21.3	19.1	72		90.5 (99)	
黃竹坑 Wong Chuk Hang	100 (99)	2.1 (99)	27.5	25.1	23.1	22.0 (99)	20.3 (99)	76 (99)			
青衣蜆殼油庫 Shell	120 (99)	2.1 (99)									
沙洲 Sha Chau	010 (3)	5.2 (3)									
九龍仔 Kowloon Tsai	090 (99)	1.9 (99)									
長沙灣 Cheung Sha Wan	020 (99)	2.7 (99)									
又一村 Yau Yat Chuen	100 (99)	2.9 (99)									
大磨刀 Tai Mo To	110 (3)	4.4 (3)									
啓德 Kai Tak	110	3.3									
小蠔灣 Siu Ho Wan	100 (3)	3.3 (3)									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090 (98)	2.9 (98)									
北角 North Point	060	3.0									
青洲 Green Island	090 (97)	5.7 (97)									
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (98)	2.8 (98)									
中環廣場 Central Plaza	-	4.5 (61)									
深屈 Sham Wat	160 (3)	2.6 (3)									
二東山 Yi Tung Shan	130 (3)	7.0 (3)									
大澳 Tai O	100 (3)	3.1 (3)									

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

- 表示沒有數據
- means data not available

表二十一　二零零二年十一月氣象要素的數值

Table 21　Monthly Values of Meteorological Elements in November 2002

觀測站 **Station**	風 **Wind**		氣溫 **Air Temperature**			濕球溫度 **Wet-bulb Temperature**	露點 **Dew Point**	相對濕度 **Relative Humidity**	氣壓 **Pressure**	雨量 **Rainfall**	雲量 **Cloud Amount**
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	米 / 秒 m / s	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
京士柏 King's Park	080	2.2	24.5	21.1	18.6	17.1	14.0	66	1017.8	26.0	
天文台 Observatory	080	2.1	23.4	21.5	19.7	18.3	16.0	72	1018.1	23.3	56
香港國際機場 HKIA	050	4.3	24.7	21.6	18.8	17.0	14.0	64	1018.1	30.2	52
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	010 (96)	2.3 (96)	24.2 (99)	19.6	15.7 (99)	16.7	14.4	75	1018.1	18.0	
流浮山 Lau Fau Shan	070	3.5	23.5	20.2	17.4	16.9	14.3	70	1018.1	20.0	
大埔 Tai Po			24.4 (98)	21.5 (98)	18.6 (98)	17.0 (98)	13.5 (98)	62 (98)	1018.2 (98)		
石崗 Shek Kong	060 (98)	1.9 (98)	24.7	20.3	16.8		15.9	77	1018.2	15.5	
大帽山 Tai Mo Shan	120	6.4	17.1	14.5	12.4	12.6	10.7	81	1019.9	30.0	
沙田 Sha Tin	020	2.4	24.2	20.8	17.8	17.7 (99)	15.6 (99)	73 (99)	1018.5	19.5 (99)	
大老山 Tate's Cairn	070	6.5	19.2	16.6	14.5	14.7	13.0	81	1019.0	37.0	
沙螺灣 Sha Lo Wan	080 (97)	3.2 (97)	24.7	20.4	17.3	17.3	15.0	73	1018.3	27.0	
彌勒山 Nei Lak Shan	080	7.3	18.9 (96)	15.7 (96)	13.2 (96)	15.3 (96)	14.9 (96)	95 (96)	1019.3 (96)		
長洲 Cheung Chau	360	5.1	24.7	20.9	18.4	17.6	15.2	72	1018.0	21.5	
橫瀾島 Waglan Island	060	6.9	24.3	21.3	19.3	19.7 (43)	18.4 (43)	81 (43)	1017.6	13.0	
平洲 Ping Chau	070 (88)	1.4 (88)	25.2 (88)	20.6	17.7 (88)					33.0	
大尾篤 Tai Mei Tuk	030 (43)	4.6 (43)	21.9 (43)	19.1 (43)	16.5 (43)					9.0 (43)	
塔門 Tap Mun	350	3.1	24.5	20.2	17.1					18.5	
鯽魚湖 Tsak Yue Wu	030	2.5	24.9	19.6	15.8	17.0	15.0	77		28.5	
將軍澳 Tseung Kwan O	070	2.0	24.1	20.5	17.8	17.5	15.2	73		19.5	
吉澳 Kat O			23.0 (99)	20.6	18.5 (99)					15.5	
屯門 Tuen Mun	030	2.5	24.1	20.8	18.0		14.7	70			
西貢 Sai Kung	010	3.2	23.0	20.6	18.3	17.2	14.7	70			
青衣青柏樓 Ching Pak House	060 (98)	3.4 (98)	24.6	21.2	18.8	17.7	15.1	69		27.0	
黃竹坑 Wong Chuk Hang	100	2.1	24.3	21.4	18.9	17.9	15.4	71			
青衣蜆殼油庫 Shell	120 (98)	2.1 (98)									
沙洲 Sha Chau	010 (3)	5.5 (3)									
九龍仔 Kowloon Tsai	010	1.6									
長沙灣 Cheung Sha Wan	020 (99)	2.6 (99)									
又一村 Yau Yat Chuen	020	2.8									
大磨刀 Tai Mo To	020 (3)	4.3 (3)									
啓德 Kai Tak	120	3.0									
小蠔灣 Siu Ho Wan	020 (3)	3.4 (3)									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090 (97)	2.6 (97)									
北角 North Point	060	3.2									
青洲 Green Island	090 (98)	5.8 (98)									
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (62)	2.6 (62)									
中環廣場 Central Plaza	050 (88)	4.4									
深屈 Sham Wat	340 (3)	2.8 (3)									
二東山 Yi Tung Shan	350 (97)	7.1 (97)									
大澳 Tai O	100 (3)	2.6 (3)									

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

表二十二 二零零二年十二月氣象要素的數值

Table 22 Monthly Values of Meteorological Elements in December 2002

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature			濕球溫度 Wet-bulb Temperature	露點 Dew Point	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	米 / 秒 m / s	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
京士柏 King's Park	090	2.3	21.3	17.8	15.4	15.2	13.1	75	1019.4	64.5	
天文台 Observatory	090	2.2	20.2	18.2	16.4	16.2	14.7	80	1019.8	64.1	76
香港國際機場 HKIA	090	4.8	21.3	18.1	15.7	15.3	13.2	74	1019.7	89.9	72
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	110 (99)	2.6 (99)	20.6	16.5	13.3	14.7	13.2	82	1019.7	49.0	
流浮山 Lau Fau Shan	080 (99)	3.4 (99)	20.4	17.0	14.2	14.9	13.2	79	1019.8	67.5	
大埔 Tai Po			20.3 (95)	17.4 (95)	15.0 (95)	14.8 (95)	12.8 (95)	75 (95)	1020.1 (95)		
石崗 Shek Kong	060 (98)	2.1 (98)	21.3	17.1	13.8		14.3	84	1019.8	55.0	
大帽山 Tai Mo Shan	130 (99)	6.2 (99)	14.7	12.0	9.8	11.3	10.6	92	1021.3	57.0	
沙田 Sha Tin	030 (99)	2.4 (99)	20.8	17.7	15.1	15.4	13.5	77	1020.1	62.0	
大老山 Tate's Cairn	070 (99)	6.4 (99)	16.0	13.4	11.3	12.7	12.0	92	1020.7	75.0	
沙螺灣 Sha Lo Wan	090 (97)	3.4 (97)	21.0	17.0	14.3	15.2	13.8	82	1020.1 (98)	61.5 (91)	
彌勒山 Nei Lak Shan	090 (98)	7.4 (98)	16.1 (99)	12.6 (99)	10.2 (99)	11.8 (99)	11.2 (99)	92 (99)	1020.4 (77)		
長洲 Cheung Chau	360 (99)	5.2 (99)	21.1	17.5	15.2	15.4	13.8	80	1019.6	45.5	
橫瀾島 Waglan Island	010	6.8	20.5 (99)	17.7	15.9 (99)	17.0 (68)	15.9 (68)	86 (68)	1019.2	28.5 (99)	
平洲 Ping Chau	080 (85)	1.6 (85)	21.8 (85)	17.3 (98)	14.6 (85)					52.0	
大尾篤 Tai Mei Tuk	040	3.6	20.6	17.1	14.6					59.5	
塔門 Tap Mun	350 (99)	3.6 (99)	20.8 (99)	16.9	14.2 (99)					11.0 (98)	
鯽魚湖 Tsak Yue Wu	030 (99)	2.6 (99)	21.6 (99)	16.8	13.4 (99)	14.9	13.3	81		54.5 (99)	
將軍澳 Tseung Kwan O	070 (99)	1.9 (99)	20.5	17.3	14.9	15.4	13.9	81		67.5	
吉澳 Kat O			20.1 (88)	17.7 (89)	15.6 (88)					35.5 (89)	
屯門 Tuen Mun	030 (99)	2.6 (99)	20.6	17.3	14.7		13.5	79			
西貢 Sai Kung	010 (99)	3.1 (99)	19.8	17.5	15.4	15.1	13.0	76			
青衣青柏樓 Ching Pak House	130	3.5	21.2	17.9	15.6	15.4	13.3	75		62.5	
黃竹坑 Wong Chuk Hang	100 (99)	1.9 (99)	21.2	18.4	16.0	16.0	14.2	77			
青衣蜆殼油庫 Shell	120 (69)	2.4 (69)									
沙洲 Sha Chau	010 (3)	5.9 (3)									
九龍仔 Kowloon Tsai	020 (99)	1.6 (99)									
長沙灣 Cheung Sha Wan	020	2.5									
又一村 Yau Yat Chuen	100 (99)	2.8 (99)									
大磨刀 Tai Mo To	010 (3)	4.6 (3)									
啓德 Kai Tak	120	3.2									
小蠔灣 Siu Ho Wan	100 (56)	3.8 (56)									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090 (99)	2.9 (99)									
北角 North Point	070	3.3									
青洲 Green Island	090 (98)	5.9 (98)									
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (84)	2.5 (84)									
中環廣場 Central Plaza	060 (99)	4.1 (99)									
深屈 Sham Wat	340 (3)	2.9 (3)									
二東山 Yi Tung Shan	140 (3)	7.4 (3)									
大澳 Tai O	110 (3)	3.1 (3)									

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the monthly value.

表二十三 二零零二年全年氣象要素的數值

Table 23 Annual Values of Meteorological Elements in 2002

觀測站 Station	風 Wind		氣溫 Air Temperature			濕球溫度 Wet-bulb Temperature	露點 Dew Point	相對濕度 Relative Humidity	氣壓 Pressure	雨量 Rainfall	雲量 Cloud Amount
	盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	平均 Mean	總雨量 Total	平均 Mean
	度 degrees	米 / 秒 m / s	°C	°C	°C	°C	°C	%	百帕斯卡 hPa	毫米 mm	%
京士柏 King's Park	090	2.4	26.8	23.5	21.3	20.6	18.7	76	1012.5	2411.9	
天文台 Observatory	080	2.4	26.0	23.9	22.1	21.4	19.9	79	1012.9	2490.0	70
香港國際機場 HKIA	100	4.6	27.6	24.4	21.8	20.7	18.7	72	1012.6	1864.7	64
打鼓嶺 Ta Kwu Ling	090 (95)	2.3 (98)	27.0 (99)	22.8 (99)	19.6 (99)	20.5 (99)	19.1 (99)	81 (99)	1012.6 (99)	1729.0 (76)	
流浮山 Lau Fau Shan	080 (98)	3.4 (98)	26.6 (99)	23.2 (99)	20.6 (99)	20.6 (99)	18.9 (99)	78 (99)	1012.6 (99)	1421.0 (99)	
大埔 Tai Po			26.6 (98)	23.9 (98)	21.7 (98)	20.5 (98)	18.5 (98)	72 (98)	1012.8 (98)		
石崗 Shek Kong	060 (21)	2.7 (21)	27.5 (94)	23.4 (94)	20.2 (94)		20.2 (94)	83 (94)	1012.7 (94)	1901.0 (94)	
大帽山 Tai Mo Shan	130 (94)	6.4 (94)	19.5 (98)	17.2 (98)	15.4 (98)	16.2 (97)	15.3 (97)	90 (97)	1014.5 (98)	2132.0 (96)	
沙田 Sha Tin	090 (99)	2.4 (99)	26.6	23.5	20.9	22.0 (83)	19.2	78	1013.1	2754.0	
大老山 Tate's Cairn	080 (98)	5.9 (98)	21.7 (98)	19.2 (99)	17.4 (98)	18.0 (99)	17.1 (99)	89 (99)	1013.9 (98)	2949.5 (99)	
沙螺灣 Sha Lo Wan	100 (91)	3.4 (91)	27.5 (97)	23.4 (97)	20.6 (97)	20.7 (96)	19.1 (96)	78 (96)	1013.0 (88)	1727.0 (96)	
彌勒山 Nei Lak Shan	090 (90)	7.6 (90)	22.0 (91)	18.8 (92)	16.7 (91)	18.0 (90)	17.3 (90)	92 (90)	1013.9 (90)		
長洲 Cheung Chau	100 (99)	5.1 (99)	26.5	23.1	20.9	20.8 (99)	19.5 (99)	81 (99)	1012.7	1353.0	
橫瀾島 Waglan Island	070 (94)	5.9 (94)	26.2 (89)	23.2 (89)	21.4 (89)	21.4 (82)	20.2 (82)	83 (82)	1012.4 (90)	761.0 (90)	
平洲 Ping Chau	080 (71)	1.6 (71)	27.1 (71)	23.2 (83)	20.8 (71)					1123.0 (88)	
大尾篤 Tai Mei Tuk	040 (89)	4.0 (89)	26.4 (89)	23.0 (91)	20.6 (89)					2166.0 (94)	
塔門 Tap Mun	120 (93)	3.0 (93)	26.6 (93)	22.8 (96)	20.0 (93)					2144.0 (99)	
鯽魚湖 Tsak Yue Wu	040 (95)	1.8 (94)	27.0 (98)	22.4 (98)	19.0 (98)	20.4 (98)	19.1 (98)	83 (98)		2348.0 (98)	
將軍澳 Tseung Kwan O	070 (99)	1.9 (99)	26.0 (99)	23.0	20.7 (99)	20.7	19.4	81		2543.0	
吉澳 Kat O			25.9 (92)	23.2 (95)	21.0 (92)					1965.0 (98)	
屯門 Tuen Mun	160 (94)	2.6 (98)	26.4	23.6	21.3		19.2	77			
西貢 Sai Kung	010 (98)	2.9 (98)	25.4 (99)	23.2 (99)	21.1 (99)	17.9 (23)	19.3 (99)	80 (99)			
青衣青柏樓 Ching Pak House	130 (98)	3.8 (98)	26.2 (99)	23.4 (99)	21.4 (99)	21.9 (80)	20.4 (80)	78 (80)		772.0 (37)	
黃竹坑 Wong Chuk Hang	110 (98)	2.4 (98)	26.4	23.7	21.5	21.1 (99)	19.5 (99)	78 (99)			
青衣蜆殼油庫 Shell	120 (95)	2.5 (95)									
沙洲 Sha Chau	110 (66)	5.1 (66)									
九龍仔 Kowloon Tsai	100 (99)	2.2 (99)									
長沙灣 Cheung Sha Wan	050 (84)	2.5 (84)									
又一村 Yau Yat Chuen	100 (94)	2.8 (94)									
大磨刀 Tai Mo To	110 (63)	4.5 (63)									
啓德 Kai Tak	110 (98)	3.6 (98)									
小蠔灣 Siu Ho Wan	100 (70)	3.6 (70)									
九龍天星碼頭 Star Ferry, Kowloon	090 (97)	3.1 (97)									
北角 North Point	070 (99)	3.2 (99)									
青洲 Green Island	080 (83)	5.6 (84)									
中環天星碼頭 Star Ferry, Central	090 (93)	2.6 (93)									
中環廣場 Central Plaza	070 (79)	4.7 (94)									
深屈 Sham Wat	160 (64)	2.8 (64)									
二東山 Yi Tung Shan	140 (74)	7.4 (74)									
大澳 Tai O	110 (66)	3.8 (66)									

當計算自動氣象站數值的可用數據低於99.5%時，其百分率顯示於右旁的括號內。

For automatic weather stations, the percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets next to the annual value.

表二十四
Table 24

二零零二年每月的蒸發量、可能蒸散量、最低草溫及土壤溫度
Monthly Values of Evaporation, Potential Evapotranspiration, Grass Minimum Temperature and Soil Temperature in 2002

月份 Month	台站 Station	日平均風移動量 Mean Daily Wind Movement	蒸發皿水溫 Pan-water Temperature 平均最高 Mean Maximum	平均 Mean	平均最低 Mean Minimum	日平均蒸發量 Mean Daily Evaporation	日平均可能蒸散量 Mean Daily Potential Evapotrans-piration	平均最低草溫 Mean Grass Minimum Temperature	平均土壤溫度 Mean Soil Temperature 0.05 米深 At depth of 0.05 m 07時/hr	19時/hr	0.1 米深 At depth of 0.1 m 07時/hr	19時/hr	0.2 米深 At depth of 0.2 m 07時/hr	19時/hr	0.5 米深 At depth of 0.5 m 07時/hr	19時/hr	1 米深 At depth of 1.0 m 07時/hr	19時/hr	1.5 米深 At depth of 1.5 m 07時/hr	19時/hr	3 米深 At depth of 3.0 m 07時/hr	19時/hr
		km	°C	°C	°C	mm	mm	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C
一月 Jan	KP	26	22.0	17.9	13.9	2.0	2.3	10.3	16.6	18.5	17.4	18.9	18.4	19.0	19.5	19.4	21.2	21.3	23.0	23.0	26.0	26.0
	HKO							(13.5)	(15.5)	16.4	(15.7)	16.3	(16.4)	16.8	(17.8)	17.8	(19.2)	19.1	(20.6)	20.6	(23.7)	23.7
二月 Feb	KP	36	24.5	20.0	15.5	2.6	3.0	13.0	17.9	20.3	18.7	20.5	19.4	20.2	20.0	19.9	20.9	20.9	22.1	22.2	(25.0)	24.9
	HKO							14.8	16.6	17.8	16.6	17.6	17.3	17.9	18.4	18.4	19.1	19.2	20.0	20.0	22.5	22.5
三月 Mar	KP	29	26.6	22.7	18.7	2.8	2.4	17.1	21.8	24.2	22.5	24.3	23.0	23.8	23.2	23.2	23.2	23.3	23.3	23.4	24.5	24.5
	HKO							18.5	20.1	21.2	20.0	20.8	20.6	21.1	21.6	21.6	21.4	21.4	21.4	21.4	22.3	22.3
四月 Apr	KP	26	31.7	27.0	22.2	3.4	3.6	20.4	24.5	27.1	25.1	27.2	25.4	26.6	25.8	25.7	25.0	25.1	(24.6)	(24.6)	24.6	24.6
	HKO							21.7	23.3	24.5	23.1	24.2	23.7	24.4	24.7	24.7	23.8	23.9	23.3	23.3	22.8	22.9
五月 May	KP	24	34.0	29.2	24.5	4.1	3.1	23.4	27.3	29.5	27.9	29.7	28.3	29.2	28.6	28.5	27.6	27.6	26.6	26.7	25.2	25.3
	HKO							(24.1)	(26.2)	28.1	(26.2)	27.8	(26.8)	28.0	(27.7)	27.7	(26.5)	26.5	(25.6)	25.6	(23.9)	23.9
六月 Jun	KP	41	35.0	30.4	25.9	4.4	3.2	25.3	28.5	30.4	28.9	30.6	29.2	30.1	29.6	29.5	28.7	28.7	27.8	27.8	26.2	26.2
	HKO							25.8	28.1	29.6	28.0	29.3	28.6	29.5	28.8	28.8	27.8	27.8	27.0	27.1	25.2	25.2
七月 Jul	KP	30	34.8	30.3	25.9	4.3	3.2	25.6	29.0	30.7	29.5	31.0	30.0	30.6	30.7	30.5	30.0	30.0	29.1	29.1	27.0	27.0
	HKO							(25.8)	(28.6)	29.9	(28.7)	29.6	(29.2)	29.9	(29.7)	29.6	(29.0)	29.0	(28.3)	28.3	(26.1)	26.2
八月 Aug	KP	42	34.9	30.1	25.4	4.2	3.1	25.2	28.2	30.5	28.8	30.7	29.2	30.1	29.7	29.6	29.4	29.4	29.1	29.1	(26.8)	(27.9)
	HKO							25.7	27.6	28.5	27.5	28.2	28.0	28.4	29.1	29.1	28.7	28.7	28.4	28.4	27.0	27.0
九月 Sep	KP	30	(33.1)	(28.4)	(23.7)	3.8	2.0	(24.2)	26.8	29.1	27.4	29.4	28.0	29.0	28.7	28.6	28.8	28.8	28.8	28.8	28.3	28.3
	HKO							24.8	26.3	27.0	26.2	26.7	26.8	27.1	28.4	28.3	28.4	28.4	28.4	28.4	27.5	27.5
十月 Oct	KP	20	30.1	25.6	21.2	3.2	2.4	21.4	(25.0)	(26.6)	25.7	27.0	26.3	26.8	27.0	26.9	27.5	27.5	(27.8)	(27.8)	28.0	28.1
	HKO							22.7	24.4	24.9	24.4	24.8	25.0	25.2	26.4	26.3	27.0	26.9	27.3	27.3	27.4	27.4
十一月 Nov	KP	34	26.7	21.6	16.5	3.1	2.5	16.3	21.3	22.9	22.0	23.2	22.8	23.3	24.0	23.9	25.4	25.4	26.4	26.3	27.6	27.5
	HKO							(18.1)	20.6	21.2	20.7	21.1	21.5	21.7	22.9	22.8	24.3	24.3	25.3	25.3	26.6	26.6
十二月 Dec	KP	35	22.6	18.1	13.7	2.0	1.2	14.1	19.0	20.1	19.6	20.4	20.2	20.6	21.6	21.5	23.3	23.3	24.7	24.7	26.8	26.8
	HKO							15.7	18.4	18.9	18.5	18.8	19.2	19.4	20.8	20.7	22.3	22.2	23.5	23.4	25.5	25.5
全年 Year	KP	31	(29.7)	(25.1)	(20.6)	3.3	2.7	(19.7)	(23.8)	(25.8)	24.5	26.1	25.0	25.8	25.7	25.6	25.9	25.9	(26.1)	(26.1)	(26.3)	(26.4)
	HKO							(20.9)	(23.0)	24.0	(23.0)	23.8	(23.6)	24.1	(24.7)	24.7	(24.8)	24.8	(24.9)	24.9	(25.0)	25.1

( ) 表示數據不完整
( ) means incomplete data

表二十五
Table 25

二零零二年北角消防局、橫瀾島及香港國際機場東、西海上救援中心的海面溫度
Monthly Sea Surface Temperature at North Point Fire Station, Waglan Island and Eastern and Western Sea Rescue Berths at the Hong Kong International Airport in 2002

月份	Month	北角消防局 North Point Fire Station				橫瀾島 Waglan Island			香港國際機場東面的海上救援中心 Hong Kong International Airport Eastern Sea Rescue Berth				香港國際機場西面的海上救援中心 Hong Kong International Airport Western Sea Rescue Berth			
		7 時平均 Mean at 07 hour	14 時平均 Mean at 14 hour	最高 Maximum	最低 Minimum	最高 Maximum	平均 Mean	最低 Minimum	7 時平均 Mean at 07 hour	14 時平均 Mean at 14 hour	最高 Maximum	最低 Minimum	7 時平均 Mean at 07 hour	14 時平均 Mean at 14 hour	最高 Maximum	最低 Minimum
		°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C
一月	January	(17.9)	(18.2)	(19.0)	(17.0)	(19.5)	(18.2)	(17.1)	17.7	18.2	21.0	16.0	17.9	18.5	20.5	15.5
二月	February	17.1	17.6	19.0	15.0	(20.5)	(17.5)	(16.4)	17.8	18.7	21.5	16.0	18.0	18.5	21.5	16.0
三月	March	20.2	20.4	22.0	18.0	(21.6)	(20.7)	(19.3)	20.7	21.3	23.0	18.5	21.0	21.8	24.0	17.5
四月	April	23.3	23.8	26.0	21.0	(25.5)	(23.3)	(21.3)	24.1	25.3	28.1	21.0	24.6	25.3	28.0	22.3
五月	May	25.9	26.5	28.0	24.0	(27.0)	(25.4)	(20.6)	26.9	27.6	29.5	25.5	27.5	27.9	29.1	26.0
六月	June	27.1	27.7	28.5	26.0	-	-	-	28.2	28.9	31.0	27.0	28.4	29.1	30.5	27.0
七月	July	25.8	26.3	28.0	23.5	(29.3)	(25.8)	(23.1)	28.1	28.7	30.5	27.0	27.9	28.5	30.0	26.0
八月	August	26.4	26.8	28.0	25.0	(29.3)	(27.6)	(24.9)	27.2	28.1	30.0	25.6	27.4	28.4	30.0	26.0
九月	September	26.2	(26.6)	(28.5)	(23.5)	(30.0)	(27.8)	(25.2)	26.8	27.7	30.5	25.0	27.1	27.6	30.2	25.0
十月	October	26.1	26.3	28.0	24.0	(28.2)	(26.9)	(25.7)	25.7	26.4	28.0	24.5	26.4	26.8	28.0	24.5
十一月	November	23.6	23.8	25.0	21.5	(26.2)	(25.1)	(24.3)	23.1	23.6	25.0	21.5	23.3	23.9	26.0	21.4
十二月	December	20.9	20.9	24.5	18.0	(23.0)	(21.1)	(19.3)	20.5	21.0	24.5	15.0	21.0	21.2	23.6	17.0

( ) 表示數據不完整
- 表示沒有數據

( ) means incomplete data
- means data not available

表二十六　二零零二年香港天文台錄得指定雨量、閃電及雷的日數

Table 26　Number of Days with Specified Rainfall Amounts, Number of Days with Lightning and Number of Days with Thunder Observed at the Hong Kong Observatory in 2002

月份	Month	日雨量超過或等於下列數值的日數 Number of days with rainfall greater than or equal to									閃電日數 Number of Days with Lightning	雷日數 Number of Days with Thunder
		微量 Trace	0.1 mm	1.0 mm	2.5 mm	5.0 mm	10.0 mm	25.0 mm	50.0 mm	100.0 mm		
一月	January	10	7	5	2	2	1	-	-	-	-	-
二月	February	8	3	2	1	-	-	-	-	-	-	-
三月	March	19	8	6	4	4	4	3	2	1	3	3
四月	April	13	4	2	2	1	-	-	-	-	1	1
五月	May	24	17	15	14	12	9	4	1	-	10	6
六月	June	27	19	17	15	11	5	1	1	1	6	6
七月	July	27	22	17	17	16	11	3	1	-	13	8
八月	August	22	15	13	10	9	8	5	3	-	7	6
九月	September	21	18	13	13	11	8	7	5	3	9	7
十月	October	16	11	8	7	6	3	3	3	-	3	2
十一月	November	10	5	4	4	3	-	-	-	-	-	-
十二月	December	19	12	7	6	5	1	-	-	-	1	-
全年	Year	216	141	109	95	80	50	26	16	5	53	39

- 表示沒有這種情況
微量表示雨量少於0.05毫米

- means no such occurrence
Trace means rainfall less than 0.05 mm

表二十七　二零零二年香港天文台每月錄得能見度低於指定數值的頻率百分比

Table 27　Monthly Percentage Frequency of Visibility below Specified Values Observed at the Hong Kong Observatory in 2002

月份	Month	能見度低於下列數值的頻率百分比 Percentage Frequency of Visibility below Specified Values											
		0.1 公里 km	0.2 公里 km	0.5 公里 km	1.0 公里 km	1.5 公里 km	3.0 公里 km	5.0 公里 km	8.0 公里 km	10.0 公里 km	15.0 公里 km	20.0 公里 km	25.0 公里 km
一月	January	-	-	0.1	0.4	0.5	2.7	11.0	32.5	48.8	96.6	100.0	100.0
二月	February	-	-	-	-	0.4	1.9	6.0	21.0	38.2	83.8	94.0	97.2
三月	March	-	-	-	0.8	1.2	2.7	9.5	29.8	41.4	91.4	99.2	99.5
四月	April	-	-	-	-	-	0.4	2.2	12.6	18.5	65.4	94.3	99.7
五月	May	-	-	-	-	-	0.4	4.8	15.7	18.4	46.9	79.6	93.1
六月	June	-	-	-	-	0.3	0.6	1.1	4.0	5.7	16.1	31.4	60.8
七月	July	-	-	-	0.1	0.1	0.1	3.0	8.9	12.6	32.9	64.9	87.9
八月	August	-	-	-	-	-	0.3	1.7	13.4	18.4	37.5	64.0	83.2
九月	September	-	-	-	-	0.1	1.4	6.2	23.5	33.5	64.7	88.5	96.2
十月	October	-	-	-	-	-	0.1	0.9	15.7	25.5	51.7	80.6	91.9
十一月	November	-	-	-	-	-	-	0.1	7.9	16.1	63.2	85.4	94.2
十二月	December	-	-	-	-	-	1.2	10.8	29.3	39.7	74.5	92.5	98.7
全年	Year	-	-	*	0.1	0.2	1.0	4.8	17.9	26.4	60.3	81.2	91.9

\- 表示沒有這種情況

* 表示少於 0.1

\- means no such occurrence

* means less than 0.1

表二十八　　二零零二年有觀測員的雨量站的月及年雨量(毫米)

Table 28　Monthly and Annual Rainfall (mm) Recorded at Manned Stations in 2002

	位置 Location	台站編號 Station No.	海拔高度(米) Height above Mean Sea Level (m)	一月 January	二月 February	三月 March	四月 April	五月 May	六月 June	七月 July	八月 August	九月 September	十月 October	十一月 November	十二月 December	年值 Year
	香港仔下水塘 ABERDEEN LOWER RESERVOIR	10	85	(17.4)	(2.7)	190.7	4.6	230.9	(151.4)	259.4	(340.1)	683.5	76.7	15.7	51.2	(2024.3)
	凹頭魚場 AU TAU POND FISH FARM	65	5	19.1	8.4	69.3	6.2+	338.2	156.1	273.4	514.7	428.6	73.9	15.3	59.5	1962.7+
	青山農場 CASTLE PEAK FARM	31	10	19.9	7.9	96.9	8.0	260.6	189.9	238.2	532.7	508.7	85.2	17.4	65.7	2031.1
	赤鱲角 CHEK LAP KOK	184	10	24.6	7.0	90.7	7.8	242.0	187.2	284.7	400.3	376.5	64.6	19.7	88.7	1793.8
	香港中文大學 CHINESE UNIVERSITY OF HONG KONG	151	25	23.0	8.9	118.9	11.1	470.8+	268.7	451.6+	550.3	753.4	87.7	24.6	56.0	2825.0+
	川龍郊野公園管理站 CHUEN LUNG COUNTRY PARK MANAGEMENT CENTRE	52	330	22.0	5.9	101.2	9.0	312.5	300.0+	355.3	584.3	532.9	79.9	19.5	59.3	2381.8+
*	涌尾 CHUNG MEI	104	20	22.8	9.1	87.1	9.4	271.1	237.7	(367.4)	478.2	593.6	55.8	18.7	53.5	(2204.4)
	清水灣鄉村俱樂部 CLEARWATER BAY GOLF AND COUNTRY CLUB	182	75	24.8	2.8	228.9	(6.8)	(13.6)	(69.4)	(261.6)	(248.7)	(553.3)	223.3	(22.0)	58.5	(1713.7)
	深水灣哥爾夫球場 DEEP WATER BAY GOLF COURSE	84	5	18.3	4.5	149.9	7.5	295.6	160.7+	241.1	325.4	622.7	89.4	17.8	54.2	1987.1+
	愉景灣濾水廠 DISCOVERY BAY WATER TREATMENT WORKS	158	75	18.3+	3.5	98.8	9.0	189.1+	122.9+	212.8+	322.5+	371.7	74.6	22.4	73.7	1519.3+
	粉嶺哥爾夫球場 FANLING GOLF COURSE	166	10	16.8	8.0	70.7	10.1	291.2	153.6	292.6+	464.0	572.5	88.4	20.4	55.4	2043.7+
#	跑馬地馬場 HAPPY VALLEY RACE COURSE	24	35	19.3	5.0	218.3	8.0	390.9+	259.1+	320.1+	385.4+	767.6+	230.6	20.8	69.7	2694.8+
#	萬宜水庫東站 HIGH ISLAND EAST	152	125	19.3	3.6	196.4	15.5	434.1	194.5	288.6+	401.0	524.0	102.4	26.2	53.6	2259.2+
#	萬宜水庫西站 HIGH ISLAND WEST	150	85	22.1	4.7	139.5+	11.5	471.2	258.1	300.5+	466.6	557.0	93.1	23.2	50.7	2398.2+
	海下郊野公園管理站 HOI HA COUNTRY PARK MANAGEMENT CENTRE	177	120	17.4	6.6	117.0	10.0	392.1+	237.4+	427.2	544.8+	522.0	80.8	38.9	73.0	2467.2+
*	鶴藪 HOK TAU	103	115	27.2	9.4	90.3	(5.6)	296.8	132.6	319.3	(320.8)	564.9	80.1	13.7	49.4	(1910.1)

月總雨量計算期 由上月最後一日下午三時至本月最後一日下午三時，
有#符號則以上月最後一日上午九時至本月最後一日上午九時。
括號內數字表示記錄不完整。
+表示有數據在核查時被調整。
*月雨量器
N/A 沒有記錄

Monthly rainfall totals are reckoned from 15 hours on the last day of the previous month except those marked with # which are reckoned from 09 hours on the last day of the previous month.
( ) indicates that the figure is obtained from an incomplete series of records.
+ means that part of the data has been adjusted through quality control procedures.
* Monthly gauge
N/A Record not available

表二十八 （續） 二零零二年有觀測員的雨量站的月及年雨量(毫米)

Table 28 (cont'd) Monthly and Annual Rainfall (mm) Recorded at Manned Stations in 2002

	位置 Location	台站編號 Station No.	海拔高度(米) Height above Mean Sea Level (m)	一月 January	二月 February	三月 March	四月 April	五月 May	六月 June	七月 July	八月 August	九月 September	十月 October	十一月 November	十二月 December	年值 Year
	天文台 HONG KONG OBSERVATORY	1	30	25.0	4.6	238.2	12.9	275.6	237.6	320.8	365.9	723.0	196.3	18.4	71.7	2490.0
	城門水塘 JUBILEE RESERVOIR	212	200	20.4	5.5	116.7	10.7	332.9	(291.0)	503.2	581.8	(739.8)	(99.4)	21.8	52.5	(2775.7)
	將軍澳市中心道路及橋樑工程處 JUNK BAY DEVELOPMENT OFFICE	170	10	24.5	4.6	245.3+	10.9	330.6	143.7	252.3	363.5	757.1	266.7	19.7	68.2+	2487.1+
	嘉道理農場 KADOORIE EXPERIMENTAL & EXTENSION FARM	146	305	29.0	10.0	110.0	17.1	411.2	250.5	313.0	690.1	667.2	94.5	23.7	62.1	2678.4
	吉澳漁業研究分站 KAT O FISHERIES RESEARCH SUB-STATION	122	10	18.2	3.6	73.0	6.5	372.6	242.5	266.8+	519.4	619.2	36.3	13.7	36.3	2208.1+
	京士柏氣象站 KING'S PARK METEOROLOGICAL STATION	28	65	22.9	7.4	212.3	15.7	315.1	245.6	375.2	364.2	739.4	170.0	20.4	70.5	2558.7
#	獅子會自然教育中心 LIONS NATURE EDUCATION CENTRE	82	45	27.0	5.0	194.3	47.3	396.5+	247.2+	301.5	421.5	781.0	128.0	22.5	79.0	2650.8+
	米埔 MAI PO	175	0	7.7+	14.5	39.3+	7.0	303.4+	85.8+	282.3	425.1	358.4+	78.5	14.6	60.1	1676.7+
	瑪利諾修院學校 MARYKNOLL CONVENT SCHOOL	56	45	18.6	6.0	188.7+	13.0	333.3+	233.8+	325.8+	353.2+	817.3	132.3+	16.7+	76.5+	2515.2+
	山頂警署 PEAK POLICE STATION	128	400	24.4	3.2+	180.0+	7.0	174.7+	116.2+	239.0+	432.6	750.3+	131.0+	19.0	59.3	2136.7+
	坪洲抽水站 PENG CHAU PUMPING STATION	136	5	11.8+	1.6+	123.9+	8.4	150.0+	98.4+	194.9+	207.7+	439.8+	74.8+	8.5+	73.2	1393.0+
	薄扶林水塘 POKFULAM RESERVOIR	11	175	21.4	7.7	183.2	6.1+	172.6+	169.5+	241.2+	284.2+	389.6+	85.8	11.9+	70.9	1644.1+
#	沙田馬場 SHA TIN RACE COURSE	157	10	21.8	5.3	124.5	16.2	520.2	222.5+	335.8+	563.7	813.3	154.0	19.2+	68.3	2864.8+
	沙田濾水廠 SHA TIN TREATMENT WORKS	155	30	24.5	5.2	120.5+	7.6+	316.1	213.2	569.0+	597.4	692.5+	161.6	26.1	66.6	2800.3+
*	深屈 SHAM WAT	185	111	21.8	4.0+	120.9	18.9	217.8	230.1	355.7	490.1	444.1	62.4	14.8	71.7	2052.3+

月總雨量計算期 由上月最後一日下午三時至本月最後一日下午三時，
有#符號則以上月最後一日上午九時至本月最後一日上午九時。
括號內數字表示記錄不完整。
+表示有數據在核查時被調整。
*月雨量器
N/A 沒有記錄

Monthly rainfall totals are reckoned from 15 hours on the last day of the previous month except those marked with # which are reckoned from 09 hours on the last day of the previous month.
( ) indicates that the figure is obtained from an incomplete series of records.
+ means that part of the data has been adjusted through quality control procedures.
* Monthly gauge
N/A Record not available

表二十八 （續） 二零零二年有觀測員的雨量站的月及年雨量(毫米)

Table 28 (cont'd) Monthly and Annual Rainfall (mm) Recorded at Manned Stations in 2002

	位置 Location	台站編號 Station No.	海拔高度(米) Height above Mean Sea Level (m)	一月 January	二月 February	三月 March	四月 April	五月 May	六月 June	七月 July	八月 August	九月 September	十月 October	十一月 November	十二月 December	年值 Year
	石鼓洲康復中心 SHEK KWU CHAU REHABILITATION CENTRE	134	75	23.6	2.9	126.0	2.9	96.0	157.7	220.5	176.5+	425.0	80.6	7.0+	54.7	1373.4+
	石梨貝配水庫 SHEK LEI PUI SERVICE RESERVOIR	216	125	23.8	5.5	141.0	11.3	273.6	213.3	381.0	504.3	652.2	214.5	25.0	72.1	2517.6
	石壁水塘 SHEK PIK RESERVOIR	68	5	16.5	3.1+	131.9	9.6	134.5+	170.4+	322.3+	343.0+	328.0+	81.7	25.9	68.9	1635.8+
	銀礦灣濾水廠 SILVER MINE BAY TREATMENT WORKS	126	60	25.2	5.0	129.3+	6.7	244.6	131.2+	265.0+	279.9+	362.0	52.5+	11.7+	76.7	1589.8+
	打鼓嶺豬種繁殖場 TA KWU LING PIG BREEDING CENTRE	83	15	21.4	6.4	56.7	8.8	272.5	137.2	277.7	462.8	572.3	67.2	18.4	56.7	1958.1
#	大欖涌水塘 TAI LAM CHUNG RESERVOIR	20	45	21.0	5.0	106.0	10.0	241.5+	213.7	297.0	549.0	462.5	90.0	22.0	76.0	2093.7+
	大欖郊野公園管理站 TAI LAM COUNTRY PARK MANAGEMENT CENTRE	171	95	24.0	6.0	87.0	7.0	375.0	183.0+	299.0	585.0	475.0	62.0	18.0+	72.0	2193.0+
	大龍農場 TAI LUNG FARM	58	35	21.9+	12.3	58.5+	12.8	305.8	177.4	288.2	530.7	552.0	97.5	17.3	59.4	2133.8+
#	大尾篤抽水站 TAI MEI TUK PUMPING STATION	141	10	17.8+	8.7	82.7+	8.9	306.6	266.7	362.7	546.5	651.9	58.9	19.8	55.9	2387.1+
	大埔滘郊野公園管理站 TAI PO KAU COUNTRY PARK MANAGEMENT CENTRE	75	130	27.7	10.4	136.0	15.9	373.2	352.2	415.2	609.9+	733.9	177.5	23.6	64.1	2939.6+
	大埔頭濾水廠 TAI PO TAU TREATMENT WORKS	102	105	26.7	12.0	91.1+	12.0	377.7+	159.2+	316.0+	576.4	548.1	118.1+	25.2	55.9	2318.4+
	大潭副水塘 TAI TAM BYEWASH RESERVOIR	205	5	3.0+	2.2+	112.6+	4.4	319.4+	96.3+	315.2+	290.5	579.5+	60.9	12.0	61.7	1857.7+
	大潭篤水塘 TAI TAM TUK RESERVOIR	7	55	5.6+	3.7+	110.7+	3.2+	311.5+	100.1+	284.6+	314.0+	437.7+	73.0	18.5	56.6	1719.2+
	大老山氣象雷達站 TATE'S CAIRN WEATHER RADAR STATION	77	575	30.2	7.2	174.8	26.4	416.2	310.5	439.2	402.6	934.0	325.6	27.9	71.9	3166.5
	天水圍 TIN SHUI WAI	174	10	18.8	13.5	63.4	9.8	361.6	(146.7)	239.2	380.7	(270.6)	62.2	21.7	70.0	(1658.2)
*	鯽魚湖上站 TSAK YUE WU UPPER	180	80	29.1	8.7	133.7	20.0	391.0	269.2	352.0	510.9	591.4	89.7	27.5	68.2	2491.4

月總雨量計算期 由上月最後一日下午三時至本月最後一日下午三時，
有#符號則以上月最後一日上午九時至本月最後一日上午九時。
括號內數字表示記錄不完整。
+表示有數據在核查時被調整。
*月雨量器
N/A 沒有記錄

Monthly rainfall totals are reckoned from 15 hours on the last day of the previous month except those marked with # which are reckoned from 09 hours on the last day of the previous month.
( ) indicates that the figure is obtained from an incomplete series of records.
+ means that part of the data has been adjusted through quality control procedures.
* Monthly gauge
N/A Record not available

表二十八 （續） 二零零二年有觀測員的雨量站的月及年雨量(毫米)

Table 28 (cont'd) Monthly and Annual Rainfall (mm) Recorded at Manned Stations in 2002

位置 Location	台站編號 Station No.	海拔高度(米) Height above Mean Sea Level (m)	一月 January	二月 February	三月 March	四月 April	五月 May	六月 June	七月 July	八月 August	九月 September	十月 October	十一月 November	十二月 December	年值 Year
荃灣濾水廠 TSUEN WAN R.G. FILTERS	159	120	(17.3)	6.1	114.4	5.7	307.8	(303.4)	(406.5)	586.8	590.4	(100.0)	20.2	59.0	(2517.6)
荃灣區域試驗所 TSUEN WAN REGIONAL LABORATORY	183	10	15.0+	2.1+	65.8+	4.3+	268.5+	237.0+	273.6+	524.2+	517.6	76.7	10.5+	N/A	1995.3+
東涌凹郊野公園管理站 TUNG CHUNG AU COUNTRY PARK MANAGEMENT CENTRE	179	70	9.0+	7.0	140.0+	NIL+	206.0+	232.0	439.0	401.5	513.0+	76.0+	11.0+	114.0	2148.5+
黃肇枝中學 WONG SHIU CHI MIDDLE SCHOOL	81	25	21.3	14.4	73.4+	12.2	338.2+	264.8	340.0	556.5+	590.7	171.5+	22.3	67.1	2472.4+

月總雨量計算期 由上月最後一日下午三時至本月最後一日下午三時,
有#符號則以上月最後一日上午九時至本月最後一日上午九時。
括號內數字表示記錄不完整。
+表示有數據在核查時被調整。
*月雨量器
N/A 沒有記錄

Monthly rainfall totals are reckoned from 15 hours on the last day of the previous month except those marked with # which are reckoned from 09 hours on the last day of the previous month.
( ) indicates that the figure is obtained from an incomplete series of records.
+ means that part of the data has been adjusted through quality control procedures.
* Monthly gauge
N/A Record not available

表二十九 二零零二年天文台雨量數據收集系統各站錄得的月及年雨量(毫米)

Table 29 Monthly and Annual Rainfall (mm) Recorded at Rainfall Data Acquisition System Stations in 2002

位置 Location	台站編號 Station No.	海拔高度(米) Height above Mean Sea Level (m)	一月 January	二月 February	三月 March	四月 April	五月 May	六月 June	七月 July	八月 August	九月 September	十月 October	十一月 November	十二月 December	年值 Year
昂平 NGONG PING	R11	440	31.5 (92)	7.5 (99)	126.5 (99)	15.0 (99)	230.0 (97)	215.0 (97)	397.5 (99)	437.5 (98)	506.0	75.0 (99)	27.5 (99)	85.0 (98)	2154.0 (98)
愉景灣 DISCOVERY BAY	R12	75	22.5 (99)	4.0 (99)	111.0 (99)	10.5 (99)	252.0 (99)	162.5 (99)	292.5 (99)	431.0 (99)	446.0	82.5 (99)	29.5 (99)	70.5 (99)	1914.5 (99)
南丫島 LAMMA	R13	40	15.5 (99)	3.0 (99)	138.0 (99)	3.5 (99)	97.5 (75)	126.5 (78)	229.0 (93)	20.0 (23)	448.0 (64)	80.0 (99)	20.5 (94)	51.5 (99)	1233.0 (85)
鶴咀 CAPE D'AGUILAR	R14	50	23.0 (99)	4.5 (99)	175.5 (99)	6.0 (99)	289.5 (99)	145.0 (99)	251.0	263.0 (99)	424.5	24.5 (99)	12.0 (99)	42.0 (95)	1660.5 (99)
青洲 GREEN ISLAND	R17	75	20.5 (99)	3.5 (99)	.0 (21)	2.5 (70)	144.0 (89)	152.5 (85)	18.5 (61)	75.0 (80)	552.0 (99)	125.5 (99)	17.0 (95)	51.0 (84)	1162.0 (82)
西貢 SAI KUNG	R18	105	27.0 (99)	4.5 (99)	162.5 (99)	6.5 (99)	227.0 (99)	106.5 (99)	57.5 (94)	222.5 (99)	553.5	183.5 (99)	24.0 (99)	59.0 (99)	1634.0 (99)
鰂魚涌 QUARRY BAY	R19	10	22.5 (99)	4.5 (99)	222.0 (99)	32.0 (99)	309.5 (99)	203.0 (99)	280.0	354.0 (99)	760.0	287.5 (99)	24.0 (99)	66.0 (99)	2565.0 (99)
踏石角 TAP SHEK KOK	R21	25	20.0 (99)	5.5 (81)	91.5 (99)	7.5 (99)	276.5 (99)	165.5 (99)	187.5 (99)	445.5 (99)	414.0	65.5 (99)	24.5 (99)	54.5 (99)	1758.0 (98)
尖鼻咀 TSIM BEI TSUI	R22	5	15.5 (99)	16.0 (99)	59.5 (99)	8.5 (99)	272.5 (99)	108.5 (99)	226.5	316.5 (92)	203.5 (84)	47.0 (89)	20.5 (99)	50.0 (87)	1344.5 (96)
大埔 TAI PO	R23	25	24.0 (99)	10.5 (99)	117.0 (99)	12.5 (99)	329.0 (99)	247.5 (99)	328.5 (99)	547.5 (99)	550.5 (99)	155.5 (99)	21.5 (99)	64.5 (99)	2408.5 (99)
沙頭角 SHA TAU KOK	R24	35	18.5 (99)	5.5 (99)	63.0 (99)	7.0 (99)	240.0 (99)	97.5 (99)	212.0 (99)	420.5 (99)	515.0 (94)	44.5 (99)	19.5 (98)	6.0 (88)	1649.0 (98)
北潭凹 PAK TAM AU	R25	105	28.0 (99)	9.0 (99)	125.0 (99)	20.0 (99)	351.0 (99)	265.0 (99)	352.0 (99)	506.5 (99)	586.0 (99)	90.0 (99)	34.0 (93)	63.0 (98)	2429.5 (99)
石崗 SHEK KONG	R26	10	19.5 (99)	8.0 (99)	81.0 (99)	12.5 (99)	313.0 (99)	145.5 (99)	314.5 (99)	211.5 (35)	472.5 (98)	63.0 (99)	15.5 (97)	53.0 (98)	1709.5 (93)
元朗 YUEN LONG	R27	90	16.5 (99)	7.0 (81)	66.0 (99)	7.5 (99)	250.5 (99)	85.5 (81)	128.0 (57)	200.0 (67)	381.0	36.0 (74)	13.5 (92)	43.0 (80)	1234.5 (86)
凹頭 AU TAU	R28	5	18.0 (99)	8.0 (99)	64.5 (99)	9.0 (99)	317.0 (99)	140.0 (99)	244.0 (98)	480.5 (99)	373.5	65.5 (99)	16.5 (99)	54.0 (99)	1790.5 (99)
落馬洲 LOK MA CHAU	R29	50	13.0 (99)	7.0 (99)	42.5 (87)	4.0 (99)	133.5 (96)	117.0 (99)	5.0 (74)	382.5 (87)	422.5 (99)	85.5 (99)	16.5 (95)	55.0 (91)	1284.0 (94)
吉澳 KAT O	R30	10	18.0 (99)	3.0 (99)	66.0 (99)	6.0 (98)	337.0 (99)	246.0 (99)	315.0 (90)	581.5 (99)	638.5	26.5 (85)	19.5 (98)	33.5 (99)	2290.5 (97)
大尾篤 TAI MEI TUK	R31	10	18.5 (99)	7.0 (99)	85.5 (99)	5.5 (98)	166.0 (98)	253.0 (99)	308.5 (99)	401.0 (99)	485.0 (99)	46.0 (99)	16.5 (99)	37.5 (96)	1830.0 (99)
糧船灣 LEUNG SHUEN WAN	R32	10	14.0 (95)	2.0 (98)	136.5 (79)	6.5 (73)	389.0 (99)	154.5 (99)	308.0 (93)	279.0 (79)	507.5 (99)	113.0 (99)	26.0 (99)	38.0 (99)	1974.0 (93)

括弧內之數字爲計算數據少於99.5%時之百分率。

The percentage of data available for computation, when less than 99.5, is given in brackets underneath the monthly or annual total.

表三十 香港氣象要素月平均值 (1961-1990) 及極端值 (1884-1939 , 1947-2002)

Table 30 Monthly Normals of Meteorological Elements for the 30 Years 1961-1990 and Extreme Values between 1884-1939 and 1947-2002 for Hong Kong

月份 MONTH	氣壓 ATMOSPHERIC PRESSURE				氣溫 AIR TEMPERATURE					濕球溫度 WET-BULB TEMPERATURE	露點 DEW POINT	水汽壓 VAPOUR PRESSURE	相對濕度 RELATIVE HUMIDITY				雲量 AMOUNT OF CLOUD	雨量 RAINFALL								日照 BRIGHT SUNSHINE		風 WIND		
	Absolute Maximum 絕對最高	Mean 平均	Absolute Minimum 絕對最低	Mean Diurnal Range 平均日較差	Absolute Maximum 絕對最高	Mean Daily Maximum 平均日最高	Mean 平均	Mean Daily Minimum 平均日最低	Absolute Minimum 絕對最低				Mean 平均	Mean at 0200 hours 上午二時平均	Mean at 1400 hours 下午二時平均	Absolute Minimum 絕對最低		Total 總雨量	Duration 降雨時間	降雨日數 Number of Days with 0.1 毫米或以上	25.0 毫米或以上	50.0 毫米或以上	Maximum Hourly 最高時雨量	Maximum Daily 最高日雨量	Maximum Monthly 最高月雨量	Duration 日照時間	Percentage of Possible 可能日照百分率	Prevailing Direction 盛行風向	Mean Speed 平均風速	Maximum Gust * * 最大陣風
	百帕斯卡 hPa	百帕斯卡 hPa	百帕斯卡 hPa	百帕斯卡 hPa	°C	°C	°C	°C	°C	°C	°C	百帕斯卡 hPa	%	%	%	%	%	毫米 mm	小時 hours				毫米 mm	毫米 mm	毫米 mm	小時 hours	%	度 degrees	公里/小時 km/h	公里/小時 km/h
JAN 一月	1035.4	1020.2	1003.1	4.1	26.9	18.6	15.8	13.6	0.0	13.0	10.2	13.1	71	76	62	10	58	23.4	41	5.63	0.10	0.00	21.8	99.8	214.3	152.4	45	070	24.0	103
FEB 二月	1032.7	1018.7	998.3	4.1	27.8	18.6	15.9	13.9	2.4	13.8	11.8	14.5	78	82	70	13	73	48.0	69	8.93	0.43	0.03	31.9	86.1	241.0	97.7	30	070	23.8	110
MAR 三月	1032.4	1016.2	1001.9	4.2	30.1	21.3	18.5	16.5	4.8	16.5	15.0	17.6	81	85	73	16	76	66.9	89	10.07	0.60	0.27	52.5	130.0	428.0	96.4	26	070	22.1	103
APR 四月	1028.4	1013.1	999.9	3.8	33.4	24.9	22.2	20.2	9.9	20.2	19.0	22.4	83	88	75	22	78	161.5	82	11.13	2.20	0.97	92.4	190.2	547.7	108.9	29	080	19.7	135
MAY 五月	1020.2	1009.1	981.1	3.4	35.5	28.7	25.9	23.9	15.4	23.7	22.6	27.7	83	87	76	23	74	316.7	92	14.93	3.40	1.93	109.9	520.6	1241.1	153.8	38	090	19.2	140
JUN 六月	1014.4	1006.0	973.8	3.0	35.6	30.3	27.8	25.9	19.2	25.4	24.4	30.7	82	86	76	29	75	376.0	86	19.23	4.23	1.97	108.2	411.3	1083.6	161.1	40	090	21.6	194
JUL 七月	1014.8	1005.3	975.8	3.4	35.7	31.5	28.8	26.6	21.7	26.0	24.9	31.6	80	85	73	43	65	323.5	67	17.47	3.93	1.97	100.7	534.1	1147.2	231.1	56	230	20.0	158
AUG 八月	1016.3	1005.1	961.6	3.5	36.1	31.3	28.4	26.3	21.6	25.9	24.8	31.4	81	86	74	41	66	391.4	73	17.30	4.70	2.17	82.1	334.2	1090.1	207.0	52	090	18.5	209
SEP 九月	1018.2	1008.8	953.2	3.6	35.2	30.3	27.6	25.5	18.4	24.6	23.3	28.8	78	83	71	26	63	299.7	68	14.37	3.57	1.63	84.0	325.5	844.2	181.7	49	090	21.9	234
OCT 十月	1024.5	1014.0	977.3	3.6	34.3	27.9	25.2	23.1	13.5	21.8	19.8	23.6	73	78	66	21	56	144.8	48	8.60	1.50	0.87	71.6	292.2	718.4	195.0	54	090	27.6	184
NOV 十一月	1033.2	1017.9	974.9	3.8	31.8	24.2	21.4	19.2	6.5	17.9	15.2	18.0	69	74	61	17	53	35.1	37	5.87	0.40	0.10	44.2	149.2	224.2	181.5	55	080	27.2	175
DEC 十二月	1033.5	1020.2	1004.6	4.0	28.7	20.5	17.6	15.4	4.3	14.3	11.2	14.1	68	73	59	14	49	27.3	31	3.87	0.23	0.10	51.7	177.3	206.9	181.5	54	080	25.5	108
YEAR 全年	1035.4	1012.9	953.2	3.7	36.1	25.7	23.0	20.9	0.0	20.3	18.6	22.8	77	82	70	10	65	2214.3	782	137.40	25.30	12.00	109.9	534.1	1241.1	1948.1	44	080	22.6	234
極端值出現日期 Date on which the extreme value was recorded	6/1/1903		1/9/1962		19/8/1900 18/8/1990				18/1/1893							16/1/1959							8/5/1992	19/7/1926	5/1889					16/9/1999
觀測地點 Observed at	天文台 Hong Kong Observatory																									京士柏 King's Park		橫瀾島 Waglan Island		

* 1953 - 2002

表三十一 香港部分氣象參數的月平均值

Table 31 Monthly Means of Selected Meteorological Parameters for Hong Kong

月份 MONTH	雷暴活動 THUNDERSTORM ACTIVITY		霧日數〈能見度低於一千米〉 NUMBER OF DAYS WITH FOG (Visibility < 1000 m)	風 WIND			土壤溫度 SOIL TEMPERATURE						平均每日太陽總輻射 MEAN DAILY GLOBAL SOLAR RADIATION	總蒸發量 TOTAL EVAPORATION	總可能蒸散量 TOTAL POTENTIAL EVAPOTRANSPIRATION	海面溫度 SEA SURFACE TEMPERATURE				熱帶氣旋警告信號懸掛日數 NUMBER OF DAYS WITH TROPICAL CYCLONE WARNING SIGNAL				強烈季候風信號懸掛日數 NUMBER OF DAYS WITH STRONG MONSOON SIGNAL
							0.5 米 0.5 m		1.0 米 1.0 m		1.5 米 1.5 m					觀測時間# Time of Observation #								
							觀測時間# Time of Observation #																
	閃電日數 Number of Days with Lightning	雷暴日數 Number of Days with Thunderstorm		盛行風向 Prevailing Direction	平均風速 Mean Speed	最高陣風 Maximum Gust	0700	1900	0700	1900	0700	1900				0700	1400	0700 or 或 1100	1400 or 或 1700	一號及更高 No. 1 and Higher	三號及更高 No. 3 and Higher	八號及更高 No. 8 and Higher	九號及十號 No. 9 and No. 10	
				度 degrees	公里/小時 km/h	公里/小時 km/h	°C	°C	°C	°C	°C	°C	兆焦耳/米^2 MJ/m^2	毫米 mm	毫米 mm	°C	°C	°C	°C					
JAN 一月	0.17	0.10	0.43	090	11.2	96	18.9	18.9	20.5	20.6	21.7	21.7	11.63	97.5	73.2	17.5	17.7	17.1	17.3	-	-	-	-	2.77
FEB 二月	0.63	0.60	1.27	090	11.9	103	18.8	18.9	19.9	20.0	20.9	20.9	10.69	79.0	66.3	16.7	17.0	16.3	16.4	-	-	-	-	3.17
MAR 三月	1.93	1.83	2.37	090	12.6	108	20.4	20.5	20.7	20.7	21.1	21.1	11.24	92.2	77.0	17.8	18.1	17.3	17.5	-	-	-	-	2.60
APR 四月	4.40	4.00	1.67	090	11.7	106	23.1	23.3	22.6	22.6	22.4	22.4	13.14	106.9	92.0	20.8	21.2	20.3	20.5	0.17	-	-	-	2.37
MAY 五月	6.30	4.80	0.13	090	10.6	166	26.5	26.7	25.5	25.5	24.8	24.8	16.12	137.7	115.0	24.5	24.9	24.5	24.8	0.70	0.50	0.13	0.03	1.13
JUN 六月	7.27	5.20	-	090	10.4	191	28.4	28.6	27.5	27.6	26.8	26.8	16.55	143.9	126.6	26.4	26.8	26.6	26.9	1.97	0.93	0.13	-	0.93
JUL 七月	7.10	5.03	-	090	10.1	151	29.9	30.0	29.0	29.1	28.3	28.3	19.15	171.6	150.5	26.6	27.1	27.4	27.7	4.57	2.93	0.67	0.07	0.30
AUG 八月	10.17	6.93	-	090	9.4	224	30.0	30.1	29.5	29.5	29.0	29.0	17.61	156.9	135.8	26.5	27.0	27.3	27.6	3.33	1.70	0.53	0.17	0.17
SEP 九月	6.63	3.93	-	090	10.7	259	29.6	29.7	29.4	29.4	29.1	29.1	16.49	150.3	120.6	27.1	27.5	27.4	27.7	4.50	2.50	0.57	0.10	1.17
OCT 十月	1.23	0.87	-	090	12.2	175	27.6	27.6	28.1	28.1	28.2	28.2	15.46	152.2	112.8	26.3	26.6	26.3	26.5	3.37	2.40	0.30	0.10	3.80
NOV 十一月	0.17	0.17	-	090	11.0	155	24.4	24.4	25.7	25.6	26.4	26.3	13.39	129.1	88.8	23.3	23.6	23.4	23.5	0.50	0.30	0.07	-	3.27
DEC 十二月	-	-	-	090	10.5	104	20.6	20.6	22.5	22.5	23.7	23.7	12.03	111.5	76.7	19.8	20.0	19.5	19.7	0.07	0.07	-	-	3.97
YEAR 全年	46.00	33.47	5.87	090	11.0	259	24.9	24.9	25.1	25.1	25.2	25.2	14.46	1528.8	1235.0	22.8	23.1	22.8	23.0	19.17	11.33	2.40	0.47	25.63
記錄年期 Period of Record	1961 - 1990					*	1967 - 1996						1961 - 1990			1975 - 2002		1961 - 1990						
觀測地點 Observed at	天文台 Hong Kong Observatory												京士柏 King's Park			北角 North Point		橫瀾島 Waglan Island						

* 1911年 - 1939年 及 1947年4月 - 2002年間的極端值

\# 香港時間，即協調世界時 + 8 小時

* Extreme values for the period 1911-1939 and April 1947-2002

\# Times indicated refer to Hong Kong Time, i.e. Co-ordinated Universal Time + 8 hours

表三十二　　二零零二年協調世界時零時高空數據摘要

Table 32　　Summary of Upper-air Data at 00 UTC in 2002

	1000 百帕斯卡 hPa			925 百帕斯卡 hPa			850 百帕斯卡 hPa			700 百帕斯卡 hPa			500 百帕斯卡 hPa			400 百帕斯卡 hPa			300 百帕斯卡 hPa			250 百帕斯卡 hPa		
一月	058	2.8	30	085	4.2	31	206	3.0	31	273	10.7	30	264	24.0	31	257	31.3	31	256	37.1	31	255	37.1	31
January		14.9	31		12.6	31		10.6	31		5.1	31		-9.1	31		-18.3	31		-31.8	31		-41.0	31
		10.1	31		7.0	31		2.8	31		-14.1	31		-30.5	31		-42.6	31		-56.2	31		-65.1	31
		175	31		831	31		1540	31		3141	31		5814	31		7509	31		9602	31		10866	31
二月	072	4.2	28	104	4.9	28	252	0.3	28	295	7.9	28	275	18.7	28	271	26.1	28	261	31.0	28	260	31.8	28
February		15.8	28		13.1	28		10.6	28		3.8	28		-6.5	28		-16.6	28		-31.2	28		-41.2	28
		11.6	28		10.0	28		6.7	28		-6.5	28		-43.5	28		-48.9	28		-58.0	28		-64.2	28
		177	28		835	28		1545	28		3143	28		5838	28		7548	28		9648	28		10912	28
三月	075	3.0	31	134	5.1	30	186	4.7	30	255	9.8	31	258	20.0	31	257	28.3	31	257	36.0	31	260	39.5	31
March		19.6	31		16.5	31		13.6	31		6.3	31		-8.1	31		-18.4	31		-33.3	31		-42.5	31
		16.3	31		14.1	31		8.7	31		-1.5	31		-30.2	31		-39.0	31		-50.9	31		-58.7	31
		135	31		803	31		1521	31		3141	31		5827	31		7526	31		9611	31		10867	31
四月	101	2.6	30	156	5.9	30	209	6.2	30	246	9.0	30	246	12.7	30	249	16.9	30	258	21.5	30	260	24.2	30
April		22.7	30		18.7	30		16.4	30		9.6	30		-7.1	30		-17.6	30		-32.3	30		-42.1	30
		20.0	30		17.2	30		10.9	30		-1.5	30		-24.2	30		-36.9	30		-51.0	30		-56.2	30
		115	30		790	30		1515	30		3154	30		5857	30		7563	30		9654	30		10913	30
五月	079	2.3	24	123	3.3	30	187	3.8	30	245	6.4	31	244	9.4	31	244	11.9	31	263	13.0	31	267	14.4	30
May		25.3	25		20.9	31		17.5	31		9.9	31		-4.4	31		-14.9	31		-29.5	31		-39.5	31
		21.2	25		18.7	31		13.5	31		3.4	31		-13.5	31		-26.5	31		-42.3	31		-51.2	31
		92	25		765	31		1495	31		3136	31		5861	31		7585	31		9700	31		10974	31
六月	186	1.6	8	183	4.5	30	196	7.0	30	207	7.6	30	227	4.4	30	250	2.7	30	279	2.3	30	324	3.0	29
June		28.6	8		22.5	30		18.9	30		11.2	30		-3.7	30		-13.8	30		-28.1	30		-38.2	30
		24.9	8		21.0	30		16.2	30		3.7	30		-14.3	30		-25.7	30		-40.6	30		-50.0	30
		78	8		747	30		1481	30		3130	30		5865	30		7595	30		9722	30		11003	30
七月	100	1.5	1	187	3.9	31	201	4.3	31	196	5.4	31	199	4.5	31	190	3.1	31	120	1.6	30	086	2.3	30
July		27.7	1		23.4	31		19.4	31		11.5	31		-2.9	31		-13.0	31		-26.7	31		-36.8	31
		26.0	1		21.3	31		16.4	31		6.2	31		-11.9	31		-21.4	31		-37.9	31		-48.2	31
		68	1		714	31		1450	31		3102	31		5845	31		7582	31		9719	31		11008	31
八月	219	0.3	11	126	2.0	31	120	3.5	31	164	3.4	31	157	3.4	31	145	3.5	31	120	3.3	30	100	4.7	30
August		27.2	11		23.0	31		19.1	31		11.6	31		-3.8	31		-13.8	31		-28.2	30		-38.2	30
		23.8	11		20.3	31		16.2	31		3.9	31		-14.6	31		-28.3	31		-44.6	30		-53.1	30
		86	11		735	31		1470	31		3120	31		5856	31		7587	31		9713	30		10994	30
九月	071	2.7	21	099	7.0	30	116	5.4	30	152	4.2	30	157	2.0	30	119	0.9	29	252	0.3	30	304	1.2	30
September		25.9	21		21.5	30		17.7	30		10.0	30		-4.7	30		-14.9	30		-29.3	30		-39.1	30
		22.3	21		18.9	30		15.4	30		3.9	30		-13.4	30		-24.9	30		-43.5	30		-53.1	30
		100	21		768	30		1499	30		3141	30		5865	30		7589	30		9707	30		10983	30
十月	051	2.6	31	092	6.3	31	129	3.0	31	235	3.7	31	260	8.1	31	268	11.4	31	271	15.5	31	272	16.7	31
October		23.8	31		19.3	31		16.4	31		8.9	31		-5.9	31		-16.2	31		-31.1	31		-41.0	31
		18.7	31		15.8	31		11.4	31		0.7	31		-19.4	31		-30.7	31		-46.9	31		-57.1	31
		124	31		801	31		1527	31		3162	31		5875	31		7591	31		9693	31		10959	31
十一月	042	3.6	30	084	5.0	30	071	1.2	30	259	5.6	30	265	14.9	29	271	19.4	30	266	22.6	29	264	23.7	29
November		19.4	30		16.4	30		13.7	30		7.1	30		-6.0	30		-16.4	30		-30.6	30		-40.7	30
		12.8	30		10.5	30		5.1	30		-2.7	30		-26.5	30		-40.3	30		-56.2	30		-64.1	30
		159	30		826	30		1543	30		3162	30		5866	30		7577	30		9683	30		10951	30
十二月	055	3.4	31	099	4.8	31	221	1.2	28	251	11.2	29	259	22.6	30	259	28.1	31	260	35.0	31	264	41.1	31
December		16.1	31		14.1	31		12.2	31		4.7	31		-8.4	31		-19.2	31		-33.7	31		-42.6	31
		11.6	31		10.4	31		6.4	31		-4.3	31		-31.6	31		-41.8	31		-53.6	31		-60.3	31
		169	31		829	31		1542	31		3151	31		5830	31		7525	31		9605	31		10859	31
全年	071	2.2	276	119	3.9	363	177	2.8	360	244	5.8	362	256	11.2	363	258	14.4	364	260	17.5	362	262	18.6	360
YEAR		22.2	278		18.5	365		15.5	365		8.3	365		-5.9	365		-16.1	365		-30.5	364		-40.2	364
		18.3	278		15.4	365		10.8	365		-0.7	365		-22.8	365		-33.9	365		-48.5	364		-56.8	364
		123	278		787	365		1511	365		3140	365		5850	365		7565	365		9671	364		10941	364

表例：　風向及風速　(度，米/秒)　nn
溫度　(^{o}C)　nn
露點　(^{o}C)　nn
位勢高度　(位勢米)　nn

nn =　對該氣象參數進行觀測的次數

Legend :　wind direction and speed　(deg,m/s)　nn
temperature　(^{o}C)　nn
dew-point　(^{o}C)　nn
geopotential height　(gpm)　nn

nn= number of observations for the meterological parameter

表三十二（續）

Table 32 (Cont.)

二零零二年協調世界時零時高空數據摘要

Summary of Upper-air Data at 00 UTC in 2002

	200 百帕斯卡 hPa			150 百帕斯卡 hPa			100 百帕斯卡 hPa			70 百帕斯卡 hPa			50 百帕斯卡 hPa			30 百帕斯卡 hPa			20 百帕斯卡 hPa			對流層頂 Tropopause		
一月	254	35.7	30	253	32.8	31	254	22.1	31	249	10.5	31	254	4.1	31	112	1.6	28	154	3.2	25	249	22.0	31
January		-52.4	31		-65.7	31		-78.3	31		-77.8	31		-68.1	31		-60.3	28		-55.6	25		-81.2	31
		-74.4	31		-83.7	30		-94.5	30		-93.8	30		-90.5	30		-89.1	27		-85.9	24		-96.1	30
		12345	31		14145	31		16523	31		18545	31		20520	31		23647	28		26202	25		16937	31
二月	254	32.6	28	251	31.0	28	260	20.4	28	259	9.5	28	260	8.2	28	262	6.1	28	240	9.2	24	254	18.7	28
February		-53.1	28		-66.0	28		-79.6	28		-77.9	28		-69.1	28		-59.8	28		-52.7	24		-81.9	28
		-71.3	28		-83.1	28		-95.3	28		-94.9	28		-92.1	28		-89.0	28		-84.6	24		-97.6	28
		12389	28		14186	28		16552	28		18566	28		20539	28		23657	28		26237	24		16917	28
三月	257	41.5	31	256	38.1	31	259	24.2	31	260	12.3	31	249	7.3	31	038	1.4	31	087	3.5	24	255	23.2	31
March		-53.9	31		-66.1	31		-77.0	31		-77.1	31		-67.7	31		-57.6	31		-51.0	24		-79.5	31
		-68.7	31		-80.8	31		-92.9	31		-94.0	31		-91.8	31		-88.6	31		-83.9	24		-94.5	31
		12337	31		14130	31		16518	31		18552	31		20533	31		23686	31		26286	24		16827	31
四月	262	25.1	30	263	20.0	30	264	9.4	30	261	1.0	30	066	2.3	29	090	8.0	28	143	6.2	26	247	7.4	30
April		-53.4	30		-65.1	30		-76.8	30		-76.9	30		-67.3	29		-55.9	28		-49.5	25		-79.5	30
		-68.5	30		-81.7	30		-92.8	30		-93.8	30		-91.4	29		-87.3	28		-83.2	25		-95.0	30
		12386	30		14186	30		16581	30		18618	30		20599	29		23760	28		26380	26		17088	30
五月	271	14.9	30	276	14.0	30	284	4.9	30	078	4.8	30	093	6.5	29	095	11.8	27	104	11.9	24	271	4.7	30
May		-51.6	31		-65.9	31		-77.7	31		-76.1	30		-64.6	29		-55.4	27		-49.0	24		-79.8	31
		-65.2	31		-78.8	31		-90.3	31		-90.9	30		-89.8	29		-86.8	26		-81.8	23		-92.1	31
		12461	31		14265	31		16641	31		18672	30		20665	29		23862	27		26487	24		16793	31
六月	344	3.4	28	002	8.1	28	042	11.0	28	073	13.5	29	083	13.8	29	096	16.6	27	093	18.2	24	045	10.8	28
June		-50.9	30		-66.0	29		-78.4	29		-74.7	29		-65.0	29		-54.8	28		-50.5	25		-79.8	29
		-61.7	30		-75.2	29		-89.4	29		-89.3	29		-91.6	29		-87.2	28		-84.1	25		-90.7	29
		12496	30		14302	29		16677	29		18719	29		20723	29		23913	28		26530	25		16859	29
七月	072	4.3	31	056	5.4	30	072	12.5	29	081	20.0	29	086	22.2	28	090	24.4	26	093	28.0	24	075	14.9	28
July		-49.1	31		-64.5	31		-78.5	30		-73.0	30		-65.3	29		-56.6	27		-50.0	25		-80.6	29
		-61.6	31		-74.7	31		-88.7	30		-87.5	30		-90.9	29		-88.0	27		-83.6	25		-90.6	29
		12512	31		14333	31		16714	30		18759	30		20769	29		23948	27		26562	25		16941	29
八月	100	4.8	29	089	7.2	29	083	14.3	30	084	17.1	29	088	20.4	27	092	24.9	24	093	29.3	20	081	12.9	29
August		-50.6	30		-65.5	30		-78.8	30		-70.5	29		-64.5	27		-57.0	24		-50.5	20		-79.4	29
		-63.7	30		-76.0	30		-89.3	30		-86.9	29		-91.1	27		-87.7	24		-84.1	20		-89.7	29
		12489	30		14299	30		16669	30		18733	29		20754	27		23938	24		26536	20		16428	29
九月 R	286	1.5	30	008	4.2	28	064	9.8	29	078	12.7	29	090	15.7	28	093	20.7	25	090	24.1	24	064	9.4	29
September		-51.4	30		-66.0	30		-79.4	30		-73.8	30		-65.8	29		-56.5	26		-50.7	24		-80.2	30
		-63.3	30		-77.1	30		-89.5	30		-87.6	30		-91.8	29		-88.2	26		-84.3	24		-90.2	30
		12471	30		14276	30		16644	30		18686	30		20695	29		23866	26		26468	24		16580	30
十月	271	17.4	31	271	16.0	30	265	9.7	30	285	0.9	30	100	5.1	30	095	13.2	28	096	16.7	25	260	8.7	30
October		-52.9	31		-67.5	30		-80.9	30		-73.6	30		-65.8	30		-56.6	28		-50.9	25		-82.4	30
		-68.3	31		-79.0	30		-91.1	30		-86.2	30		-86.8	30		-84.0	28		-82.7	25		-92.4	30
		12437	31		14228	30		16580	30		18605	30		20613	30		23790	28		26392	25		16813	30
十一月	266	24.7	29	261	23.7	28	261	17.6	28	261	9.6	29	246	5.4	29	092	5.1	26	110	8.0	22	264	19.0	27
November		-52.6	30		-67.1	30		-81.1	30		-76.5	30		-65.4	29		-55.9	26		-51.3	22		-82.6	29
		-72.8	30		-83.4	30		-94.8	30		-90.7	30		-89.4	29		-86.8	26		-83.8	22		-96.1	29
		12431	30		14227	30		16574	30		18584	30		20583	29		23769	26		26383	22		16602	29
十二月	265	42.2	31	260	38.7	30	260	24.6	30	258	14.3	30	235	5.0	29	087	4.5	29	118	4.8	19	261	26.4	30
December		-53.5	31		-65.9	30		-75.0	30		-77.1	30		-65.9	29		-57.9	29		-52.7	20		-77.4	30
		-72.4	31		-84.3	30		-94.6	30		-96.1	30		-89.9	29		-87.7	29		-85.5	20		-95.6	30
		12329	31		14121	30		16525	30		18576	30		20564	29		23731	29		26321	20		16744	30
全年	262	18.8	358	263	16.5	353	267	7.4	354	089	0.8	355	097	4.9	348	093	10.5	327	100	11.9	281	262	7.0	351
YEAR		-52.1	364		-65.9	361		-78.4	360		-75.4	358		-66.2	350		-57.0	330		-51.2	283		-80.4	357
		-67.7	364		-79.8	360		-91.9	359		-91.0	357		-90.6	349		-87.5	328		-84.0	281		-93.4	356
		12424	364		14225	361		16600	360		18635	358		20630	350		23797	330		26399	284		16794	357

表例：			
	風向及風速	(度，米/秒)	nn
	溫度	(^{o}C)	nn
	露點	(^{o}C)	nn
	位勢高度	(位勢米)	nn

nn = 對該氣象參數進行觀測的次數

Legend :			
	wind direction and speed	(deg,m/s)	nn
	temperature	(^{o}C)	nn
	dew-point	(^{o}C)	nn
	geopotential height	(gpm)	nn

nn= number of observations for the meterological parameter

表三十三 協調世界時零時高空數據的正常值（1961-1990）

Table 33. Normals of Upper-air Data at 00 UTC (1961-1990)

	1000			850			700			500			400			300			250			200		
	百帕斯卡 hPa			百帕斯卡 hPa			百帕斯卡 hPa			百帕斯卡 hPa			百帕斯卡 hPa			百帕斯卡 hPa			百帕斯卡 hPa			百帕斯卡 hPa		
一月	067	3.4	920	217	0.7	917	270	9.2	911	266	22.7	893	263	29.7	893	262	34.6	892	260	36.1	886	254	36.8	874
January		13.3	929		9.4	930		3.6	930		-8.1	930		-17.9	930		-32.1	930		-41.5	928		-52.8	926
		8.2	929		2.8	930		-9.7	930		-33.0	928		-41.9	918		-54.1	766		-61.8	391		-74.1	307
		176	930		1534	930		3128	930		5805	930		7506	930		9597	930		10859	928		12336	927
二月	081	3.6	839	213	3.3	837	267	10.8	830	264	22.3	821	262	29.1	821	260	35.2	822	258	36.9	824	255	37.3	821
February		13.8	843		10.5	846		4.1	846		-8.3	846		-18.5	845		-32.4	844		-41.6	843		-52.8	841
		10.3	843		6.1	845		-5.5	844		-29.9	843		-39.8	831		-52.7	704		-60.1	342		-73.1	279
		164	846		1528	846		3128	846		5806	846		7504	845		9592	844		10854	843		12330	842
三月	087	4.0	904	211	4.3	900	263	10.4	902	264	18.8	901	262	26.0	902	261	32.7	901	260	35.0	900	258	35.9	896
March		16.6	924		12.9	928		6.0	928		-8.2	928		-18.6	928		-32.5	928		-41.7	927		-52.8	926
		13.6	922		8.4	926		-2.5	926		-28.1	925		-38.0	923		-50.7	792		-59.1	385		-72.0	307
		145	928		1523	928		3139	928		5822	928		7520	928		9607	928		10867	927		12344	927
四月	096	3.3	846	205	4.3	854	254	8.3	850	259	13.6	845	261	18.0	846	263	23.8	845	265	26.6	842	267	28.6	834
April		20.6	882		15.3	900		8.1	900		-7.2	899		-17.8	899		-32.5	897		-41.8	897		-52.8	894
		18.1	882		10.8	897		0.0	896		-21.0	892		-32.0	891		-45.4	773		-54.3	364		-68.0	293
		120	900		1514	900		3143	900		5842	899		7547	899		9636	897		10897	897		12373	896
五月	108	2.1	737	204	4.2	892	243	6.0	879	261	7.0	857	268	8.1	851	277	9.9	848	282	10.9	842	289	11.7	843
May		24.4	755		17.3	929		9.8	929		-5.1	927		-15.1	926		-29.7	926		-39.5	922		-51.2	920
		21.7	755		13.4	929		2.9	928		-13.7	925		-25.3	924		-40.4	801		-49.2	526		-63.9	304
		86	929		1496	929		3136	929		5857	929		7579	927		9694	926		10968	924		12457	921
六月	153	1.7	392	196	4.9	860	212	5.0	841	227	2.4	831	245	0.7	821	027	1.3	820	032	2.8	819	031	5.0	815
June		26.6	396		18.4	899		11.0	899		-3.7	898		-13.6	895		-28.0	891		-37.9	888		-50.2	887
		24.1	396		15.1	897		4.5	896		-12.2	895		-23.8	890		-39.1	771		-48.7	581		-62.2	295
		58	898		1477	899		3123	899		5859	899		7590	896		9718	891		11001	889		12499	887
七月	185	1.3	369	179	4.1	909	172	4.0	906	120	3.0	898	096	4.3	891	083	6.3	883	077	7.9	885	073	10.6	882
July		27.5	369		19.0	917		11.4	917		-3.7	917		-14.0	914		-28.3	911		-38.1	910		-50.0	909
		24.8	369		15.0	917		3.5	916		-14.0	916		-25.4	913		-40.4	787		-49.7	580		-63.5	294
		52	915		1474	917		3123	917		5860	917		7589	914		9715	912		10996	910		12494	910
八月	112	1.1	288	147	2.6	917	147	2.4	914	096	2.5	905	087	3.5	899	080	4.6	899	073	5.6	900	070	7.0	898
August		27.0	288		19.0	917		11.0	917		-3.7	916		-13.9	915		-28.3	914		-38.1	911		-50.0	911
		24.4	288		15.1	914		4.2	913		-12.9	912		-24.1	911		-38.8	786		-48.4	588		-62.4	292
		50	917		1471	917		3119	917		5855	916		7585	915		9711	914		10992	911		12490	911
九月	072	2.4	675	090	4.3	881	099	2.5	873	082	2.3	870	077	2.7	863	068	2.7	858	061	2.6	851	058	3.0	847
September		26.0	685		17.9	899		10.3	899		-4.4	899		-14.7	897		-29.4	896		-39.3	892		-51.0	890
		22.5	685		13.9	899		3.0	899		-14.1	899		-26.1	897		-41.4	775		-50.8	502		-65.0	298
		84	898		1498	899		3140	899		5869	899		7594	897		9712	896		10988	892		12478	891
十月	063	3.9	900	082	5.7	922	080	1.6	918	271	2.2	912	273	4.0	908	274	5.8	903	276	6.7	900	274	7.1	897
October		23.3	903		15.7	929		9.1	929		-5.5	929		-15.8	928		-30.8	925		-40.5	923		-51.9	922
		18.3	903		10.7	928		0.1	927		-17.1	927		-29.7	925		-45.2	798		-54.6	450		-69.5	304
		129	929		1529	929		3161	929		5877	929		7594	928		9701	925		10969	924		12452	923
十一月	053	3.9	891	076	3.9	892	273	2.6	883	259	10.1	879	262	14.6	877	262	18.4	873	262	19.9	871	259	20.8	868
November		19.1	898		13.2	900		6.9	900		-6.5	900		-16.9	900		-31.5	900		-41.1	899		-52.6	899
		13.2	898		6.1	900		-3.5	899		-23.8	898		-34.7	896		-48.6	769		-57.1	405		-70.9	298
		161	900		1543	900		3160	900		5861	900		7571	900		9670	900		10935	899		12414	899
十二月	058	3.5	922	074	1.5	919	265	6.8	915	262	18.2	911	263	24.0	909	262	29.4	904	261	31.2	900	256	32.5	897
December		15.1	930		10.4	930		4.8	930		-7.6	930		-18.0	930		-32.4	930		-41.9	929		-53.2	929
		9.0	930		2.3	930		-8.8	929		-30.1	928		-39.7	923		-52.0	789		-59.5	357		-73.0	307
		178	930		1542	930		3143	930		5831	930		7533	930		9624	930		10884	930		12359	929
全年	081	2.5	8683	162	2.1	10700	250	4.4	10622	261	9.1	10523	262	12.0	10481	263	14.6	10448	264	15.4	10420	262	15.4	10372
YEAR		21.1	8802		14.9	10924		8.0	10924		-6.0	10919		-16.2	10907		-30.6	10892		-40.2	10869		-51.8	10854
		17.3	8800		10.0	10912		-1.0	10903		-20.8	10888		-31.7	10842		-45.7	9311		-54.5	5471		-68.2	3578
		117	10920		1511	10924		3137	10924		5845	10922		7559	10909		9665	10893		10934	10874		12419	10863

表例： 風向及風速（度，米/秒） nn
溫度 (°C) nn
露點 (°C) nn
位勢高度 （位勢米） nn

nn = 該氣象參數在該月內的觀測次數

Legend : wind direction and speed (deg,m/s) nn
temperature (°C) nn
dew-point (°C) nn
geopotential height (gpm) nn

nn= number of observations for the meteorological parameter

註： 一九六一至一九八零年間的露點數據不完整

Note : The data series of dew point is incomplete from 1961-1980

表三十三（續）　協調世界時零時高空數據的正常值（1961-1990）

Table 33. (Cont'd)　Normals of Upper-air Data at 00 UTC (1961-1990)

	150 百帕斯卡 hPa			100 百帕斯卡 hPa			70 百帕斯卡 hPa			50 百帕斯卡 hPa			30 百帕斯卡 hPa			20 百帕斯卡 hPa			對流層頂 Tropopause		
一月	252	33.5	844	261	21.0	800	264	10.7	727	272	4.4	583	066	3.5	410	109	5.1	226	260	19.8	261
January		-65.7	910		-77.8	890		-75.6	829		-65.3	661		-56.8	453		-51.5	248		-79.7	842
		-86.0	303		-96.9	299		-94.8	275		-87.9	258		-83.7	216		-81.1	127		-99.6	261
		14136	915		16519	895		18558	842		20559	711		23749	525		26369	358		16660	842
二月	254	34.0	796	260	22.0	761	263	12.1	683	270	5.6	566	065	2.8	368	122	3.7	180	259	21.4	237
February		-65.7	833		-77.7	818		-75.8	759		-65.3	635		-55.9	401		-50.6	210		-79.7	778
		-85.4	277		-96.3	273		-96.2	245		-89.5	230		-84.4	174		-82.0	91		-99.3	239
		14131	834		16514	828		18553	774		20551	672		23735	492		26357	325		16679	778
三月	258	32.1	880	262	20.3	832	262	10.5	777	284	4.3	635	072	2.4	438	126	2.9	254	261	19.7	261
March		-65.5	921		-77.4	899		-75.6	850		-65.0	690		-55.3	491		-50.1	283		-79.4	861
		-83.9	307		-95.2	303		-95.9	266		-88.9	256		-84.1	206		-81.4	124		-98.6	263
		14145	923		16533	909		18574	870		20573	733		23765	566		26402	403		16785	861
四月	266	25.3	823	266	13.4	794	269	4.3	733	024	1.4	606	093	6.3	406	113	5.1	228	264	14.2	253
April		-65.0	883		-76.6	867		-75.0	814		-64.5	677		-54.0	447		-48.0	262		-78.7	830
		-81.0	290		-92.7	288		-93.3	253		-86.7	236		-82.5	195		-78.6	126		-96.0	252
		14176	886		16571	876		18619	831		20625	718		23836	521		26478	363		16838	830
五月	296	10.4	833	330	4.1	803	066	6.1	723	084	8.7	616	093	11.7	413	097	9.5	228	323	3.9	257
May		-64.7	909		-77.6	885		-75.4	805		-63.8	685		-53.5	452		-47.1	260		-79.5	824
		-77.9	303		-90.7	299		-90.4	252		-85.0	240		-81.7	200		-78.1	133		-93.6	258
		14268	912		16658	896		18696	826		20704	722		23915	531		26575	367		16924	824
六月	029	8.0	804	054	12.5	772	074	14.8	698	084	15.9	582	092	17.6	411	092	18.7	216	057	13.3	250
June		-64.5	877		-77.7	849		-73.8	757		-63.4	629		-53.2	449		-47.3	238		-79.3	791
		-77.0	295		-90.9	292		-89.6	247		-85.6	230		-81.3	190		-79.1	115		-93.9	248
		14316	878		16704	870		18753	788		20772	662		23998	516		26641	342		16851	791
七月	068	14.7	876	070	19.7	826	080	19.8	753	087	21.2	628	092	23.1	438	091	23.1	220	072	19.3	249
July		-64.3	905		-76.9	867		-70.8	795		-62.7	668		-53.9	472		-48.3	250		-78.0	835
		-77.5	292		-90.0	286		-87.4	247		-85.6	232		-82.0	178		-80.3	110		-92.3	250
		14313	907		16704	889		18776	807		20812	709		24021	530		26678	343		16569	835
八月	068	10.0	889	072	16.5	858	083	18.4	767	087	20.3	623	092	23.2	431	090	24.0	246	069	15.0	280
August		-64.3	901		-76.6	881		-69.6	793		-62.3	647		-53.8	451		-48.5	257		-77.4	835
		-76.5	290		-89.5	289		-84.9	277		-84.4	257		-81.1	225		-78.3	151		-90.3	278
		14308	902		16700	893		18780	815		20824	693		24050	524		26698	355		16424	835
九月	062	5.0	836	071	10.5	817	083	12.7	738	088	14.7	611	092	18.1	423	093	19.0	219	070	10.2	287
September		-64.7	878		-77.3	864		-70.7	787		-62.8	653		-53.8	449		-48.6	230		-78.4	820
		-79.7	296		-91.7	291		-86.3	282		-85.7	252		-82.2	216		-80.7	131		-92.6	286
		14290	883		16680	871		18748	812		20784	710		24006	525		26655	334		16599	820
十月	272	5.7	887	176	0.3	858	086	5.1	782	088	8.2	658	088	11.8	442	094	12.8	227	096	1.4	291
October		-65.5	912		-78.6	891		-72.1	824		-63.1	688		-54.1	467		-48.7	242		-80.0	847
		-82.5	303		-95.3	302		-88.9	289		-86.9	275		-83.7	240		-81.8	138		-96.6	290
		14258	914		16636	906		18688	852		20716	731		23936	554		26573	352		16695	847
十一月	253	19.6	852	254	11.3	819	247	2.9	742	098	1.4	643	086	5.8	440	103	5.3	236	254	10.7	286
November		-66.1	887		-78.8	862		-73.9	791		-64.1	684		-54.7	488		-49.4	253		-80.4	815
		-84.2	296		-97.2	295		-91.9	286		-88.0	277		-84.1	243		-82.0	138		-98.4	285
		14214	890		16587	876		18627	811		20640	707		23853	555		26477	379		16681	815
十二月	253	30.9	887	260	18.4	844	262	8.2	780	263	3.3	651	084	2.6	440	107	4.6	235	259	17.9	302
December		-66.3	922		-78.0	898		-74.8	845		-64.4	723		-55.6	479		-50.4	256		-79.6	865
		-86.1	307		-97.5	304		-94.6	302		-88.9	290		-85.3	249		-82.5	150		-99.1	301
		14155	923		16533	911		18576	855		20582	766		23776	578		26410	373		16626	865
全年	263	12.9	10207	279	4.5	9784	074	2.3	8903	084	6.1	7402	090	10.7	5060	096	11.0	2715	278	4.2	3214
YEAR		-65.2	10738		-77.6	10471		-73.6	9649		-63.9	8040		-54.5	5499		-49.0	2989		-79.2	9943
		-81.5	3559		-93.7	3521		-91.2	3221		-86.9	3033		-83.0	2532		-80.5	1534		-95.9	3211
		14226	10767		16612	10620		18662	9883		20678	8534		23887	6417		26526	4294		16694	9943

表例：　風向及風速（度，米/秒）　nn
　　溫度（°C）　nn
　　露點（°C）　nn
　　位勢高度（位勢米）　nn

Legend : wind direction and speed (deg,m/s) nn
temperature (°C) nn
dew-point (°C) nn
geopotential height (gpm) nn

nn = 該氣象參數在該月內的觀測次數

nn= number of observations for the meteorological parameter

註：　一九六一至一九八零年間的露點數據不完整

Note : The data series of dew point is incomplete from 1961-1980